



2017

GRAND CARAVAN

GUIDE

D'UTILISATEUR





## IMPORTANT

Ce guide d'utilisateur a été créé pour vous aider à vous familiariser avec les caractéristiques importantes de votre véhicule. Vous pourrez trouver votre guide de l'automobiliste, les guides du système de navigation et du système Uconnect, les livrets de garantie ainsi que la garantie sur les pneus sur votre DVD (le cas échéant) ou en visitant le site Web indiqué au dos de votre guide d'utilisateur. Nous espérons que vous le trouverez utile. Les résidents des États-Unis peuvent acheter les trousse de remplacement en visitant le site [www.techauthority.com](http://www.techauthority.com) et les résidents du Canada peuvent acheter les trousse de remplacement en composant le **1 800 387-1143**.

Si vous êtes le premier propriétaire au détail enregistré de votre véhicule, vous pouvez obtenir un exemplaire gratuit du guide de l'automobiliste, des guides du système de navigation et du système Uconnect, ainsi que du livret de garantie en appelant au **1 800 387-1143** (Canada) ou au **1 800 423-6343** (États-Unis), ou encore en communiquant avec votre concessionnaire.



La responsabilité première du conducteur consiste à conduire son véhicule en toute sécurité. Si vous conduisez alors que votre attention est détournée, vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule, ce qui peut entraîner une collision et des blessures. FCA US LLC recommande vivement au conducteur de faire preuve d'extrême prudence en utilisant un appareil ou une fonction qui pourrait détourner son attention de la route. L'usage d'appareils électriques comme les téléphones cellulaires, les ordinateurs, les radios portatives, les systèmes de navigation du véhicule ou tout autre appareil par le conducteur alors que le

véhicule est en déplacement est dangereux et peut entraîner de graves collisions. Écrire et envoyer des télémessages en conduisant est également dangereux et ne devrait se faire que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Si vous n'êtes pas en mesure de vous concentrer totalement sur la conduite de votre véhicule, immobilisez votre véhicule dans un endroit sûr. Certains États et certaines provinces interdisent l'usage de téléphones cellulaires ou l'envoi de télémessages en conduisant. Il en va de la responsabilité du conducteur de se conformer à toutes les réglementations locales en vigueur.

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION ET BIENVENUE

FCA US LLC VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE	3
---------------------------------------	---

## APERÇU DES COMMANDES

POSTE DE CONDUITE	6
GROUPE D'INSTRUMENTS	8

## PREMIERS PAS

TÉLÉCOMMANDE	10
DÉMARRAGE À DISTANCE – SELON L'ÉQUIPEMENT	12
SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL	13
DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS	14
APPUIE-TÊTE	62
SIÈGES À COMMANDE ÉLECTRIQUE	64
SIÈGES CHAUFFANTS	69
VOLANT CHAUFFANT	72
COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE ET TÉLESCOPIQUE	73

## CONDUITE DU VÉHICULE

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR	74
LEVIER MULTIFONCTION	75
COMMUTATEUR DES PHARES	79
SYSTÈME DE SÉLECTION ÉLECTRONIQUE DES RAPPORTS	81
MODE D'ÉCONOMIE DE CARBURANT (ECON)	82
SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À TROIS ZONES À COMMANDE AUTOMATIQUE	83
CAPTEURS DU SYSTÈME D'AIDE AU REcul PARKSENSE	86
CAMÉRA D'AIDE AU REcul PARKVIEW	86
SYSTÈME DE SURVEILLANCE DES ANGLES MORTS AVEC SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE CIRCULATION EN MARCHÉ ARRIÈRE	87

## SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

SYSTÈME AUDIO DU VÉHICULE	88
CYBERSÉCURITÉ	90
UCONNECT 130	91
UCONNECT 130 AVEC RADIO SATELLITE SIRIUSXM	94
UCONNECT 430/430N	98
RADIO SATELLITE ET SERVICE TRAVEL LINK SIRIUSXM	110
COMMANDES AUDIO AU VOLANT	114
COMMANDE POUR IPOD, USB ET MP3	114
SYSTÈME UCONNECT PHONE	115
COMMANDES VOCALES UCONNECT	119
FLUX AUDIO BLUETOOTH	122
SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT VIDÉO ARRIÈRE (VES)	122

AFFICHAGE DU GROUPE D'INSTRUMENTS	124
FONCTIONS PROGRAMMABLES	125
OUVRE-PORTE DE GARAGE UNIVERSEL (HomeLink)	127

## UTILITAIRE

CAPACITÉ DE REMORQUAGE (POIDS MAXIMAL DE LA REMORQUE)	130
REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.)	131

## EN CAS D'URGENCE

ASSISTANCE ROUTIÈRE	132
TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS	132
EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR	139
TROUSSE D'ENTRETIEN DES PNEUS	140
MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU – SELON L'ÉQUIPEMENT	148
DÉMARRAGE D'APPOINT	162
NEUTRALISATION DU SÉLECTEUR DE RAPPORT	165
REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE	166
DÉGAGEMENT D'UN VÉHICULE ENLISÉ	168
SYSTÈME DE RÉPONSE AMÉLIORÉE EN CAS D'ACCIDENT	170
ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ÉVÈNEMENT	170

## ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

OUVERTURE DU CAPOT	171
COMPARTIMENT MOTEUR – MOTEUR 3.6L	172
LIQUIDES ET CONTENANCES	174
LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE RECOMMANDÉS	174
DIRECTIVES D'ENTRETIEN	176
CALENDRIER D'ENTRETIEN	176
FUSIBLES	181
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS	185
PNEUS – GÉNÉRALITÉS	193
NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS	196
AJOUT DE CARBURANT	197
CARBURANT MIXTE – SELON L'ÉQUIPEMENT	199
AMPOULES DE RECHANGE	199



# TABLE DES MATIÈRES

## **ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE**

CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE FCA US LLC . . . . .	201
CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE FCA CANADA INC. . . . .	201
COMMANDE DE PUBLICATIONS . . . . .	201
AIDE POUR LES MALENTENDANTS . . . . .	202
SIGNALEMENT DES ANOMALIES RELATIVES À LA SÉCURITÉ AUX ETATS-UNIS . . . . .	203

## **ACCESSOIRES MOPAR<sup>MD</sup>**

ACCESSOIRES AUTHENTIQUES DISTRIBUÉS PAR MOPAR . . . . .	204
--	-----

## **QUESTIONS FRÉQUENTES**

QUESTIONS FRÉQUENTES . . . . .	205
--------------------------------	-----

<b>INDEX</b> . . . . .	207
------------------------	-----

# INTRODUCTION ET BIENVENUE

## FCA US LLC VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau véhicule de FCA US LLC (« FCA US »). Soyez certain qu'il allie l'exécution de précision, le style distinctif et la qualité supérieure.

Votre nouveau véhicule FCA US comporte des caractéristiques pour améliorer le contrôle du conducteur dans certaines conditions de conduite. Ces caractéristiques sont offertes pour aider le conducteur et ne doivent jamais remplacer une conduite attentive. Elles ne peuvent jamais remplacer le conducteur. Conduisez toujours prudemment.

Votre nouveau véhicule comporte de nombreuses caractéristiques de confort et de commodité pour tous les occupants du véhicule. Certaines caractéristiques ne doivent pas être utilisées lorsque vous conduisez, car elles pourraient vous distraire ou détourner votre attention de la route. N'envoyez jamais de messages textes en conduisant et ne détournez pas votre attention de la route plus d'un court instant.

Le présent guide illustre et décrit le fonctionnement des caractéristiques et des équipements de série ou en option de ce véhicule. Ce guide peut également comprendre une description des caractéristiques et des équipements qui ne sont plus disponibles ou qui n'ont pas été commandés pour ce véhicule. Veuillez ne pas tenir compte des caractéristiques et des équipements décrits dans ce guide qui ne se trouvent pas sur ce véhicule. FCA US se réserve le droit de modifier la conception et les caractéristiques techniques, ainsi que d'apporter des ajouts ou des améliorations à ses produits sans s'imposer l'obligation de mettre en vigueur de telles modifications dans des véhicules précédemment construits.

Ce guide d'utilisateur a été préparé pour vous aider à vous familiariser rapidement avec les fonctions importantes de votre véhicule. Il contient presque tout ce dont vous aurez besoin pour utiliser le véhicule et en assurer l'entretien, y compris des renseignements sur les services d'urgence.

Le DVD comprend un logiciel contenant des renseignements détaillés rédigés à l'intention de l'automobiliste qui peuvent être consultés sur un ordinateur personnel ou un ordinateur MAC. Le DVD multimédia comprend également des vidéos qui peuvent être lus sur un lecteur de DVD standard (y compris les radios à écran tactile du système Uconnect si votre véhicule est équipé d'un lecteur de DVD). Des renseignements supplémentaires relatifs au fonctionnement du DVD se trouvent à l'endos de la pochette de DVD.

**Pour obtenir tous les renseignements destinés à l'automobiliste, consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD compris dans la trousse du propriétaire fournie à l'achat de votre nouveau véhicule.** Pour votre convenance, les renseignements contenus sur le DVD peuvent être également imprimés et sauvegardés pour être consultés ultérieurement.

FCA US met tout en œuvre pour protéger l'environnement et les ressources naturelles. En passant du papier au format électronique pour la plupart des renseignements concernant le véhicule, nous contribuons à diminuer grandement la demande de produits à base de bois et à réduire la pression exercée sur l'environnement.

# INTRODUCTION ET BIENVENUE

## VÉHICULES VENDUS AU CANADA

Pour tous les véhicules vendus au Canada, le nom FCA US LLC doit être recherché, supprimé et remplacé par le nom FCA Canada Inc. (excepté dans les parties légales).

### MISE EN GARDE!

- Si les pédales ne peuvent pas se déplacer sans obstruction, vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule et d'augmenter les risques des blessures graves.
- Assurez-vous toujours qu'aucun objet ne peut tomber dans l'espace pour les jambes du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement. Les objets peuvent se coincer sous la pédale de frein et la pédale d'accélérateur, entraînant la perte de maîtrise du véhicule.
- Une installation ou un montage inadéquat des tapis de plancher peut nuire au fonctionnement de la pédale de frein et de la pédale d'accélérateur, entraînant la perte de maîtrise du véhicule.
- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur de rapport de transmission.
- Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.
- N'utilisez jamais la position « P » (STATIONNEMENT) pour remplacer le frein de stationnement. Serrez toujours à fond le frein de stationnement lorsque vous stationnez votre véhicule pour éviter qu'il se déplace et cause des blessures ou des dommages.
- Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

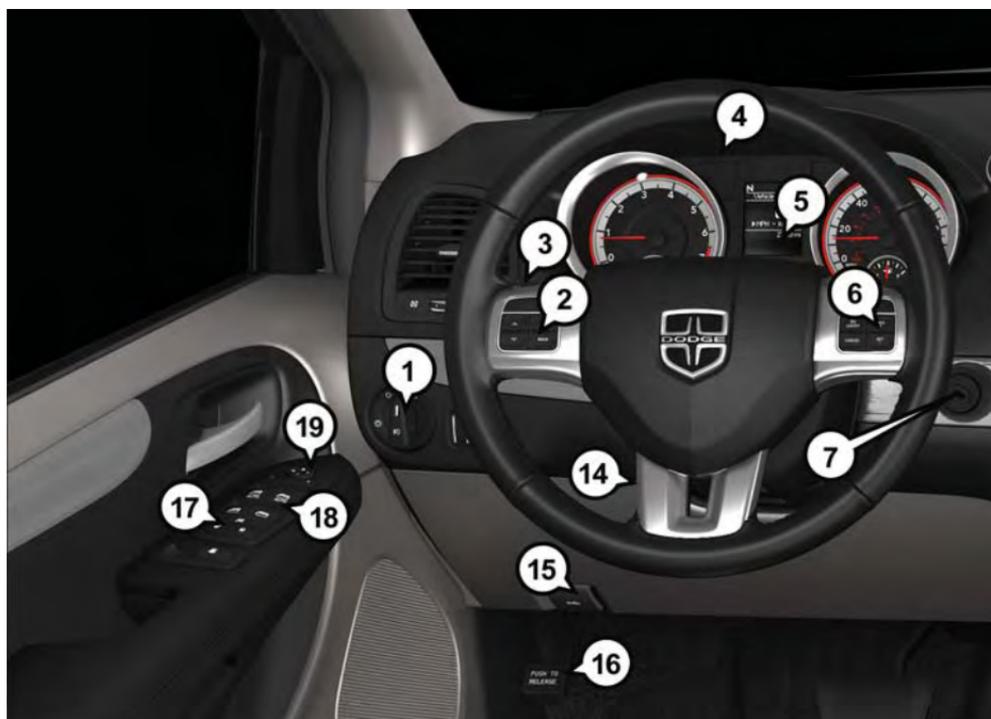
## UTILISATION DE DISPOSITIFS DE DEUXIÈME MONTE (SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES)

L'utilisation de dispositifs de deuxième monte, tels que les téléphones cellulaires, les lecteurs MP3, les systèmes de localisation GPS ou les chargeurs peuvent nuire au rendement des fonctions sans fil dans le véhicule, notamment la portée du système d'accès et de démarrage sans clé Keyless Enter-N-Go et du système de démarrage à distance. Si vous éprouvez des difficultés avec certaines fonctions sans fil, débranchez les dispositifs de deuxième monte et observez si le problème est résolu. Si les symptômes persistent, consultez un concessionnaire autorisé.

En ce qui concerne le service après-vente, nous tenons à vous rappeler que c'est votre concessionnaire autorisé qui connaît le mieux votre véhicule, car il dispose de techniciens formés en usine, offre des pièces MOPAR<sup>MD</sup> d'origine et tient à ce que vous soyez satisfait.



# APERÇU DES COMMANDES



## POSTE DE CONDUITE

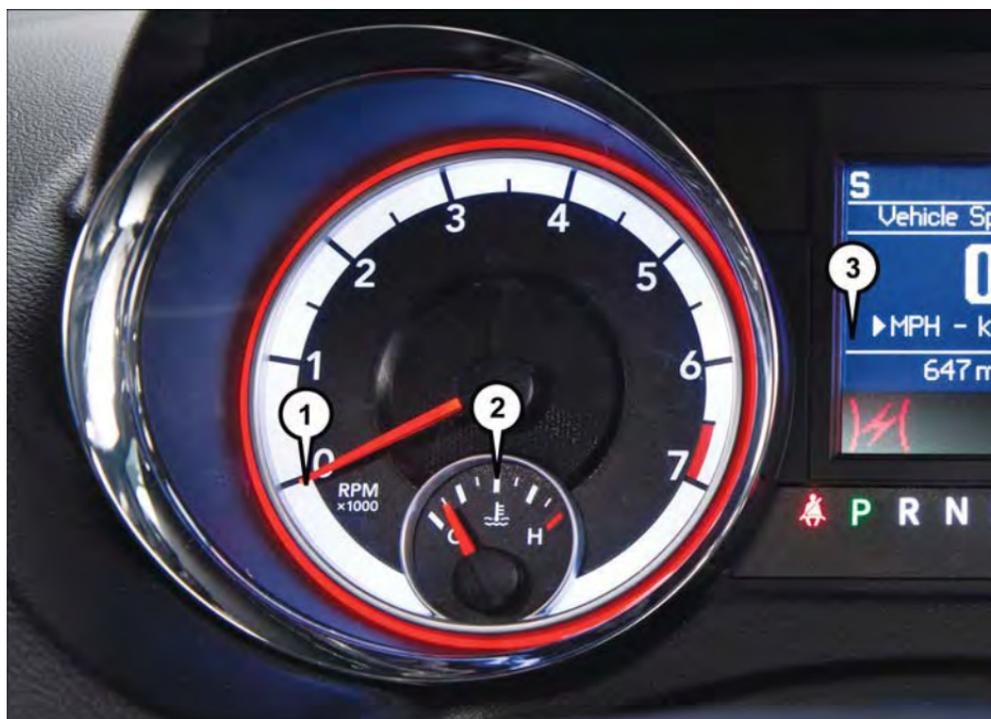
1. Commutateur des phares, p. 79
2. Commandes de l'affichage du groupe d'instruments – selon l'équipement, p. 124
3. Levier des clignotants, des essuie-glaces, du lave-glace et des feux de route (derrière le volant), p. 75
4. Groupe d'instruments, p. 8
5. Affichage du groupe d'instruments – selon l'équipement
6. Contrôle de vitesse
7. Allumage
8. Sélecteur de rapport
9. Système audio (radio à écran tactile illustrée), p. 88
10. Commandes du système de chauffage-climatisation manuelles

# APERÇU DES COMMANDES



11. Boîte à gants
12. Panneau de commande
  - Système ParkSense, p. 86
  - ECO On (témoin de basse consommation en fonction), p. 82
  - Mise hors fonction de la commande de stabilité électronique (ESC), p. 138
13. Lecteur de DVD
14. Colonne de direction inclinable et télescopique, p. 73
15. Commande d'ouverture du capot, p. 171
16. Pédale de frein de stationnement
17. Verrouillage à commande électrique
18. Glaces à commande électrique
19. Rétroviseurs à commande électrique

# APERÇU DES COMMANDES



## GRUPE D'INSTRUMENTS

1. Compte-tours
2. Indicateur de température
3. Affichage du groupe d'instruments – selon l'équipement

(Reportez-vous à la page 132 pour obtenir de plus amples renseignements sur les témoins d'avertissement du groupe d'instruments.)

# APERÇU DES COMMANDES



- 4. Speedometer (Compteur de vitesse)
- 5. Jauge de carburant
- 6. Emplacement de la trappe du réservoir de carburant

(Voir la page 137 pour obtenir de plus amples renseignements sur les témoins du groupe d'instruments.)

## TÉLÉCOMMANDE

### Verrouillage et déverrouillage des portières et du hayon

#### Verrouillage des portières et du hayon

Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage de la télécommande pour verrouiller toutes les portières et le hayon. Les ampoules de clignotant clignotent et l'avertisseur sonore retentit pour confirmer le signal.

#### Déverrouillage des portières et du hayon

Appuyez brièvement sur le bouton de déverrouillage de la télécommande une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, ou deux fois en moins de cinq secondes pour déverrouiller toutes les portières et le hayon. Les ampoules de clignotant clignotent pour confirmer le signal de déverrouillage. L'éclairage d'accueil s'allume également.

Toutes les portières peuvent être programmées pour se déverrouiller à la première pression du bouton de déverrouillage. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » de la section « Systèmes électroniques ».

### Alarme d'urgence

1. Appuyez sur le bouton PANIC (ALARME D'URGENCE) une fois pour activer l'alarme d'urgence.
2. Attendez environ trois secondes, puis appuyez sur le bouton une deuxième fois pour désactiver l'alarme d'urgence.



Télécommande

- 1 – Portière coulissante de gauche à commande électrique
- 2 – Hayon
- 3 – Antivol-verrouillé
- 4 – Déverrouillage
- 5 – Démarrage à distance
- 6 – Portière coulissante de droite à commande électrique
- 7 – Clé d'urgence

## MISE EN GARDE!

- Lorsque vous quittez le véhicule, vérifiez toujours que le module de démarrage sans clé est hors fonction, retirez la télécommande du véhicule et verrouillez les portières.
- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule, et ce, pour de multiples raisons. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission.
- Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci (ou dans un endroit accessible aux enfants), et ne laissez pas un véhicule (muni du système d'accès et de démarrage sans clé Keyless Enter-N-Go) en mode ACC (ACCES-SOIRES) ou ON/RUN (MARCHE). Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'augmentation de la température dans l'habitacle peut causer des blessures graves ou la mort.

### Hayon à commande électrique

Appuyez sur le bouton du hayon deux fois en moins de cinq secondes pour ouvrir ou fermer le hayon à commande électrique. Si vous appuyez deux fois sur le bouton pendant la fermeture du hayon en mode électrique, le hayon inverse sa course et revient à la position d'ouverture maximale.

### Portières coulissantes à commande électrique

Appuyez deux fois sur le bouton de la portière coulissante à commande électrique gauche ou droite en moins de cinq secondes pour ouvrir ou fermer la portière coulissante à commande électrique. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton pendant la fermeture de la portière en mode électrique, la portière inverse sa course et revient à la position d'ouverture maximale.

### Clé d'urgence

Dans le cas d'une décharge de la batterie du véhicule ou de la pile de la télécommande, une clé d'urgence située dans la télécommande peut être utilisée pour verrouiller et déverrouiller les portières.

Pour retirer la clé d'urgence, faites coulisser latéralement le bouton situé sur la partie supérieure de la télécommande à l'aide de votre pouce, puis retirez la clé hors du logement de l'autre main.

## MISE EN GARDE!

- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves ou mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission. Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants, et ne laissez pas un véhicule muni du système d'accès et de démarrage sans clé Keyless Enter-N-Go en mode ACC (ACCESSOIRES) ou ON/RUN (MARCHE). Un enfant pourrait démarrer le véhicule, faire fonctionner les glaces à commande électrique ou d'autres commandes, ou même déplacer le véhicule.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans un véhicule stationné lorsqu'il fait chaud. L'accumulation de chaleur à l'intérieur peut causer des blessures graves ou mortelles.
- Gardez les télécommandes éloignées des enfants. Le fonctionnement du système de démarrage à distance, de fermeture des glaces, de verrouillage des portières ou des autres commandes pourraient entraîner des blessures graves ou la mort.

## DÉMARRAGE À DISTANCE – SELON L'ÉQUIPEMENT

Appuyez deux fois sur le bouton de DÉMARRAGE À DISTANCE (🔑) de la télécommande en moins de cinq secondes. Appuyez sur le bouton de DÉMARRAGE À DISTANCE une troisième fois pour couper le moteur.

Pour conduire le véhicule, appuyez sur le bouton de DÉVERROUILLAGE, insérez la télécommande dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position ON/RUN (MARCHE).

Lorsque la fonction de démarrage à distance est activée, le moteur fonctionnera seulement 15 minutes (temporisation) à moins que la clé de contact ne soit placée à la position ON/RUN (MARCHE).

Vous devez démarrer le véhicule au moyen de la télécommande après deux délais de temporisation consécutifs.

## MISE EN GARDE!

- Vous ne devez pas démarrer ni faire tourner le moteur dans un garage fermé ou un endroit confiné. Le gaz d'échappement contient du monoxyde de carbone (CO) qui est inodore et incolore. Le monoxyde de carbone est toxique et peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas d'inhalation.
- Gardez les télécommandes éloignées des enfants. Vous et d'autres personnes pourriez subir des blessures graves ou mortelles par l'actionnement du système de démarrage à distance, des glaces, du verrouillage des portières ou d'autres commandes.

## SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL

Le système d'alarme antivol contrôle l'ouverture non autorisée des portières ainsi que l'utilisation non autorisée de l'allumage. Lorsque le système d'alarme antivol est activé, les commutateurs intérieurs des serrures de portière et du hayon sont désactivés. Si l'alarme se déclenche, le système d'alarme antivol émet des signaux sonores et visuels : l'avertisseur sonore retentit à intervalles réguliers, les clignotants et les feux de stationnement clignotent et le témoin de sécurité du véhicule situé dans le groupe d'instruments clignote.

### Amorçage du système :

Verrouillez la portière en utilisant le commutateur de verrouillage électrique des portières (une portière doit être ouverte) ou le bouton de verrouillage de la télécommande de télédéverrouillage (les portières peuvent être ouvertes ou fermées), puis fermez toutes les portières.

Le témoin de sécurité du véhicule du groupe d'instruments clignote pendant 16 secondes. Ceci indique que le système d'alarme antivol s'amorce. Pendant cette période, si une portière est ouverte, l'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE) ou si le verrouillage à commande électrique est déverrouillé, le système d'alarme antivol se désamorce automatiquement.

### NOTA :

- Le système d'alarme antivol ne s'amorce pas si vous verrouillez les portières à l'aide des boutons de verrouillage manuel.
- Une fois amorcé, le système d'alarme antivol désactive les commutateurs de déverrouillage des panneaux de garnissage des portières du conducteur et du passager.

### Désamorçage du système

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande ou placez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHE).

Le système d'alarme antivol est conçu pour protéger votre véhicule. Cependant, il peut, dans certaines conditions, se déclencher intempestivement. Si vous avez exécuté l'une des séquences d'armement précédemment décrites, le système d'alarme antivol du véhicule est activé, que vous vous trouviez à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Si vous demeurez dans le véhicule et que vous ouvrez une portière, l'alarme se déclenche. Dans un tel cas, désactivez le système d'alarme antivol du véhicule.

Si le système d'alarme antivol est amorcé et que la batterie est débranchée, le système d'alarme antivol reste amorcé lorsque la batterie est rebranchée. Les feux extérieurs clignoteront et l'avertisseur sonore retentira. Dans un tel cas, désactivez le système d'alarme antivol du véhicule.

## DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS

Les dispositifs de retenue qui équipent votre véhicule sont parmi les fonctions de sécurité les plus importantes :

### Fonctions du dispositif de retenue des occupants

- Ceintures de sécurité
- Dispositifs de retenue complémentaires – sacs gonflables
- Appuie-tête actifs
- Ensemble de retenue pour enfants

Certaines des fonctions de sécurité décrites dans ce chapitre peuvent être des équipements de série sur certains modèles, ou peuvent être des équipements en option sur d'autres modèles. Si vous n'êtes pas certain, demandez à votre concessionnaire autorisé.

### Consignes de sécurité importantes

Lisez attentivement les renseignements qui suivent. Vous y verrez comment bien vous servir des dispositifs de retenue de manière que les occupants puissent bénéficier de la meilleure protection possible.

Voici quelques mesures simples que vous pouvez prendre pour minimiser les risques de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable.

1. Les enfants de 12 ans et moins doivent être assis sur les sièges arrière du véhicule et porter la ceinture de sécurité ou être retenus par un ensemble de retenue adéquat.
2. Lorsqu'un enfant âgé de 2 à 12 ans (non assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière) doit prendre place sur le siège passager avant, reculez le siège aussi loin que possible et utilisez un ensemble de retenue pour enfants approprié (consultez le paragraphe « Ensembles de retenue pour enfants »).
3. Les enfants trop petits pour correctement porter une ceinture de sécurité (consultez la section « Ensemble de retenue pour enfants ») doivent être assis dans un véhicule avec des sièges arrière, dans un ensemble de retenue pour enfants ou sur un siège d'appoint. Les enfants plus âgés qui n'entrent pas dans un ensemble de retenue pour enfants ni dans un siège d'appoint doivent être assis sur les sièges arrière du véhicule et boucler leur ceinture de sécurité.

4. Ne laissez jamais les enfants faire passer le boudrier derrière leur dos ou sous leur bras.
5. Il est important de lire attentivement les directives fournies avec votre ensemble de retenue pour enfants pour vous assurer d'utiliser correctement les ceintures de sécurité.
6. Tous les occupants doivent toujours porter leur ceinture à trois points d'ancrage correctement.
7. Les sièges du conducteur et du passager avant doivent être aussi reculés que possible pour laisser aux sacs gonflables avant suffisamment d'espace pour se déployer.
8. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Si votre véhicule est muni de sacs gonflables latéraux, ils gonfleront avec force dans l'espace entre les occupants et la portière en cas de déploiement, ce qui peut blesser ces derniers.
9. Communiquez avec le centre de service à la clientèle si le système de sacs gonflables de ce véhicule doit être adapté pour accueillir une personne handicapée. Les numéros de téléphone sont fournis dans le paragraphe « Si vous avez besoin d'assistance » du guide de l'automobiliste sur le DVD.

## MISE EN GARDE!

- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

## Ceintures de sécurité

Tout conducteur, aussi compétent soit-il, doit toujours boucler sa ceinture de sécurité, même pour des trajets de courte durée. Une collision peut être causée par un autre usager de la route et peut survenir n'importe où, que ce soit loin de votre domicile ou dans votre propre rue.

Les recherches en matière de sécurité démontrent qu'en cas de collision, la ceinture de sécurité peut vous sauver la vie et peut aussi atténuer considérablement la gravité des blessures. Certaines des blessures les plus graves se produisent lorsque l'occupant est projeté hors du véhicule. La ceinture de sécurité réduit les risques d'éjection et de blessure, car elle vous empêche de heurter l'intérieur du véhicule. Toutes les personnes se trouvant à l'intérieur d'un véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps.

## **Système amélioré de rappel de non-bouclage des ceintures de sécurité (BeltAlert)**

### **Système BeltAlert du conducteur et du passager (selon l'équipement)**

 La fonction BeltAlert est conçue pour rappeler au conducteur et au passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) de boucler leur ceinture de sécurité. La fonction BeltAlert est activée lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE).

### **Indication initiale**

Si la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE), un carillon émet un signal pendant quelques secondes. Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité de siège avant) est débouclée lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE), le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les deux ceintures de sécurité d'extrémité avant soient bouclées. Le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé.

### **Séquence d'avertissement du système BeltAlert**

La séquence d'avertissement du système BeltAlert est activé lorsque le véhicule est en mouvement à une vitesse supérieure à une gamme de vitesse spécifiée et la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant est débouclée (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) (le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé). La séquence d'avertissement BeltAlert s'active en faisant clignoter le témoin de rappel des ceintures de sécurité et en émettant un carillon intermittent. Une fois que la séquence d'avertissement du système BeltAlert est terminée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient bouclées. La séquence d'avertissement du système BeltAlert peut se répéter en fonction de la vitesse du véhicule jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager d'extrémité avant soient bouclées. Le conducteur doit rappeler à tous les passagers de boucler leur ceinture de sécurité.

## Changement d'état

Si le conducteur ou le passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) débouclent leurs ceintures de sécurité lorsque le véhicule roule, la séquence d'avertissement du système BeltAlert commence jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient rebouclées. Le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé. Le système BeltAlert peut être déclenché si un animal ou d'autres objets se trouvent sur le siège passager d'extrémité avant ou si le siège est rabattu (selon l'équipement). Il est recommandé que les animaux domestiques soient retenus dans le siège arrière (selon l'équipement) par un harnais ou soient placés dans une cage retenue à l'aide des ceintures de sécurité et que le chargement soit rangé correctement.

Le système BeltAlert peut être activé ou désactivé par votre concessionnaire autorisé. FCA US LLC ne recommande pas de désactiver le système BeltAlert.

### NOTA :

Si le système BeltAlert a été désactivé et la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant (si le siège passager est équipé du système BeltAlert) est débouclée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager d'extrémité avant soient bouclées.

## Ceintures à trois points d'ancrage

Toutes les places de votre véhicule sont munies d'une ceinture à trois points d'ancrage.

Le rétracteur de la sangle de ceinture de sécurité est conçu pour se bloquer seulement en cas de freinage soudain ou de collision. Dans des conditions normales, l'enrouleur permet au baudrier de la ceinture de sécurité de se déplacer librement avec l'occupant du siège. Toutefois, en cas de collision, la ceinture de sécurité se bloque et réduit ainsi le risque pour l'occupant de heurter l'intérieur de l'habitacle ou d'être projeté hors du véhicule.

### MISE EN GARDE!

- Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables ne se déploient pas du tout. Portez toujours votre ceinture de sécurité, même si le véhicule est muni de sacs gonflables.
- Au moment d'une collision, les occupants d'un véhicule risquent de subir des blessures bien plus graves s'ils ne bouclent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, ils risquent de heurter l'intérieur de l'habitacle ou les autres occupants, ou d'être éjectés du véhicule. Il incombe au conducteur de veiller à ce que chaque occupant boucle sa ceinture de sécurité correctement.
- Lorsque le véhicule est en mouvement, il est dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.

## MISE EN GARDE!

- Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.
- Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité. Les occupants, y compris le conducteur, doivent toujours porter leur ceinture de sécurité, qu'un sac gonflable soit fourni ou non à leur place, pour minimiser les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.
- Vous risquez d'augmenter considérablement la gravité des blessures causées par une collision si vous ne portez pas correctement votre ceinture de sécurité. Vous pourriez subir des lésions internes ou même glisser sous la ceinture de sécurité. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port de la ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.
- Une même ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée pour retenir deux personnes à la fois. Les personnes qui portent la même ceinture pourraient se heurter l'une l'autre et se blesser gravement lors d'une collision. Peu importe la taille des personnes, n'utilisez jamais une ceinture à trois points d'ancrage ou une ceinture sous-abdominale pour plus d'une personne.
- Une ceinture sous-abdominale portée trop haut peut augmenter les risques de lésions en cas de collision. La pression de la ceinture de sécurité ne sera pas exercée sur les os iliaques et pelviens, très résistants, mais sur l'abdomen. Il faut toujours porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible et la garder bien serrée.
- Une ceinture de sécurité tordue ne vous protégera pas adéquatement. En cas de collision, la ceinture pourrait même causer des lacérations. Assurez-vous que la ceinture de sécurité repose à plat sur votre corps et qu'elle n'est pas tordue. Si vous ne parvenez pas à détordre une des ceintures de sécurité de votre véhicule, faites-la réparer immédiatement chez votre concessionnaire autorisé.
- Une ceinture de sécurité insérée dans la mauvaise boucle ne vous protégera pas adéquatement. La portion sous-abdominale de la ceinture pourrait alors se placer trop haut sur le corps et causer des lésions internes. Utilisez toujours la boucle la plus proche de vous.
- Une ceinture de sécurité trop desserrée ne vous protégera pas adéquatement. En cas d'arrêt brusque, le corps peut être projeté trop loin vers l'avant, ce qui augmente les risques de blessures. Serrez bien la ceinture de sécurité sur votre corps.
- Il est dangereux de porter la ceinture de sécurité sous le bras. En cas de collision, le corps peut heurter les parois intérieures du véhicule, ce qui augmente les risques de blessures à la tête et au cou. De plus, une ceinture de sécurité portée ainsi peut causer des lésions internes. Cela peut vous causer des fractures aux côtes, car ces dernières ne sont pas aussi robustes que l'ossature de l'épaule. Faites passer la ceinture de sécurité sur l'épaule pour permettre aux parties les plus résistantes du corps d'absorber le choc en cas de collision.

## MISE EN GARDE!

- Un baudrier porté derrière le dos ne vous protège pas en cas de collision. Si vous ne portez pas le baudrier, vous risquez davantage de subir un choc à la tête lors d'une collision. La partie sous-abdominale et le baudrier de la ceinture à trois points d'ancrage sont conçus pour être portés mutuellement.
- Si la ceinture de sécurité est déchirée ou effilochée, elle risque de se rompre en cas de collision et donc de ne pas protéger l'occupant. Inspectez régulièrement les ceintures de sécurité et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées, et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système de ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité avant doivent être remplacées après une collision.

### Mode d'emploi des ceintures à trois points d'ancrage

1. Entrez dans le véhicule et fermez la portière. Installez-vous et réglez le siège.
2. La languette de ceinture de sécurité se trouve au-dessus du dossier du siège avant et près de votre bras lorsque vous êtes assis sur le siège arrière (dans le cas des véhicules équipés d'un siège arrière). Saisissez la languette et déroulez la ceinture de sécurité. Faites défiler la languette autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de sécurité de passer autour des hanches.
3. Lorsque la ceinture de sécurité est à la bonne longueur, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur vos hanches, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture, tirez le baudrier vers le haut. Pour la desserrer, inclinez la languette et tirez sur la ceinture sous-abdominale. En cas de collision, une ceinture de sécurité bien ajustée réduit les risques de glisser au-dessous de celle-ci.
5. Placez le baudrier de manière à ce que la sangle repose confortablement sur le milieu de votre épaule et poitrine et non sur le cou, en laissant un jeu minimal. Le jeu dans le baudrier sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.



**Verrouillage et positionnement de la ceinture de sécurité**

- 1 – Languette de ceinture de sécurité  
2 – Boucle de ceinture de sécurité

6. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement à la position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de permettre à la ceinture de sécurité de s'enrouler complètement.

## Marche à suivre pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage

Pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage, procédez comme suit.

1. Placez la languette aussi près que possible du point d'ancrage.
2. À une distance d'environ 15 à 30 cm (6 à 12 po) au-dessus de la languette, saisissez la ceinture de sécurité et tordez-la à 180 degrés de manière à créer un pli commençant juste au-dessus de la languette.
3. Faites glisser la languette vers le haut par-dessus la sangle pliée. La sangle pliée doit passer par la fente pratiquée dans la partie supérieure de la languette.
4. Continuez à faire glisser la languette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la section pliée de la sangle et que la ceinture de sécurité n'est plus tordue.

## Ancrage de baudrier supérieur réglable

L'ancrage du baudrier des sièges avant et des sièges d'extrémité de la deuxième rangée peut être réglé vers le haut ou vers le bas pour dégager le cou de l'occupant. Appuyez sur le bouton d'ancrage pour déverrouiller l'ancrage, puis déplacez l'ancrage vers le haut ou vers le bas à la position la plus confortable.

À titre de référence, si votre taille est inférieure à la moyenne, réglez l'ancrage de baudrier plus bas, ou réglez-le plus haut si votre taille est supérieure à la moyenne. Lorsque vous relâchez le bouton d'ancrage, assurez-vous que le point d'ancrage est bien verrouillé en essayant de le déplacer vers le haut ou vers le bas.

### NOTA :

L'ancrage supérieur de baudrier réglable est muni d'une fonction d'utilisation rapide. Cette fonction permet de régler l'ancrage de baudrier vers le haut sans avoir à appuyer sur le bouton de déverrouillage. Pour vérifier si l'ancrage de baudrier est correctement verrouillé, tirez l'ancrage de baudrier vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé.



**Ancrage réglable**

## MISE EN GARDE!

- Vous risquez d'augmenter considérablement la gravité des blessures causées par une collision si vous ne portez pas correctement votre ceinture de sécurité. Vous pourriez subir des lésions internes ou même glisser sous la ceinture de sécurité. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port de la ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.
- Placez le baudrier de manière à ce que la sangle repose confortablement sur le milieu de votre épaule et poitrine et non sur le cou, en laissant un jeu minimal. Le jeu dans le baudrier sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.
- Un mauvais réglage de la ceinture de sécurité peut réduire son efficacité en cas d'accident.

### Directives d'utilisation de la ceinture de sécurité de la place centrale de troisième rangée

La ceinture de la place centrale de la troisième rangée consiste en une ceinture de sécurité dotée d'une mini-langouette et d'une boucle assortie qui permet de détacher la ceinture de l'ancrage inférieur quand le siège est replié. La mini-langouette et la languette ordinaire peuvent alors être mises à l'écart dans le pavillon pour plus de commodité afin d'accéder à l'espace de rangement derrière les sièges avant lorsque le siège n'est pas occupé.

1. Retirez la mini-langouette et la languette ordinaire de leur position de rangement dans le pavillon légèrement derrière le siège de troisième rangée.



Position de rangement de la mini-langouette

2. Saisissez la mini-langnette et passez la ceinture de sécurité par-dessus le siège.



Position de rangement de la mini-langnette

3. Acheminez le baudrier à l'intérieur de l'appuie-tête de gauche.



Mini-langnette et boucle assortie raccordées

4. Lorsque la ceinture de sécurité est à la bonne longueur, insérez la mini-langnette dans la mini-boucle jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



**Raccordement de la mini-langnette à la boucle assortie**

5. Prenez place sur le siège. Faites défiler la languette ordinaire autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de sécurité de passer autour des hanches.



**Ceinture de sécurité centrale arrière bouclée**

6. Lorsque la ceinture de sécurité est à la bonne longueur, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
7. Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur vos hanches, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture, tirez le baudrier vers le haut. Pour la desserrer, tirez la ceinture sous-abdominale. En cas de collision, une ceinture de sécurité bien ajustée réduit les risques de glisser au-dessous de celle-ci.
8. Posez le baudrier de la ceinture sur la poitrine de façon confortable, sans qu'il repose sur votre cou. Le jeu dans la ceinture de sécurité sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.
9. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle.
10. Pour dégager la mini-languette de la mini-boucle aux fins de rangement, insérez la languette ordinaire dans la fente centrale rouge de la mini-boucle. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement à la position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de permettre à la ceinture de sécurité de s'enrouler complètement. Placez la mini-languette et la languette ordinaire dans leur position de rangement.



**Ceinture de sécurité centrale arrière bouclée**

## MISE EN GARDE!

- Vous devez rattacher la mini-languette et la boucle miniature correctement si vous voulez que la ceinture de sécurité retienne efficacement l'occupant et diminue les risques que cette personne soit blessée en cas de collision.
- Lorsque vous rattachez la mini-languette et la boucle miniature, assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas tordue. Si la sangle est tordue, suivez la procédure décrite précédemment pour détacher la mini-languette et la boucle miniature, démêlez la ceinture, puis rattachez la mini-languette et la boucle miniature.

## Rallonge de ceinture de sécurité

Si une ceinture de sécurité n'est pas assez longue pour un ajustement précis, même après avoir complètement déroulé la sangle et placé l'ancrage supérieur de baudrier réglable (selon l'équipement) à sa position la plus basse, vous pouvez vous procurer une rallonge de ceinture de sécurité auprès de votre concessionnaire autorisé. Cette rallonge ne doit être utilisée que si la ceinture de sécurité normale n'est pas assez longue. Lorsque la rallonge n'est pas requise pour un autre occupant, elle doit être retirée.

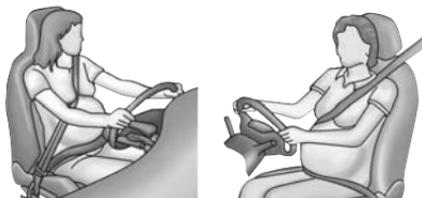
### MISE EN GARDE!

- Utilisez SEULEMENT une rallonge de ceinture de sécurité si elle est absolument nécessaire pour l'ajustement approprié de la ceinture de sécurité d'origine. N'UTILISEZ PAS la rallonge de ceinture de sécurité si, lorsque vous l'utilisez, la distance entre le bord avant de la boucle de la rallonge de ceinture de sécurité et la partie centrale du corps de l'occupant est MOINS de 6 po.
- Lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité n'est pas requise, son utilisation peut présenter un risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision. Utilisez la rallonge de ceinture de sécurité seulement si la ceinture sous-abdominale n'est pas assez longue et utilisez-la seulement dans les positions assises recommandées. Retirez et rangez la rallonge de ceinture de sécurité lorsqu'elle n'est pas requise.

## Ceintures de sécurité et femmes enceintes

Les ceintures de sécurité doivent être portées par tous les occupants y compris les femmes enceintes : Le risque de blessures en cas d'accident est réduit pour la mère et le bébé si la mère porte une ceinture de sécurité.

Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur les os solides de vos hanches, sous l'abdomen. Placez le baudrier sur la poitrine, loin du cou. Ne placez jamais le baudrier derrière le dos ou sous le bras.



**Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes**

## **Prétendeur de ceinture de sécurité**

Le système de ceinture de sécurité avant est muni de prétendeurs conçus pour éliminer le jeu de la ceinture de sécurité en cas de collision. Ces dispositifs peuvent améliorer le rendement de la ceinture de sécurité en éliminant le jeu de la ceinture sur l'occupant dès le début d'une collision. Les tendeurs fonctionnent quelle que soit la taille de l'occupant du siège, y compris lorsqu'il s'agit d'un enfant assis dans un ensemble de retenue pour enfants.

### **NOTA :**

Ces dispositifs ne peuvent toutefois pas compenser une utilisation incorrecte de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité doit être serrée de manière adéquate et être bien positionnée.

Le déclenchement des tendeurs est contrôlé par le module de commande des dispositifs de retenue des occupants. Tout comme les sacs gonflables, les tendeurs ne peuvent être utilisés qu'une fois. Un tendeur ou un sac gonflable déployé doit être remplacé immédiatement.

## **Ceinture de sécurité à absorption d'énergie**

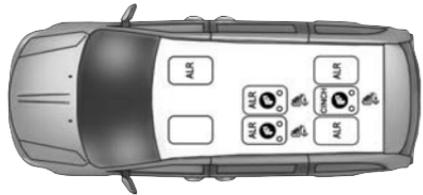
Ce véhicule est équipé d'un système de ceinture de sécurité à absorption d'énergie pour les occupants des sièges avant, afin de réduire davantage le risque de blessures en cas de collision. Le système de ceinture de sécurité est équipé d'un enrouleur conçu pour laisser dérouler la sangle de manière contrôlée.

## Enrouleurs à blocage automatique (EBA) commutable – selon l'équipement

Les ceintures de sécurité des sièges des passagers peuvent être munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable utilisé pour maintenir un ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule » sous « Ensemble de retenue pour enfants » dans ce guide. La figure ci-dessous affiche la fonction de verrouillage pour chaque place assise.

Si le siège du passager est muni d'un EBA et est utilisé comme une place assise normale, tirez la sangle de ceinture de sécurité jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant pour ne pas activer l'EBA. Si l'EBA est activé, un son de cliquet est audible pendant que la ceinture de sécurité s'enroule. Dans ce cas, laissez la sangle s'enrouler complètement, puis tirez soigneusement la sangle jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Dans le mode de blocage automatique, le baudrier est automatiquement bloqué. La ceinture de sécurité s'enroule tout de même pour tendre le baudrier, de façon à en éliminer tout le jeu. Utilisez toujours le mode de blocage automatique si un ensemble de retenue pour enfants est installé sur un siège de passager muni d'une ceinture de sécurité comportant cette fonction. Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent toujours être assis dans un véhicule muni de siège arrière et être bien retenus par une ceinture de sécurité ou un ensemble de retenue.



**Banquette de deuxième rangée – emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) autre que Stow 'n Go**



**Banquette de deuxième rangée – emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) (Stow 'n Go autre que Stow 'n Go)**

### MISE EN GARDE!

- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

## Comment enclencher le mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture à trois points d'ancrage.
2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que toute la ceinture de sécurité soit déroulée.
3. Laissez la ceinture de sécurité s'enrouler. Pendant l'enroulement de la ceinture de sécurité, vous entendrez un son de cliquet. Cela indique que la ceinture de sécurité est dorénavant en mode de blocage automatique.

## Comment désactiver le mode de blocage automatique

Pour désactiver le mode de blocage automatique, et ainsi réactiver le mode de blocage d'urgence, débouclez la ceinture à trois points d'ancrage et laissez-la s'enrouler complètement.

### MISE EN GARDE!

- L'ensemble de ceinture de sécurité doit être remplacé si la fonction d'enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable ou toute autre fonction connexe présente une défaillance lors de la vérification effectuée conformément aux directives indiquées dans le manuel de réparation.
- Les risques de blessures lors d'une collision augmentent si vous ne remplacez pas l'ensemble de ceinture de sécurité.
- N'utilisez pas le mode de blocage automatique pour retenir les occupants qui utilisent la ceinture de sécurité ou les enfants qui utilisent les sièges d'appoint. Le mode verrouillé est utilisé uniquement pour installer les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'arrière ou orientés vers l'avant munis d'un harnais pour retenir l'enfant.

## Appuie-tête actifs

Ces appuie-tête sont des composants passifs et déployables, et les véhicules qui sont munis de cet équipement ne peuvent pas être facilement identifiés par des repères, seulement par l'inspection visuelle de l'appuie-tête. L'appuie-tête peut se fractionner en deux moitiés, la partie avant étant fabriquée en mousse souple avec des garnitures, et la moitié arrière en plastique décoratif.

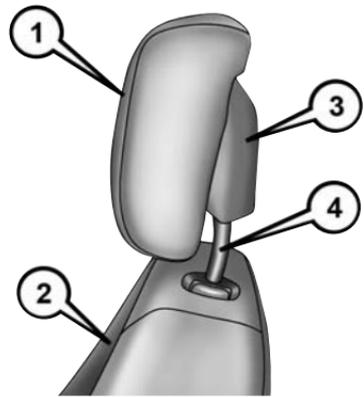
### Fonctionnement des appuie-tête actifs

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si la gravité ou le type de collision arrière exige le déploiement des appuie-tête actifs. Les appuie-tête actifs des sièges du conducteur et du passager avant se déploient en cas d'une collision arrière qui exige leur déploiement.

Lorsque les appuie-tête actifs se déploient à la suite d'une collision arrière, la moitié avant de l'appuie-tête s'étend vers l'avant pour réduire l'écart entre l'arrière de la tête de l'occupant et l'appuie-tête actif. Ce système est conçu pour prévenir ou réduire les risques de blessures au conducteur et au passager avant lors de certains types de collision arrière.

**NOTA :**

Les appuie-tête actifs peuvent se déployer ou non en cas de collision avant ou latérale. Cependant, si lors d'un impact à l'avant, un impact arrière secondaire survient, l'appuie-tête actif pourrait se déployer en fonction de la gravité et du type d'impact.

**Composants du système d'appuie-tête actif :****Composants du système d'appuie-tête actif**

- 1 – Moitié avant de l'appuie-tête actif (mousse souple et garniture)
- 2 – Dossier
- 3 – Moitié arrière de l'appuie-tête actif (couverture arrière en plastique décoratif)
- 4 – Tiges de guidage d'appuie-tête

**MISE EN GARDE!**

- Tous les occupants, y compris le conducteur, ne devraient pas conduire le véhicule, ni s'asseoir dans un des sièges du véhicule jusqu'à ce que les appuie-tête soient placés dans leur position appropriée pour minimiser les risques de blessures en cas de collision.
- Ne placez aucun article sur l'appuie-tête actif, tel un manteau, des housses de siège ou des lecteurs de DVD portatifs. Ces articles peuvent interférer avec le fonctionnement de l'appuie-tête actif en cas de collision et pourraient causer des blessures graves ou la mort.
- Les appuie-tête actifs pourraient être déployés s'ils sont frappés par un objet tel qu'une main, un pied ou un objet de la cargaison qui est détaché. Pour éviter le déploiement accidentel de l'appuie-tête actif assurez-vous que toute la cargaison est fixée solidement, puisque la cargaison détachée pourrait entrer en contact avec les appuie-tête actifs lors d'arrêt soudain. Le fait de ne pas effectuer cette opération pourrait entraîner des blessures si l'appuie-tête actif est déployé.

## NOTA :

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le réglage et le positionnement de l'appuie-tête, consultez le paragraphe « Réglage des appuie-tête actifs » dans la section « Premiers pas ».

## Réinitialisation des appuie-tête actifs

Si les appuie-tête actifs sont déclenchés lors d'une collision, la moitié avant de l'appuie-tête se déploie vers l'avant et se sépare de la moitié arrière de l'appuie-tête (reportez-vous à l'illustration). Ne conduisez pas votre véhicule après le déploiement des appuie-tête actifs. L'appuie-tête doit être remis à zéro dans la position d'origine pour mieux protéger les occupants dans tous les types de collisions. Un concessionnaire FCA US LLC autorisé doit remettre à zéro les appuie-tête actifs du siège du conducteur et du siège du passager avant avant de conduire. Toute tentative personnelle de réinitialiser les appuie-tête actifs peut endommager les appuie-tête actifs, ce qui pourrait compromettre leur fonctionnement.

### MISE EN GARDE!

Les appuie-tête actifs qui sont déployés ne peuvent pas vous protéger de la meilleure façon dans tous les types de collisions. Faites réinitialiser immédiatement les appuie-tête actifs déployés par un concessionnaire autorisé.

## Ensemble de retenue supplémentaire

Certaines des fonctions de sécurité décrites dans ce chapitre peuvent être des équipements de série sur certains modèles, ou peuvent être des équipements en option sur d'autres modèles. Si vous n'êtes pas certain, demandez à votre concessionnaire autorisé.

Le système de sacs gonflables doit être prêt à vous protéger en cas de collision. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de sacs gonflables. Votre véhicule peut être équipé des composants du système de sacs gonflables suivants :

### Composants du système de sacs gonflables

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable 
- Tableau de bord
- Protège-genoux
- Sacs gonflables du conducteur et du passager avant
- Sacs gonflables latéraux
- Sacs gonflables de protection pour les genoux
- Capteurs de collision latérale et avant
- Prétendeurs de ceinture de sécurité

- Capteurs de position de glissière de siège
- Commutateur de boucle de ceinture de sécurité

## Témoin de sac gonflable

 Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants surveille l'état de fonctionnement des composants électroniques du système de sacs gonflables lorsque le commutateur d'allumage se trouve en position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE). Le système de sacs gonflables est désactivé et les sacs gonflables ne se déploient pas si le commutateur d'allumage est à la position OFF (ARRÊT) ou ACC (ACCESSOIRES).

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend un système d'alimentation de secours qui permet le déploiement des sacs gonflables même si la batterie se décharge ou se débranche avant le déploiement.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord pendant quatre à huit secondes environ à des fins d'autovérification lorsque le contact est établi. Le témoin de sac gonflable s'éteint au terme de l'autovérification. Si le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une défaillance de l'un des composants du système, il allume le témoin de sac gonflable momentanément ou en continu. Un carillon retentit une seule fois pour vous avertir si le témoin s'allume de nouveau après le démarrage initial.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend également un programme de diagnostic qui allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord en cas d'anomalie qui pourrait nuire au système de sacs gonflables. Les essais de diagnostic consignent aussi la nature de la défaillance. Bien que le système de sacs gonflables ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, faites-le réparer immédiatement chez un concessionnaire autorisé si l'un des cas suivants se produit.

- Le témoin de sac gonflable ne s'allume pas pendant les quatre à huit secondes lorsque le contact est établi.
- Le témoin de sac gonflable reste allumé après l'intervalle de quatre à huit secondes.
- Le témoin de sac gonflable s'allume par intermittence ou demeure allumé lors de la conduite.

### NOTA :

Si le compteur de vitesse, le compte-tours ou tout autre instrument de mesure lié au moteur ne fonctionne plus, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants peut aussi être désactivé. Dans ce cas, les sacs gonflables pourraient ne pas être en mesure de vous protéger. Confiez immédiatement le système de sacs gonflables à un concessionnaire autorisé pour le faire réparer.

## MISE EN GARDE!

Si vous ne tenez pas compte du témoin de sac gonflable du tableau de bord, vous pourriez ne pas bénéficier de la protection offerte par le système de sacs gonflables en cas de collision. Si le témoin de vérification du fonctionnement de l'ampoule ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il reste allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume durant la conduite, confiez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire réparer le système de sacs gonflables.

### Sacs gonflables avant

Ce véhicule est doté de sacs gonflables avant et d'une ceinture à trois points d'ancrage pour le conducteur et le passager avant. Les sacs gonflables avant servent de complément aux ceintures de sécurité. Le sac gonflable avant du conducteur est logé au centre du volant. Le sac gonflable avant du passager est logé dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. La mention « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE) est estampée dans le couvercle des sacs gonflables.



**Emplacement des sacs gonflables avant et des protège-genoux**

- 1 – Sacs gonflables avant du conducteur et du passager
- 2 – Protège-genoux du passager
- 3 – Protège-genoux du conducteur et sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur

## MISE EN GARDE!

- Une trop grande proximité avec le volant ou le tableau de bord au moment du déploiement des sacs gonflables avant peut entraîner de graves blessures ou même la mort. Les sacs gonflables ont besoin d'espace pour se déployer. Asseyez-vous confortablement de manière à devoir étendre vos bras pour toucher le volant ou le tableau de bord.
- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

### Fonctions du sac gonflable avant du conducteur et du passager

Le système de sacs gonflables avant évolués est muni de sacs gonflables multimode pour le conducteur et le passager avant. Ce système assure un déploiement en fonction de la gravité et du type de collision comme le détermine le module de commande des dispositifs de retenue des occupants, qui peut recevoir les renseignements des capteurs de choc avant (selon l'équipement) ou d'autres composants du système.

Le gonfleur de première étape se déclenche immédiatement lors d'une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables. Une force de déploiement faible est utilisée lors de collisions de gravité modérée. Une force de déploiement plus élevée est utilisée lors de collisions de gravité accrue.

Ce véhicule peut être équipé d'un commutateur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant qui détecte si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est bouclée. Le commutateur de boucle de ceinture de sécurité peut régler la vitesse de déploiement des sacs gonflables avant évolués.

Ce véhicule peut être équipé de capteurs de position de glissière de siège du conducteur et du passager avant qui peuvent régler le niveau d'intensité de déploiement des sacs gonflables avant évolués selon la position du siège.

## MISE EN GARDE!

- Aucun objet ne doit être placé sur le sac gonflable du tableau de bord ou près de celui-ci, car un objet qui se trouve à cet endroit risquerait de blesser l'occupant si une collision est suffisamment grave pour déployer le sac gonflable.
- Ne placez aucun objet sur les couvercles de sac gonflable, ni à proximité et n'essayez pas de les ouvrir manuellement. Vous risquez d'endommager les sacs gonflables et de subir des blessures lors d'une collision si les sacs gonflables sont inopérants. Les couvercles protecteurs des sacs gonflables sont conçus pour ne s'ouvrir que lorsque les sacs gonflables se déploient.
- Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables ne se déploient pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité même si votre siège est muni d'un sac gonflable.

### Fonctionnement des sacs gonflables avant

Les sacs gonflables avant sont conçus pour offrir une protection supplémentaire en servant de complément aux ceintures de sécurité. Ils ne sont pas prévus pour réduire les risques de blessures en cas de collisions arrière ou latérales, ou en cas de capotage. Les sacs gonflables avant ne se déploient pas dans toutes les collisions frontales, y compris celles qui peuvent engendrer des dommages importants au véhicule, par exemple, des collisions avec des poteaux, les glissements sous un camion et des collisions à angle décalé.

D'autre part, selon le type et l'emplacement de l'impact, les sacs gonflables avant peuvent se déployer dans les accidents qui causent des dommages minimes à l'avant du véhicule, mais qui entraînent une décélération initiale importante.

Étant donné que les capteurs de sac gonflable mesurent la décélération du véhicule progressivement, la vitesse du véhicule et les dommages ne constituent pas des indicateurs appropriés pour déterminer à quel moment un sac gonflable doit être déployé.

Les ceintures de sécurité sont nécessaires pour votre protection dans tous les types de collisions, et sont aussi essentielles pour vous maintenir en place, loin du sac gonflable en plein déploiement.

Lorsque le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables avant, il envoie un signal aux gonfleurs. Une grande quantité de gaz non toxiques est produite pour gonfler les sacs gonflables avant.

Le couvercle de la garniture du moyeu du volant et le côté supérieur droit du tableau de bord se séparent et se rabattent hors de la trajectoire des sacs gonflables lorsque ceux-ci se déploient à leur pleine capacité. Les sacs gonflables avant se déploient complètement en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux. Les sacs gonflables avant se dégonflent ensuite rapidement, tout en retenant le conducteur et le passager avant.

## Protège-genoux

Les protège-genoux sont conçus pour protéger les genoux du conducteur et du passager avant, en plus de placer les occupants avant de la meilleure façon pour interagir avec les sacs gonflables avant.

### MISE EN GARDE!

- Vous ne devez pas percer, couper ni modifier les protège-genoux de quelque façon que ce soit.
- Ne montez aucun accessoire sur les protège-genoux, y compris des témoins de système d'alarme, des chaînes stéréo, des postes de bande publique (CB), etc.

## Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur

Ce véhicule est équipé d'un sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur monté dans le tableau de bord, sous la colonne de direction. Le sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur offre une meilleure protection lors d'une collision frontale en fonctionnant de pair avec les ceintures de sécurité, les prétendeurs et les sacs gonflables avant.

## Sacs gonflables latéraux

Votre véhicule est équipé de deux types de sacs gonflables latéraux :

1. **Sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges : situés sur le côté extérieur des sièges avant. Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges comportent une étiquette « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE) cousue sur le côté extérieur des sièges.**

Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges peuvent aider à réduire le risque de blessures aux occupants lors de certaines collisions latérales ou de certains accidents comportant un capotage, en plus du potentiel de réduction des blessures offert par les ceintures de sécurité et la structure de la carrosserie.

Lorsque le sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège se déploie, il ouvre la couture sur le côté extérieur du couvercle de garnissage du dossier de siège. Lors du déploiement, le sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège se déploie par la couture du siège dans l'espace situé entre l'occupant et la portière. Il se déploie avec force, à grande vitesse, et risque de



Étiquette de sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges

blesses les occupants si ceux-ci ne sont pas bien assis ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement du sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège. Le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable est plus élevé dans le cas d'un enfant.

## MISE EN GARDE!

N'installez pas de housses sur les sièges et ne placez pas d'objets entre les occupants et les sacs gonflables latéraux; cela pourrait nuire au fonctionnement des sacs gonflables et causer la projection d'objets qui pourraient provoquer des blessures graves au moment du déploiement.

2. **Rideaux gonflables latéraux complémentaires : situés au-dessus des glaces latérales. La garniture qui recouvre les rideaux gonflables latéraux complémentaires porte la mention « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE).**

Ils peuvent aider à réduire le risque de blessures à la tête ou d'autres blessures pour les occupants des places d'extrémité avant et arrière lors de certaines collisions latérales ou de certains accidents comportant un capotage, en plus du potentiel de réduction des blessures offert par les ceintures de sécurité et la structure de la carrosserie.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires se déploient vers le bas, couvrant les glaces latérales. Lors du déploiement, les rideaux gonflables latéraux complémentaires poussent à l'écart le rebord extérieur de la garniture de pavillon et couvrent la glace. Ils se déploient avec une force suffisante pour blesser les occupants si ceux-ci ne portent pas la ceinture de sécurité et n'êtes pas assis correctement, ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. Le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable est plus élevé dans le cas d'un enfant.



**Emplacement de l'étiquette de rideaux gonflables latéraux complémentaires**

## MISE EN GARDE!

- N'empilez pas de bagages et ne placez pas de charge dont la hauteur pourrait bloquer le déploiement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. Le revêtement de garniture au-dessus des glaces latérales, à l'emplacement où les rideaux gonflables latéraux complémentaires se trouvent et se déploient, doit être exempt d'obstructions.
- Afin d'assurer le bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux complémentaires, n'installez pas des accessoires dans votre véhicule qui pourraient modifier le toit. N'ajoutez pas un toit ouvrant du marché secondaire à votre véhicule. N'installez pas de porte-bagages de toit qui nécessite une installation permanente (par boulons ou par vis). Ne percez le toit du véhicule sous aucune considération.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires et les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges sont conçus pour se déployer lors de certaines collisions latérales ou certains accidents comportant un capotage. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si le déploiement des sacs gonflables latéraux lors d'une collision latérale particulière ou d'un accident particulier comportant un capotage est adéquat, en fonction de la gravité et du type de collision. Les dommages au véhicule ne constituent pas un indicateur approprié pour déterminer à quel moment les sacs gonflables latéraux doivent être déployés. Les sacs gonflables latéraux servent de complément aux ceintures de sécurité. Les sacs gonflables latéraux se déploient en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux.

## MISE EN GARDE!

- Les occupants, y compris les enfants, qui s'appuient sur les sacs gonflables latéraux ou qui sont très près de ceux-ci peuvent être gravement blessés ou tués. Les occupants, y compris les enfants, ne doivent jamais s'appuyer ni dormir contre la portière, les glaces latérales ou la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux, même s'ils sont installés dans un ensemble de retenue pour bébés ou pour enfants.
- Les ceintures de sécurité (et les ensembles de retenue pour enfants, le cas échéant) sont nécessaires pour votre protection dans toutes les collisions. Elles vous aident également à vous maintenir en place, loin des sacs gonflables latéraux lors du déploiement. Pour bénéficier d'une protection maximale offerte par les sacs gonflables latéraux, les occupants doivent utiliser correctement leur ceinture de sécurité et être assis bien droit, le dos appuyé contre le dossier du siège. Les enfants doivent être bien retenus dans un ensemble de retenue pour enfants ou un siège d'appoint adapté à la taille de l'enfant.

## MISE EN GARDE!

- Les sacs gonflables latéraux ont besoin d'espace pour se déployer. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Tenez-vous droit, au centre du siège.
- Vous pourriez être gravement blessé ou tué si vous êtes assis trop près des sacs gonflables latéraux au moment du déploiement.
- Il est dangereux de se fier seulement aux sacs gonflables latéraux, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Les sacs gonflables latéraux fonctionnent de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité, même si le véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux.

### NOTA :

Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront durant le déploiement des sacs gonflables.

### Collisions latérales

En cas de collisions latérales, les capteurs d'impact latéraux permettent au module de commande des dispositifs de retenue des occupants de déterminer la réaction appropriée en cas d'impact. Le système est étalonné pour déployer les sacs gonflables latéraux du côté de l'impact du véhicule lors d'un impact exigeant que les occupants soient protégés au moyen de sacs gonflables latéraux. En cas de collision latérale, les sacs gonflables latéraux se déploient indépendamment; un impact du côté gauche déploie les sacs gonflables latéraux de gauche seulement et un impact du côté droit déploie les sacs gonflables latéraux de droite seulement.

Les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas dans toutes les collisions latérales, y compris certaines collisions en angle ou certaines collisions latérales dont l'impact exclut la zone de l'habitacle. Les sacs gonflables latéraux peuvent se déployer durant les collisions frontales à angle ou décalées dans lesquelles les sacs gonflables avant se déploient.

## Accidents impliquant un capotage

Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer lors de certains accidents comportant un capotage. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si le déploiement des sacs gonflables latéraux lors d'un accident particulier comportant un capotage est adéquat, en fonction de la gravité et du type de collision. Les dommages au véhicule ne constituent pas un indicateur approprié pour déterminer à quel moment les sacs gonflables latéraux doivent être déployés.

Les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas dans tous les accidents comportant un capotage. Le système de détection de capotage détermine la progression d'un accident comportant un capotage et évalue si le déploiement est approprié. Un accident comportant un capotage se produisant plus lentement peut entraîner l'activation des prétendeurs des ceintures de sécurité de chaque côté du véhicule. Un accident comportant un capotage se produisant plus rapidement peut entraîner l'activation des prétendeurs ainsi que le déploiement des sacs gonflables latéraux supplémentaires des deux côtés du véhicule. Le système de détection de capotage peut également activer les prétendeurs de ceinture de sécurité, avec ou sans le déploiement des sacs gonflables latéraux supplémentaires des deux côtés du véhicule, en cas d'un accident ayant presque entraîné le capotage du véhicule.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires peuvent aider à réduire le risque d'éjection partielle ou complète des occupants du véhicule par les glaces latérales lors de certaines collisions latérales ou certains accidents comportant un capotage.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de sacs gonflables indiqués ci-dessous :

## Composants du système de sacs gonflables

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable 
- Volant et colonne de direction
- Tableau de bord
- Protège-genoux
- Sacs gonflables du conducteur et du passager avant
- Sacs gonflables latéraux
- Sacs gonflables de protection pour les genoux
- Capteurs de collision latérale et avant
- Prétendeurs de ceinture de sécurité
- Capteurs de position de glissière de siège
- Commutateur de boucle de ceinture de sécurité

## Si un déploiement se produit

Les sacs gonflables avant sont conçus pour se dégonfler immédiatement après le déploiement.

### NOTA :

Les sacs gonflables frontaux ou latéraux ne se déploieront pas nécessairement dans toutes collisions. Cela ne signifie toutefois pas que le système de sacs gonflables est défectueux.

En cas de collision déclenchant le déploiement des sacs gonflables, vous pourriez expérimenter une ou la totalité des situations suivantes :

- Lors du déploiement des sacs gonflables, le matériau des sacs gonflables peut parfois causer des éraflures ou le rougissement de la peau des occupants. Ces éraflures s'apparentent à celles que produit le frottement d'une corde ou que vous pourriez subir en glissant sur un tapis ou sur le sol d'un gymnase. Elles ne sont pas causées par un contact avec des substances chimiques. Elles ne sont pas permanentes et devraient guérir rapidement. Cependant, si la guérison tarde à se faire après quelques jours, ou si des cloques apparaissent, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque les sacs gonflables se dégonflent, vous pourriez observer la présence de particules ressemblant à de la fumée. Ces particules, dont la présence est tout à fait normale, proviennent de la réaction qui donne lieu au dégagement de gaz non toxiques qui servent à gonfler les sacs. Elles peuvent cependant irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, lavez la zone affectée à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, déplacez-vous là où il y a de l'air frais. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. Si ces particules se déposent sur vos vêtements, faites nettoyer ceux-ci en tenant compte des directives du fabricant du vêtement.

Ne conduisez pas votre véhicule après le déploiement des sacs gonflables. Si votre véhicule fait l'objet d'une autre collision, les sacs gonflables ne seront pas en place pour vous protéger.

## MISE EN GARDE!

Les sacs gonflables qui ont été déployés et les tendeurs de ceinture de sécurité qui ont été activés ne peuvent vous protéger si vous avez une autre collision. Les sacs gonflables, les prétendurs de ceinture de sécurité et les ensembles d'enrouleur de ceinture de sécurité doivent être remplacés immédiatement par un concessionnaire autorisé. Faites également réparer le module de commande des dispositifs de retenue des occupants.

### NOTA :

- Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront durant le déploiement des sacs gonflables.
- Après une collision, faites vérifier votre véhicule immédiatement auprès d'un concessionnaire autorisé.

## Système de réponse améliorée en cas d'accident

En cas d'un impact, si le réseau de communications du véhicule et l'alimentation électrique demeurent intacts, selon la nature de l'événement, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants déterminera si le système de réponse améliorée en cas d'accident doit exécuter les fonctions suivantes :

- Coupure de l'alimentation en carburant du moteur.
- Activation des feux de détresse tant que la batterie demeure chargée ou jusqu'à ce que le bouton des feux de détresse soit enfoncé. Vous pouvez désactiver les feux de détresse en appuyant sur le bouton des feux de détresse.
- Activation de l'éclairage intérieur, lequel reste allumé tant que la batterie est sous tension.
- Déverrouillage des portières à commande électrique.

## Procédure de réinitialisation du système de réponse améliorée en cas d'accident

Pour réinitialiser les fonctions du système de réponse améliorée en cas d'accident, le commutateur d'allumage doit passer de la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE) à la position OFF (ARRÊT). Vérifiez soigneusement l'absence de fuites de carburant dans le compartiment moteur et sur le sol près du compartiment moteur et du réservoir de carburant avant de réinitialiser le système et de démarrer le moteur.

## Entretien du système de sacs gonflables

### MISE EN GARDE!

- Toute modification aux composants du système de sacs gonflables risque d'altérer son fonctionnement. Vous pourriez subir des blessures en raison de l'absence d'un système de sacs gonflables fonctionnel. Ne modifiez pas les composants ni le câblage du système, notamment en apposant des autocollants ou des écussons sur le couvercle de garnissage du moyeu du volant ou sur le coin supérieur droit du tableau de bord. Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie du véhicule et n'ajoutez pas de marchepieds ou de marchepieds latéraux acquis d'après-vente.
- Il est dangereux d'essayer de réparer soi-même un composant du système de sacs gonflables. N'oubliez pas d'informer toute personne qui doit intervenir sur votre véhicule de la présence d'un système de sacs gonflables à bord.
- Ne tentez pas de modifier les composants du système de sacs gonflables. Un sac gonflable pourrait se déployer accidentellement ou ne pas fonctionner adéquatement si le système est modifié. Rendez-vous chez un concessionnaire autorisé pour tout entretien du système de sacs gonflables. Si vos sièges, y compris les couvercles de garnissage et les coussins, exigent un entretien ou une réparation (incluant le retrait ou le desserrage et le serrage des boulons de fixation des sièges), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé. Seuls des accessoires de sièges approuvés par le constructeur doivent être utilisés. Si des modifications doivent être apportées au système de sacs gonflables de votre véhicule pour l'adapter au transport de personnes ayant une invalidité, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

## Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. Le but principal d'un enregistreur de données d'événement est d'enregistrer, lors de certaines collisions ou de risque de collision, les données relatives au déploiement d'un sac gonflable ou lors de l'impact d'un obstacle, ainsi que les données qui aideront à analyser le rendement des différents systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour enregistrer des données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une brève période de temps, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données d'analyse servant à vérifier :

- le fonctionnement des divers systèmes de votre véhicule;
- si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont attachées;
- jusqu'où (s'il y a lieu) le conducteur enfonçait la pédale de frein et/ou d'accélérateur; et
- à quelle vitesse roulait le véhicule.
- Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents ou des blessures surviennent.

### NOTA :

Les données de l'enregistreur de données d'événement du véhicule sont enregistrées seulement si une collision importante survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'enregistreur de données d'événement dans des conditions normales de conduite, et aucune donnée personnelle (par ex., le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, les autres partis, comme les organismes chargés de l'application de la loi, pourraient combiner les données d'EDR avec le type de données d'identification personnelles de routine recueillies lors d'une enquête sur une collision.

Pour lire des données enregistrées par un EDR, de l'équipement spécial est nécessaire, et un accès au véhicule ou à l'EDR est également nécessaire. En plus du constructeur du véhicule, les autres partis, tels que les organismes chargés de l'application de la loi, munis d'équipement spécial, peuvent lire l'information s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR.

## Ensemble de retenue pour enfants

Tous les passagers qui voyagent à bord de votre véhicule doivent porter leur ceinture en tout temps; cette directive s'applique également aux bébés et aux enfants. En vertu des règlements qui régissent la sécurité routière dans toutes les provinces canadiennes ainsi que dans tous les États américains, les jeunes enfants qui se trouvent à bord d'un véhicule automobile doivent être retenus par un ensemble de retenue approprié. C'est la loi. Tout automobiliste qui enfreint cette loi est passible de poursuites judiciaires.

Les enfants âgés de 12 ans ou moins doivent être assis sur un siège arrière, si un tel siège est disponible. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont adéquatement retenus sur un siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant.

## MISE EN GARDE!

Lors d'une collision, un enfant non protégé peut se transformer en projectile à l'intérieur du véhicule. La force requise pour retenir un bébé sur vos genoux pourrait devenir si grande que vous ne pourriez retenir l'enfant, peu importe votre force. L'enfant, tout comme les autres occupants du véhicule, risque ainsi de subir des blessures graves. Tout enfant qui se trouve à bord du véhicule doit être placé dans un ensemble de retenue approprié convenant à sa taille.

Il existe divers types d'ensembles de retenue pour enfants, qu'il s'agisse d'un bébé ou d'un enfant presque assez grand pour porter une ceinture pour adulte. Vérifiez toujours le guide d'utilisation accompagnant le siège d'enfant pour vous assurer qu'il s'agit bien du siège qui convient le mieux à votre enfant. Lisez attentivement et suivez toutes les directives et les avertissements contenus dans le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants ainsi que ceux indiqués sur toutes les étiquettes apposées sur l'ensemble de retenue.

Avant d'acheter un ensemble de retenue, assurez-vous qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur. Vous devriez aussi vous assurer que vous pouvez l'installer dans le véhicule où vous l'utiliserez.

### NOTA :

- Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site [www.safercar.gov/parents/index.htm](http://www.safercar.gov/parents/index.htm) ou composez le 1 888 327-4236.
- Les résidents canadiens peuvent consulter le site Web de Transports Canada pour obtenir de plus amples renseignements : [www.tc.gc.ca/fra/securiteautomobile/conducteurssecuritaires-securitedesenfants-index-53.htm](http://www.tc.gc.ca/fra/securiteautomobile/conducteurssecuritaires-securitedesenfants-index-53.htm).

### Sommaire des recommandations de retenue des enfants dans le véhicule

	Taille, hauteur, poids ou âge de l'enfant	Type recommandé de l'ensemble de retenue pour enfants
Bébés et tout-petits	Enfants âgés de deux ans ou moins et qui n'ont pas atteint la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Un porte-bébé ou un ensemble de retenue pour enfants transformable, orienté vers l'arrière dans le siège arrière du véhicule
Jeunes enfants	Les enfants qui sont âgés d'au moins deux ans ou qui ont dépassé la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant muni d'un harnais à cinq points, orienté vers l'avant dans le siège arrière du véhicule

	Taille, hauteur, poids ou âge de l'enfant	Type recommandé de l'ensemble de retenue pour enfants
Enfants plus grands	Enfants dont la taille et le poids ne leur permettent plus d'utiliser un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, mais qui sont encore trop petits pour utiliser correctement la ceinture de sécurité du véhicule	Siège d'appoint et ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule
Enfants trop grands pour un ensemble de retenue pour enfants	Les enfants âgés de 12 ans ou moins dont la taille ou le poids dépasse la limite de leur siège d'appoint	Ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule

## Ensembles de retenue pour enfants pour bébé

Les experts en sécurité recommandent de placer les enfants dans des porte-bébés orientés vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils soient âgés de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière. Deux types d'ensembles de retenue pour enfants peuvent être orientés vers l'arrière : les porte-bébés et les sièges d'enfant transformables.

Les porte-bébés ne doivent être utilisés qu'orientés vers l'arrière dans le véhicule. C'est ce qui est recommandé pour les nouveau-nés jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de poids ou de hauteur du porte-bébé. Les sièges d'enfant transformables peuvent être orientés tant vers l'arrière que vers l'avant du véhicule. Les sièges d'enfant transformables orientés vers l'arrière ont une limite de poids plus élevée que les porte-bébés, ce qui permet de les utiliser dans ce sens pour les enfants trop grands pour leur porte-bébé, mais âgés de moins de deux ans. Les enfants doivent voyager dans des sièges orientés vers l'arrière tant qu'ils n'ont pas atteint le poids ou la hauteur limite de leur siège d'enfants transformable.

### MISE EN GARDE!

- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

## MISE EN GARDE!

N'installez pas un siège de voiture orienté vers l'arrière muni d'une patte de soutien arrière dans ce véhicule. Le plancher de ce véhicule n'est pas conçu pour absorber les forces d'impact de ce type de siège de voiture. En cas de collision, la patte pourrait ne pas fonctionner comme elle a été conçue par le fabricant du siège de voiture, et votre enfant pourrait subir des blessures encore plus graves.



## Ensembles de retenue pour enfants plus grands

Les enfants de deux ans ou qui sont trop grands pour leur siège d'enfants transformable orienté vers l'arrière peuvent voyager dans des sièges orientés vers l'avant. Les sièges d'enfant orientés vers l'avant et les sièges d'enfants transformables orientés vers l'avant sont conçus pour les enfants âgés de plus de deux ans ou qui ne peuvent plus utiliser leur siège d'enfant transformable orienté vers l'arrière en raison de leur taille ou de leur poids ayant dépassé la limite de leur siège d'enfants transformable. Les enfants devraient demeurer dans un siège d'enfant orienté vers l'avant avec harnais le plus longtemps possible, jusqu'à la limite de poids et de hauteur imposée par le siège.

Tous les enfants qui ont dépassé le poids ou la hauteur limite du siège d'enfant orienté vers l'avant doivent utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il soit possible d'ajuster correctement les ceintures de sécurité du véhicule. Si l'enfant ne peut s'asseoir avec les genoux repliés à l'avant du coussin de siège du véhicule tout en ayant le dos appuyé contre le dossier du siège, il doit utiliser un siège d'appoint. L'enfant et le siège d'appoint sont maintenus sur le siège du véhicule par la ceinture de sécurité.

## MISE EN GARDE!

- Si l'ensemble de retenue pour enfants ou bébés est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher en cas de collision. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.
- Après l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans le véhicule, ne déplacez pas le siège de voiture vers l'avant ou vers l'arrière, car vous risqueriez de desserrer les fixations de l'ensemble de retenue pour enfants. Retirez l'ensemble de retenue pour enfants avant de régler la position du siège de voiture. Lorsque vous avez réglé le siège de voiture, réinstallez l'ensemble de retenue pour enfants.
- Lorsque l'ensemble de retenue pour enfants n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu en place à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages de système LATCH ou retirez-le du véhicule. Ne le laissez pas libre dans le véhicule. En cas d'arrêt soudain ou d'accident, il pourrait heurter les occupants ou les dossiers de siège et causer des blessures graves.

## Enfants trop grands pour les sièges d'appoint

Les enfants suffisamment grands pour porter le baudrier confortablement, et dont les jambes sont assez longues pour se replier à l'avant du siège lorsque leur dos est appuyé contre le dossier, doivent utiliser la ceinture de sécurité sur un siège arrière. Utilisez les critères de ce simple essai à cinq étapes pour déterminer si l'enfant peut utiliser uniquement la ceinture de sécurité du véhicule :

1. L'enfant peut-il s'asseoir sur le siège du véhicule en appuyant le dos complètement contre le dossier?
2. L'enfant peut-il plier confortablement les genoux à l'avant du siège du véhicule tout en ayant son dos appuyé contre le dossier?
3. Le baudrier peut-il passer sur l'épaule de l'enfant entre le cou et le bras?
4. La partie sous-abdominale de la ceinture est-elle placée aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant et non son abdomen?
5. L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Si vous avez répondu « non » à une de ces questions, l'enfant doit encore utiliser un siège d'appoint dans ce véhicule. Si l'enfant utilise la ceinture à trois points d'ancrage, assurez-vous que la boucle est bien verrouillée et vérifiez régulièrement le réglage de la ceinture de sécurité au cas où il aurait été modifié par les mouvements de l'enfant. Si le baudrier touche le visage ou le cou de l'enfant, déplacez l'enfant vers le milieu du véhicule ou utilisez un siège d'appoint pour placer correctement la ceinture de sécurité sur l'enfant.

## MISE EN GARDE!

Ne laissez jamais un enfant passer le baudrier derrière son dos ou sous son bras. Dans un accident, le baudrier ne protégera pas de façon appropriée un enfant, ce qui risquerait de provoquer des blessures graves ou la mort. Un enfant doit toujours porter correctement la partie sous-abdominale et le baudrier de la ceinture de sécurité.

### Recommandations pour fixer des ensembles de retenue pour enfants

Type d'ensemble de retenue	Poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez n'importe quelle méthode de fixation indiquée par un « X »			
		LATCH – ancrages inférieurs seulement	Ceinture de sécurité seulement	LATCH – ancrages inférieurs et ancrage d'attache supérieur	Ceinture de sécurité et ancrage d'attache supérieur
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)	X	X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Plus de 29,5 kg (65 lb)		X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)			X	X
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Plus de 29,5 kg (65 lb)				X

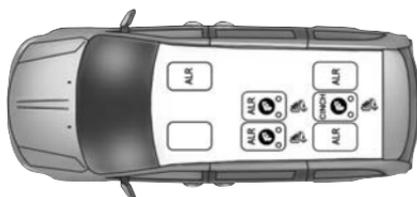
## Système d'ancrages inférieurs et courroies d'attache pour siège d'enfant (LATCH)

Votre véhicule est équipé d'un système d'ancrages pour ensemble de retenue pour enfants appelé LATCH (Lower Anchors and Tethers for Children). Le système LATCH comporte trois points d'ancrage du véhicule pour installer les sièges d'enfant équipés du système LATCH. Deux ancrages inférieurs se trouvent à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier et un ancrage d'attache supérieur se trouve derrière la place assise. Ces ancrages sont utilisés pour installer les sièges d'enfant munis du système LATCH sans utiliser les ceintures de sécurité du véhicule. Certaines places comportent un ancrage d'attache supérieur mais aucun ancrage inférieur. Dans ces places, la ceinture de sécurité doit être utilisée avec l'ancrage d'attache supérieur pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le tableau suivant.



Étiquette du système LATCH

Places munies du système LATCH pour installer les ensembles de retenue pour enfants dans ce véhicule



**Banquette de deuxième rangée – emplacement du système LATCH autre que Stow 'n Go**



**Banquette de deuxième rangée – Stow 'n Go et autre que Stow 'n Go**

**Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH**

<p>Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser le système d'ancrage LATCH pour fixer l'ensemble de retenue pour enfants?</p>	<p>29,5 kg (65 lb)</p>	<p>Utilisez le système d'ancrage LATCH jusqu'à ce que le poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants soit de 29,5 kg (65 lb). Utilisez la ceinture de sécurité et l'ancrage d'attache au lieu du système LATCH une fois que le poids combiné est de plus de 29,5 kg (65 lb).</p>
--	------------------------	---

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH		
Les ancrages LATCH et la ceinture de sécurité peuvent-ils être utilisés ensemble pour attacher un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant?	Non	N'utilisez pas la ceinture de sécurité lorsque vous utilisez le système d'ancrage LATCH pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant.
Deux ensembles de retenue pour enfants peuvent-ils être fixés à un ancrage inférieur LATCH commun?	Non	Ne « partagez » jamais un ancrage LATCH avec deux ensembles ou plus de retenue pour enfants. Si la position centrale n'a pas d'ancrages inférieurs LATCH spécialisés, utilisez la ceinture de sécurité pour poser un siège d'enfant dans la position centrale à côté d'un siège pour enfant qui utilise les ancrages LATCH en position extérieure.
L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le siège d'enfant peut toucher le dos du siège passager avant si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact. Consultez le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants pour plus d'informations.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui	Les appuie-tête de la banquette et des sièges baquets fixes de la deuxième rangée sont amovibles. Les appuie-tête des sièges d'extrémité Stow 'n Go de la deuxième rangée ne sont pas amovibles. L'appuie-tête central de la troisième rangée est amovible dans tous les véhicules, mais les appuie-tête extérieurs de troisième rangée ne sont pas amovibles.

**NOTA :**

Si les appuie-tête rabattables non réglables interfèrent avec la pose de l'ensemble de retenue pour enfants, l'appuie-tête peut être replié et le siège d'enfant installé à l'avant de celui-ci.

## MISE EN GARDE!

Assurez-vous toujours que l'appuie-tête est en position verticale lorsque le siège doit être utilisé par un occupant qui n'est pas dans un ensemble de retenue pour enfants. En cas de collision, vous risquez des blessures graves ou la mort si vous êtes assis dans un siège dont l'appuie-tête est en position abaissée.



**Siège de voiture avec appuie-tête rabattu**

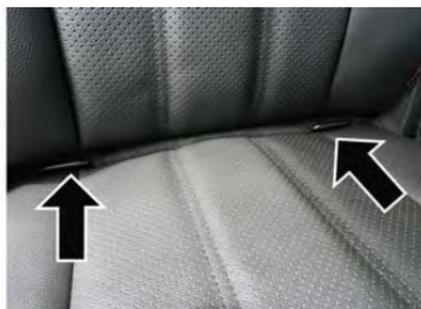
- 1 – Appuie-tête abattu
- 2 – Ensemble de retenue pour enfants

## Emplacement des ancrages LATCH

 Les ancrages inférieurs sont des barres rondes qui se trouvent à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier. Ils ne sont visibles que si vous vous penchez sur le siège arrière pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Vous les sentirez facilement si vous passez vos doigts le long de l'intersection entre le dossier et le coussin de siège.



**Ancrages inférieurs du système LATCH de banquette de 2 rangée**



**Ancrages inférieurs du système LATCH de siège baquet de 2 rangée**



**Ancrages inférieurs du système LATCH des sièges 60/40 de 3 rangée**

## Localiser les ancrages d'attache supérieurs

 Des ancrages de courroie d'attache se trouvent derrière chaque place arrière, à l'arrière du siège, près du plancher.

Des ancrages de courroie d'attache se trouvent derrière les places assises de la deuxième rangée et la place centrale de la troisième rangée. Les ancrages d'attache se trouvent à l'arrière du siège, près du plancher.

Les ensembles de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH sont munis d'une barre rigide ou d'une courroie flexible de chaque côté. Chaque barre ou courroie est munie d'un crochet ou d'un connecteur pour fixer l'ancrage inférieur et pour resserrer la connexion à l'ancrage. Les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'avant et certains ensembles orientés vers l'arrière sont également munis d'une courroie d'attache. La courroie d'attache est munie d'un crochet à l'extrémité pour fixer l'ancrage d'attache supérieur et pour resserrer la courroie après qu'elle est fixée à l'ancrage.



**Ancrages de courroie d'attache (ancrage de troisième rangée 60/40 illustré)**

## Système LATCH – siège central

Si un ensemble de retenue pour enfants installé à la place centrale bloque la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité de la place d'extrémité, n'utilisez pas cette place d'extrémité. Si un siège d'enfant installé à la place centrale bloque les ancrages du système LATCH ou la ceinture de sécurité d'extrémité, n'installez pas un siège d'enfant à cette place d'extrémité.

### **MISE EN GARDE!**

N'utilisez jamais le même ancrage inférieur pour fixer plus d'un ensemble de retenue pour enfants. Pour connaître les directives d'installation recommandées, consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants compatible avec le système d'ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) ».

Suivez toujours les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants lors de l'installation de l'ensemble de retenue. Tous les ensembles de retenue pour enfants ne se placent pas de la manière décrite ci-après.

## **Pose d'un ensemble de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH**

Si la place sélectionnée est munie d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable, rangez la ceinture de sécurité en suivant les instructions ci-dessous. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen de la ceinture de sécurité du véhicule » pour vérifier le type de ceinture de sécurité qui se trouve à chaque place assise.

1. Desserrez les dispositifs de réglage des courroies inférieures et de la courroie d'attache du siège d'enfant afin de faciliter la fixation des crochets ou des connecteurs aux ancrages du véhicule.
2. Placez le siège d'enfant entre les ancrages inférieurs de cette place assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant pour laisser plus de place au siège d'enfant.
3. Fixez les crochets ou les connecteurs inférieurs de l'ensemble de retenue pour enfants aux ancrages inférieurs dans la place assise sélectionnée.
4. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache, raccordez-la à l'ancrage d'attache supérieur. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
5. Serrez toutes les courroies en poussant l'ensemble de retenue pour enfants vers l'arrière et vers le bas dans le siège. Éliminez le jeu des courroies en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.
6. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

## **Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable inutilisée**

Lorsque vous installez un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, rangez toutes les ceintures de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) inutilisées par d'autres occupants ou utilisées pour fixer un ensemble de retenue pour enfants. Une ceinture inutilisée pourrait blesser un enfant qui s'amuse avec la ceinture et verrouille accidentellement l'enrouleur de la ceinture de sécurité. Avant d'installer un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, bouclez la ceinture de sécurité derrière l'ensemble de retenue pour enfants et hors de portée de l'enfant. Si la ceinture de sécurité bouclée gêne l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants, acheminez la ceinture dans le passage de ceinture de l'ensemble et bouclez-la plutôt que de la boucler derrière celui-ci. Ne verrouillez pas la ceinture de sécurité. Rappelez à tous les enfants à bord de ne jamais s'amuser avec les ceintures de sécurité – Ce ne sont pas des jouets.

## MISE EN GARDE!

- L'installation inadéquate d'un ensemble de retenue pour enfants au système ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) peut conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.
- Les ancrages pour ensemble de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des ensembles de retenue pour enfants correctement installés. Ils ne doivent jamais servir aux ceintures de sécurité ou aux baudriers dédiés aux adultes ni à fixer d'autres articles ou matériel au véhicule.

### **Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule**

Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

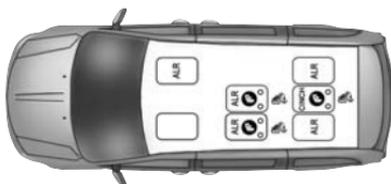
## MISE EN GARDE!

- L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.
- Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.

Les ceintures de sécurité des sièges de passager sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable ou d'une pince de serrage, ou d'une combinaison de ces deux dispositifs. Les deux types de ceintures de sécurité sont conçus pour maintenir la partie sous-abdominale de la ceinture bien ajustée autour de l'ensemble de retenue pour enfants, de façon à ce qu'il ne soit pas nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage. Vous pouvez « commuter » l'enrouleur à blocage automatique (EBA) en mode verrouillé en tirant toute la sangle hors de l'enrouleur, puis en laissant la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. S'il est verrouillé, l'EBA produira un déclic lorsque la sangle est tirée dans l'enrouleur. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'EBA, consultez le paragraphe « Mode de blocage automatique » sous « Dispositifs de retenue des occupants ». La pince de serrage est conçue pour tenir la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité serrée lorsque la sangle est tirée tout droit dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le tableau ci-dessous et les paragraphes suivants.

## Ceinture à trois points d'ancrage pour l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans ce véhicule



**Banquette de deuxième rangée – emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) autre que Stow 'n Go**

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen des ceintures de sécurité		
Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser l'ancrage d'attache avec la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant?	Limite de poids de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez toujours l'ancrage d'attache lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, jusqu'à la limite de poids recommandée de l'ensemble de retenue pour enfants.
L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le contact entre le siège passager avant et l'ensemble de retenue pour enfants est permis, si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui	Les appuie-tête de la banquette et des sièges baquets fixes de la deuxième rangée sont amovibles. Les appuie-tête des sièges Stow 'n Go de la deuxième rangée ne sont pas amovibles. L'appuie-tête central de la troisième rangée est amovible dans tous les véhicules, mais les appuie-tête extérieurs de troisième rangée ne sont pas amovibles.

## Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen des ceintures de sécurité

<p>La tige de la boucle peut-elle être tordue pour resserrer la ceinture de sécurité contre le trajet de la ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants?</p>	<p>Oui</p>	<p>Dans les positions avec des languettes de serrage (CINCH), la tige de boucle peut être tordue de trois tours complets. Ne touchez pas la tige de boucle dans une place assise munie d'un EBA.</p>
---	------------	--

### NOTA :

Si les appuie-tête rabattables non réglables interfèrent avec la pose de l'ensemble de retenue pour enfants, l'appuie-tête peut être replié et le siège d'enfant installé à l'avant de celui-ci.

## MISE EN GARDE!

Assurez-vous toujours que l'appuie-tête est en position verticale lorsque le siège doit être utilisé par un occupant qui n'est pas dans un ensemble de retenue pour enfants. En cas de collision, vous risquez des blessures graves ou la mort si vous êtes assis dans un siège dont l'appuie-tête est en position abaissée.



**Siège de voiture avec appuie-tête rabattu**

- 1 – Appuie-tête abattu
- 2 – Ensemble de retenue pour enfants

## Installation d'un ensemble de retenue pour enfants avec un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable

Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

### MISE EN GARDE!

- L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.
- Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise.
2. Tirez suffisamment la ceinture de sécurité hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.
3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Tirez sur la sangle afin de serrer la portion sous-abdominale de la ceinture contre le siège d'enfant.
5. Pour verrouiller la ceinture de sécurité, tirez le baudrier vers le bas jusqu'à ce que vous ayez complètement retiré la sangle de ceinture de sécurité hors de l'enrouleur. Laissez ensuite la sangle se rétracter dans l'enrouleur. Au cours de cette opération, vous entendrez un déclic indiquant que la ceinture de sécurité se trouve maintenant en mode de verrouillage automatique.
6. Essayez de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur est verrouillé, il n'est plus possible de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur n'est pas verrouillé, répétez l'étape 5.
7. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.
8. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
9. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserez-les au besoin.

## Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'une pince de serrage – selon l'équipement :

Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

### MISE EN GARDE!

- L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.
- Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant pour laisser plus de place au siège d'enfant.
2. Tirez ensuite suffisamment la sangle hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.
3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.
5. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
6. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserrez-les au besoin.

Si la boucle ou la pince de serrage est trop près de l'ouverture du passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants, il se peut que le serrage de la ceinture de sécurité soit difficile. Dans ce cas, débranchez la pince de serrage de la boucle et tournez l'extrémité courte de la boucle de ceinture de trois tours au plus pour la raccourcir. Insérez la pince

# PREMIERS PAS

de serrage dans la boucle en orientant vers l'extérieur le bouton de déverrouillage, à l'écart de l'ensemble de retenue pour enfants. Répétez les étapes 4 à 6 ci-dessus pour terminer l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants.

Si vous ne pouvez toujours pas serrer la ceinture après avoir raccourci la boucle, débranchez la pince de serrage de la boucle, tournez la boucle d'un demi-tour, puis insérez la pince de serrage dans la boucle de nouveau. Si l'ensemble de retenue pour enfants ne peut toujours pas être installé de façon sécuritaire, placez-le sur un autre siège.

## Installation d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide de l'ancrage d'attache supérieur

### MISE EN GARDE!

Ne fixez pas une courroie d'attache à un siège de voiture orienté vers l'arrière à aucun endroit sur le devant du siège de voiture, que ce soit l'armature de siège ou l'ancrage d'attache. Fixez seulement la courroie d'attache à un siège de voiture orienté vers l'arrière à l'ancrage d'attache qui est approuvé pour cette place, situé derrière la partie supérieure du siège. Consultez la section « Système d'ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) » pour connaître l'emplacement des ancres d'attache approuvés dans votre véhicule.



1. Regardez derrière la place où vous avez l'intention d'installer l'ensemble de retenue pour enfants pour trouver l'ancrage d'attache. Il se peut que vous ayez à avancer le siège pour avoir un meilleur accès à l'ancrage d'attache. S'il n'y a pas d'ancrage d'attache supérieur pour cette place, placez l'ensemble de retenue pour enfants à une autre place du véhicule, si une telle place est disponible.
2. Faites passer la courroie d'attache de façon à fournir l'acheminement le plus direct à la courroie entre l'ancrage et le siège d'enfant. Si votre véhicule est muni d'appuie-tête arrière réglables, soulevez l'appuie-tête et, dans la mesure du possible, acheminez la courroie d'attache sous l'appuie-tête, entre les deux montants. Si ce n'est pas possible, abaissez l'appuie-tête et passez la courroie d'attache autour du côté extérieur de l'appuie-tête.
3. Fixez le crochet de courroie d'attache de l'ensemble de retenue pour enfants à l'ancrage d'attache supérieur, comme indiqué dans le schéma.
4. Éliminez le jeu de la courroie d'attache en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.



**Montage de la courroie d'attache du siège arrière (ancrage du siège capitaine de la deuxième rangée illustré)**



**Ancrages de courroie d'attache (ancrage de troisième rangée 60/40 illustré)**

## MISE EN GARDE!

- Le mauvais ancrage de la courroie d'attache risque d'amplifier les mouvements de la tête de l'enfant, ce qui peut se traduire par des blessures. N'utilisez que la position d'ancrage située directement derrière le siège d'enfant pour fixer la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue pour enfants.
- Si votre véhicule est muni d'un siège arrière à dossiers rabattables, assurez-vous que la courroie d'attache ne glisse pas dans l'ouverture entre les dossiers de siège lorsque vous éliminez le jeu de la courroie.

## Transport d'animaux domestiques

Le déploiement du sac gonflable peut causer des blessures à votre animal s'il se trouve sur le siège avant. En cas d'arrêt brusque ou de collision, un animal non retenu peut être projeté à l'intérieur de l'habitacle et subir des blessures ou même blesser un passager.

Les animaux domestiques doivent être retenus par un harnais sur le siège arrière ou être mis dans une cage retenue au siège arrière à l'aide de ceintures de sécurité.

## APPUIE-TÊTE

Les appuie-tête sont conçus pour réduire le risque de blessures en limitant le mouvement de la tête dans le cas d'une collision arrière. Les appuie-tête doivent être réglés de sorte que le sommet de l'appuie-tête est situé au-dessus du sommet de votre oreille.

## MISE EN GARDE!

- Tous les occupants, y compris le conducteur, ne devraient pas conduire le véhicule, ni s'asseoir dans un des sièges du véhicule jusqu'à ce que les appuie-tête soient placés dans leur position appropriée pour minimiser les risques de blessures en cas de collision.
- Les appuie-têtes ne doivent jamais être réglés lorsque le véhicule est en mouvement. La conduite d'un véhicule avec les appuie-têtes retirés ou incorrectement réglés risque d'entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

## Appuie-tête actifs – sièges avant

Les appuie-tête actifs sont des composants passifs et déployables, et les véhicules qui en sont munis ne peuvent pas être facilement identifiés par des repères, seulement par l'examen visuel de l'appuie-tête. Les appuie-tête actifs peuvent se fractionner en deux moitiés, la partie avant étant fabriquée en mousse souple avec des garnitures, et la moitié arrière en plastique décoratif.

Lorsque les appuie-tête actifs se déploient à la suite d'une collision arrière, la moitié avant de l'appuie-tête s'étend vers l'avant pour réduire l'écart entre l'arrière de la tête de l'occupant et l'appuie-tête actif. Ce système est conçu pour prévenir ou réduire les risques

de blessures au conducteur et au passager avant lors de certains types de collision arrière. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Dispositifs de retenue des occupants » du chapitre « Avant de mettre en marche le véhicule » de votre guide de l'automobiliste sur DVD.

Tirez l'appuie-tête vers le haut pour le relever. Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton de réglage, situé à la base de l'appuie-tête, puis poussez l'appuie-tête vers le bas.

Pour plus de confort, les appuie-tête actifs peuvent s'incliner vers l'avant et vers l'arrière. Pour incliner l'appuie-tête plus près de l'arrière de votre tête, tirez vers l'avant sur la partie inférieure de l'appuie-tête. Poussez vers l'arrière sur la partie inférieure de l'appuie-tête pour l'éloigner de votre tête.

#### **NOTA :**

- Les appuie-tête doivent être retirés uniquement par des techniciens qualifiés, aux fins de réparation seulement. Si un des appuie-tête doit être retiré, consultez votre concessionnaire autorisé.
- En cas du déploiement d'un appuie-tête actif, consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

### **MISE EN GARDE!**

- Tous les occupants, y compris le conducteur, ne devraient pas conduire le véhicule, ni s'asseoir dans un des sièges du véhicule jusqu'à ce que les appuie-tête soient placés dans leur position appropriée pour minimiser les risques de blessures en cas de collision.
- Ne placez aucun article sur l'appuie-tête actif, tel un manteau, des housses de siège ou des lecteurs de DVD portatifs. Ces articles peuvent interférer avec le fonctionnement de l'appuie-tête actif en cas de collision et pourraient causer des blessures graves ou la mort.
- Les appuie-tête actifs pourraient être déployés s'ils sont frappés par un objet tel qu'une main, un pied ou un objet de la cargaison qui est détaché. Pour éviter le déploiement accidentel de l'appuie-tête actif assurez-vous que toute la cargaison est fixée solidement, puisque la cargaison détachée pourrait entrer en contact avec les appuie-tête actifs lors d'arrêt soudain. Le fait de ne pas effectuer cette opération pourrait entraîner des blessures si l'appuie-tête actif est déployé.

#### **Appuie-tête – sièges baquets de deuxième rangée**

Tirez l'appuie-tête vers le haut pour le relever. Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton de réglage, situé à la base de l'appuie-tête, puis poussez l'appuie-tête vers le bas.

#### **Appuie-tête – banquette de la deuxième rangée**

Si votre véhicule est équipé d'une banquette de deuxième rangée, les appuie-tête ne sont pas réglables.

## Appuie-tête – troisième rangée

L'appuie-tête de la place centrale peut être levé et abaissé pour l'acheminement des courroies d'attache. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans le guide de l'automobiliste sur le DVD.

## SIÈGES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Certains modèles peuvent être équipés de sièges du conducteur et du passager avant à commande électrique à huit directions. Les commutateurs des sièges à commande électrique se trouvent sur le côté extérieur du siège. Les commutateurs contrôlent le mouvement du coussin de siège et du dossier.



**Commutateur de siège à commande électrique du conducteur**

- 1 – Commutateur de siège inférieur
- 2 – Commutateur d'inclinaison
- 3 – Commutateur du support lombaire à réglage électrique

### MISE EN GARDE!

- Le réglage du siège lorsque vous conduisez peut être dangereux. Le déplacement du siège lorsque vous conduisez peut entraîner la perte de maîtrise du véhicule qui risquerait de provoquer une collision, des blessures graves ou la mort.
- Le réglage des sièges doit être effectué avant de boucler les ceintures de sécurité et lorsque le véhicule est stationné. Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement ajustée peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne conduisez pas avec un dossier incliné vers l'arrière de telle façon que le baudrier ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. En cas de collision, vous risquez de glisser sous la ceinture de sécurité, entraînant des blessures graves ou la mort.

## AVERTISSEMENT!

Pour éviter d'endommager les commandes du siège, ne placez aucun objet sous un siège à commande électrique et ne gênez pas son déplacement. Un obstacle situé sur la course du siège peut limiter son déplacement.

### Réglage du siège vers l'avant ou vers l'arrière

Le siège peut être réglé vers l'avant et vers l'arrière. Appuyez sur le commutateur du siège vers l'avant ou vers l'arrière. Le siège dans le sens du commutateur. Relâchez le commutateur lorsque la position voulue est atteinte.

### Réglage du siège vers le haut ou vers le bas

La hauteur des sièges peut être réglée vers le haut ou vers le bas. Tirez le commutateur de siège vers le haut ou appuyez sur le commutateur de siège vers le bas pour déplacer le siège dans la direction du commutateur. Relâchez le commutateur lorsque la position voulue est atteinte.

### Inclinaison du siège vers le haut ou vers le bas

L'angle du coussin de siège peut être réglé dans quatre directions. Tirez vers le haut ou poussez vers le bas sur l'avant ou l'arrière de la commande de réglage du siège pour déplacer l'avant ou l'arrière du coussin de siège dans la direction de la commande. Relâchez la commande lorsque la position voulue est atteinte.

### Inclinaison du dossier

L'angle du dossier peut être réglé vers l'avant ou vers l'arrière. Appuyez sur le commutateur de dossier vers l'avant ou vers l'arrière pour déplacer le siège dans la direction du commutateur. Relâchez le commutateur lorsque la position voulue est atteinte.

## MISE EN GARDE!

- Le réglage du siège lorsque vous conduisez peut être dangereux. Le déplacement du siège lorsque vous conduisez peut entraîner la perte de maîtrise du véhicule qui risquerait de provoquer une collision, des blessures graves ou la mort.
- Le réglage des sièges doit être effectué avant de boucler les ceintures de sécurité et lorsque le véhicule est stationné. Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement ajustée peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne conduisez pas avec un dossier incliné vers l'arrière de telle façon que le boudoir ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. En cas de collision, vous risquez de glisser sous la ceinture de sécurité, entraînant des blessures graves ou la mort.

## AVERTISSEMENT!

Pour éviter d'endommager les commandes du siège, ne placez aucun objet sous un siège à commande électrique et ne gênez pas son déplacement. Un obstacle situé sur la course du siège peut limiter son déplacement.

### Support lombaire à réglage électrique

Les véhicules qui sont équipés de sièges de conducteur et de passager à réglage électrique peuvent aussi être munis d'un support lombaire à réglage électrique. Le commutateur du support lombaire à réglage électrique est situé sur le côté extérieur du siège à réglage électrique. Appuyez sur la commande vers l'avant pour augmenter le support lombaire. Appuyez sur la commande vers l'arrière pour diminuer le support lombaire.

### Siège à mémoire du conducteur

Une fois programmés, les boutons de mémoire 1 et 2 du panneau de portière du conducteur permettent de rappeler les réglages mémorisés du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des stations de radio préprogrammées. La télécommande de télédéverrouillage peut également être programmée pour rappeler les mêmes positions lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé.

Votre véhicule vous a peut-être été livré avec deux télécommandes, seule une télécommande peut être associée à chacune des positions mémorisées.



Touches de mémoire du conducteur

### Programmation de la fonction de mémorisation

Pour créer un profil d'utilisateur, procédez comme suit :

1. Placez le commutateur d'allumage du véhicule à la position ON/RUN (MARCHE) sans toutefois faire démarrer le moteur.
2. Effectuez tous les réglages du profil d'utilisateur mémorisé selon vos préférences (à savoir, siège du conducteur, rétroviseurs extérieurs, pédales réglables [selon l'équipement] et stations de radio programmées).
3. Appuyez brièvement sur la touche S (RÉGLAGE) située sur le commutateur de mémoire.

4. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez brièvement sur une des deux touches de mémoire (1) ou (2). L'écran du groupe d'instruments affiche la position de mémoire qui a été programmée.

**NOTA :**

- Vous pouvez mettre des profils d'utilisateur en mémoire si le véhicule n'est pas en position P (STATIONNEMENT); toutefois le véhicule doit être dans cette position pour activer un profil d'utilisateur mémorisé.
- Pour définir un profil d'utilisateur mémorisé sur votre télécommande, reportez-vous au chapitre « Association et dissociation de la télécommande de télédéverrouillage à la fonction de mémoire » de cette section.

## **Association et dissociation de la télécommande de télédéverrouillage à la fonction de mémoire**

Vos télécommandes de déverrouillage peuvent être programmées pour rappeler un ou deux profils préprogrammés en appuyant sur le bouton de déverrouillage des télécommandes.

**NOTA :**

Avant de programmer vos télécommandes, vous devez sélectionner la fonction « Remote Keyless Entry Linked To Memory » (Télécommande de télédéverrouillage associée à la mémoire) au moyen du groupe d'instruments. Consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

Pour programmer vos télécommandes, procédez comme suit :

1. Placez l'allumage du véhicule à la position OFF (ARRÊT).
2. Sélectionnez le profil d'utilisateur voulu (1) ou (2).

**NOTA :**

Si un profil d'utilisateur n'a pas déjà été réglé, consultez le paragraphe « Programmation de la commande de mémoire » dans cette section pour obtenir les directives de réglage d'un profil d'utilisateur.

3. Une fois le profil rappelé, appuyez brièvement sur le bouton S (RÉGLAGE) du commutateur de mémoire.
4. Appuyez brièvement sur le bouton (1) ou (2) correspondant. Le message « Memory Profile Set » (Profil d'utilisateur réglé) (1 ou 2) s'affiche dans le groupe d'instruments.
5. Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage de la télécommande dans les 10 secondes.

**NOTA :**

Il est possible de dissocier une télécommande des réglages mémorisés en appuyant sur le bouton S (RÉGLAGE), puis sur le bouton de déverrouillage de la télécommande dans les 10 secondes suivantes.

## Rappel des positions mémorisées

### NOTA :

Pour pouvoir revenir aux positions mémorisées, la transmission du véhicule doit être en position P (STATIONNEMENT). Si vous tentez de récupérer un profil lorsque le véhicule n'est pas en position P (STATIONNEMENT), un message s'affiche à l'écran du groupe d'instruments.

Pour rappeler les réglages mémorisés pour le conducteur 1, appuyez sur le bouton de mémoire 1 de la portière du conducteur, ou sur le bouton de déverrouillage de la télécommande associée à la position mémorisée 1.

Pour rappeler les réglages mémorisés pour le conducteur 2, appuyez sur le bouton de mémoire 2 de la portière du conducteur ou sur le bouton de déverrouillage de la télécommande associée à la position mémorisée 2.

Vous pouvez annuler un rappel en appuyant sur un des boutons de mémoire de la portière du conducteur pendant un rappel (boutons S, 1 ou 2). Lorsqu'un rappel est annulé, le siège du conducteur et les pédales (selon l'équipement) s'immobilisent. Un délai d'une seconde sera nécessaire avant de pouvoir déclencher un autre rappel.

### NOTA :

Si vous appuyez sur le commutateur de réglage du rétroviseur, le rappel est annulé.

## Recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie (disponible avec siège à mémoire seulement)

Cette fonction offre un positionnement automatique du siège du conducteur améliorant la mobilité de ce dernier lorsqu'il entre ou sort du véhicule.

La distance de déplacement du siège du conducteur dépend de sa position lors du retrait de la clé du commutateur d'allumage.

- Lorsque vous retirez la clé du commutateur d'allumage, le siège du conducteur se déplace d'environ 60 mm (2,4 po) vers l'arrière s'il se trouve à au moins 67,7 mm (2,7 po) à l'avant de la butée arrière. Le siège revient à sa position précédemment réglée lorsque vous insérez la clé dans le commutateur d'allumage et que vous la tournez à une position autre que la position OFF/LOCK (ARRÊT et ANTIVOL-VERROUILLÉ).
- Lorsque vous retirez la clé du commutateur d'allumage, le siège du conducteur se déplace d'environ 7,7 mm (0,3 po) à l'avant de la butée arrière s'il se trouve entre 22,7 mm et 67,7 mm (0,9 po à 2,7 po) à l'avant de la butée arrière. Le siège revient à sa position précédemment réglée lorsque vous insérez la clé dans le commutateur d'allumage et que vous la tournez à une position autre que la position OFF/LOCK (ARRÊT et ANTIVOL-VERROUILLÉ).
- La fonction de recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie est désactivée lorsque le siège du conducteur se trouve à moins de 22,7 mm (0,9 po) à l'avant de la butée arrière. Lorsque le siège est déjà dans cette position, la fonction de recul automatique ne présente aucun avantage pour le conducteur à l'entrée et à la sortie du véhicule.

Chaque réglage mémorisé est associé à une position de la fonction de recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie.

## **NOTA :**

La fonction de recul automatique du siège à l'entrée et à la sortie peut être activée ou désactivée au moyen de l'affichage du groupe d'instruments. Si le véhicule n'est pas équipé de l'écran du groupe d'instruments, votre concessionnaire peut activer ou désactiver cette fonction pour vous. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » dans la section « Instruments du tableau de bord » sur le DVD.

## **SIÈGES CHAUFFANTS**

Sur certains modèles, les sièges avant et arrière peuvent être équipés de dispositifs de chauffage dans les coussins de siège et les dossiers.

### **MISE EN GARDE!**

- Les personnes qui ne perçoivent pas la douleur cutanée en raison de l'âge, de maladie chronique, de diabète, de traumatisme à la moelle épinière, de consommation de médicament ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre affection physique doivent être particulièrement prudentes lorsqu'elles activent le chauffage du siège. Les éléments chauffants peuvent causer des brûlures même à basse température, particulièrement pendant les utilisations prolongées.
- Ne placez sur le siège ou le dossier aucun objet pouvant couper la chaleur (p. ex., couverture, coussin). Vous risquez de faire surchauffer les éléments du siège. S'asseoir dans un siège surchauffé peut causer de graves brûlures à cause de la température élevée de la surface du siège.

### **Véhicules équipés du système de démarrage à distance**

Sur les modèles qui sont équipés du système de démarrage à distance, le siège chauffant du conducteur peut être programmé au moyen de l'affichage du groupe d'instruments pour s'activer lors d'un démarrage à distance. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » de la section « Instruments du tableau de bord » sur le DVD.

## Sièges chauffants avant

Deux commutateurs de siège chauffant permettent au conducteur et au passager d'activer indépendamment le chauffage des sièges. Les commandes pour chaque dispositif de chauffage sont situées sur le bloc de commandes sous les commandes de chauffage-climatisation.

Vous pouvez choisir parmi les réglages de chauffage HI (ÉLEVÉ), LO (BAS) ou OFF (HORS FONCTION). Des témoins de couleur ambre dans chaque commutateur indiquent le niveau de chauffage utilisé. Deux témoins allumés indiquent un niveau HI (ÉLEVÉ), un seul témoin allumé indique un niveau LO (BAS) et un témoin éteint indique que le chauffage est OFF (HORS FONCTION).

Appuyez une fois sur le commutateur pour sélectionner le chauffage de niveau HI (ÉLEVÉ). Appuyez une deuxième fois sur le commutateur pour sélectionner le chauffage de niveau LO (BAS). Appuyez une troisième fois sur le commutateur pour mettre les éléments de chauffage hors fonction.



**EMPLACEMENT DU COMMUTATEUR DE SIÈGE  
CHAUFFANT**

### NOTA :

La chaleur devrait se faire sentir dans les deux à cinq minutes suivant votre sélection.

Si vous sélectionnez le réglage de niveau HI (ÉLEVÉ), le système revient automatiquement au niveau LO (BAS) après environ 60 minutes d'utilisation continue. À ce moment, l'affichage passe de HI (ÉLEVÉ) à LO (BAS) pour indiquer le changement. Le chauffage de niveau LO (BAS) s'éteint automatiquement après environ 45 minutes.

## Sièges chauffants arrière

Sur certains modèles, les sièges de la deuxième rangée sont équipés de dispositifs de chauffage. Deux commutateurs de siège chauffant permettent aux passagers de la deuxième rangée d'activer indépendamment le chauffage des sièges. Les commutateurs de siège chauffant sont situés sur les panneaux de garnissage de poignée de portière latérale coulissante.

Vous pouvez choisir parmi les réglages de chauffage HI (ÉLEVÉ), LO (BAS) ou OFF (HORS FONCTION). Des témoins de couleur ambre dans chaque commutateur indiquent le niveau de chauffage utilisé. Deux témoins allumés indiquent un niveau HI (ÉLEVÉ), un seul témoin allumé indique un niveau LO (BAS) et un témoin éteint indique que le chauffage est OFF (HORS FONCTION).

Appuyez une fois sur le commutateur pour sélectionner le chauffage de niveau HI (ÉLEVÉ). Appuyez une deuxième fois sur le commutateur pour sélectionner le chauffage de niveau LO (BAS). Appuyez une troisième fois sur le commutateur pour mettre les éléments de chauffage hors fonction.



Commutateur des sièges chauffants de deuxième rangée

### NOTA :

La chaleur devrait se faire sentir dans les deux à cinq minutes suivant votre sélection.

Lorsque le réglage de niveau ÉLEVÉ est sélectionné, le dispositif de chauffage fournit un niveau de chaleur élevé pendant les phases initiales de fonctionnement. Par la suite, la production de chaleur revient au niveau HI (ÉLEVÉ) normal. Si vous sélectionnez le réglage de niveau HI (ÉLEVÉ), le système revient automatiquement au niveau LO (BAS) après environ 60 minutes d'utilisation continue. À ce moment, l'affichage passe de HI (ÉLEVÉ) à LO (BAS) pour indiquer le changement. Le chauffage de niveau LO (BAS) s'éteint automatiquement après environ 45 minutes.

## VOLANT CHAUFFANT

Le volant contient un élément de chauffage qui permet de vous réchauffer les mains par temps froid. Le chauffage du volant ne dispose que d'un réglage de température. Une fois le chauffage du volant activé, il sera en fonction pendant 80 minutes (en moyenne) avant de se désactiver automatiquement. La durée peut varier en fonction de la température de l'environnement. Il se peut que le chauffage se désactive avant ce délai ou qu'il ne s'active pas si le volant est déjà chaud.

Le bouton de commande du volant chauffant est situé au centre du tableau de bord sous les commandes de chauffage-climatisation.

- Appuyez une fois sur le bouton du volant chauffant  pour activer l'élément chauffant.
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton du volant chauffant  pour désactiver l'élément chauffant.

### NOTA :

Le chauffage du volant ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche.

### Véhicules équipés du système de démarrage à distance

Sur les modèles qui sont équipés du système de démarrage à distance, le volant chauffant peut être programmé pour s'activer lors d'un démarrage à distance. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments » de la section « Instruments du tableau de bord » sur le DVD.

### MISE EN GARDE!

- Les personnes qui ne perçoivent pas la douleur cutanée en raison de l'âge, d'une maladie chronique, du diabète, d'un traumatisme à la moelle épinière, d'une consommation de médicament ou d'alcool, d'un épuisement ou d'un autre problème physique doivent être particulièrement prudentes quand elles activent le chauffage du volant. Les éléments chauffants peuvent causer des brûlures même à basse température, particulièrement pendant les utilisations prolongées.
- Ne placez sur le volant aucun objet pouvant couper la chaleur, comme une couverture ou un couvre-volant de tout type et matériau. Vous risqueriez de causer une surchauffe du volant.

## COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE ET TÉLESCOPIQUE

Cette fonction permet d'incliner la colonne de direction vers le haut ou le bas. Elle vous permet également d'allonger ou de raccourcir la colonne de direction. Le levier d'inclinaison et de réglage télescopique se trouve sous le volant à l'extrémité de la colonne de direction.

Pour déverrouiller la colonne de direction, poussez le levier vers le bas (vers le plancher). Pour incliner la colonne de direction, déplacez le volant vers le haut ou vers le bas comme souhaité. Pour régler la longueur de la colonne de direction, tirez le volant vers l'extérieur ou poussez-le vers l'intérieur comme souhaité. Pour verrouiller la colonne de direction en position, poussez le levier vers le haut jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.



Levier d'inclinaison et de réglage télescopique

### MISE EN GARDE!

Ne réglez pas la position de la colonne de direction en conduisant. Le conducteur pourrait perdre la maîtrise du véhicule s'il tentait de régler la colonne de direction pendant la conduite ou s'il conduisait en laissant le réglage d'inclinaison déverrouillé. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

## RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR

Une longue période de rodage n'est pas nécessaire pour le moteur et le groupe motopropulseur (la transmission et l'essieu) de votre véhicule.

Conduisez à des vitesses modérées durant les 500 premiers kilomètres (300 miles). Après les 100 premiers kilomètres (60 miles), nous vous conseillons de rouler à des vitesses comprises entre 80 et 90 km/h (50 et 55 mi/h).

Pendant le rodage et lorsque vous roulez à une vitesse de croisière, il est bon à l'occasion d'accélérer brièvement à plein gaz, sans toutefois dépasser les limites permises. De fortes accélérations aux rapports inférieurs de la transmission sont nuisibles et sont donc à éviter.

L'huile moteur utilisée en usine est un lubrifiant de haute qualité qui favorise l'économie d'énergie. Les vidanges doivent être effectuées en tenant compte des conditions climatiques prévues. Consultez le paragraphe « Directives d'entretien » de la section « Entretien de votre véhicule » dans le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

### NOTA :

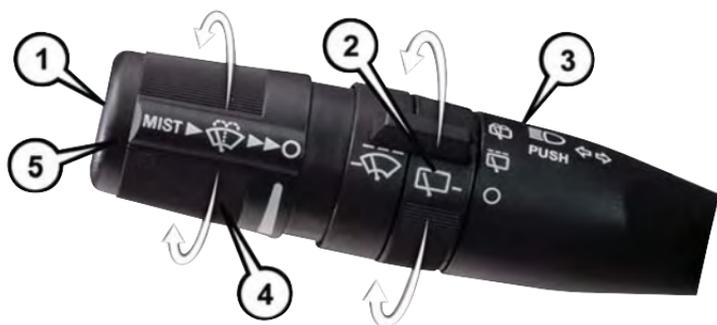
Il arrive souvent qu'un moteur neuf consomme une certaine quantité d'huile au cours des premiers milliers de kilomètres de fonctionnement. Il s'agit d'un phénomène normal du rodage qui ne doit pas être interprété comme un problème ou une anomalie du moteur.

### AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais d'huile non détergente ou d'huile minérale pure dans le moteur, car vous risquez de l'endommager.

## LEVIER MULTIFONCTION

Le levier multifonction est situé du côté gauche de la colonne de direction.



Levier multifonction

- 1 – Essuyage antibruine (appuyez jusqu'au premier cran de réglage)
- 2 – Essuie-glace et lave-glace arrière
- 3 – Appuyer sur le levier pour activer les feux de route
- 4 – Essuie-glaces avant
- 5 – Lave-glace avant (appuyez jusqu'au deuxième cran de réglage)

## Clignotants

Déplacez le levier multifonction vers le haut ou vers le bas et les flèches de chaque côté de l'affichage du groupe d'instruments clignotent pour indiquer que les ampoules de clignotant avant et arrière fonctionnent correctement.

### NOTA :

Si l'une des flèches demeure allumée et qu'elle ne clignote pas, ou si elle clignote à un rythme rapide, vérifiez le fonctionnement des ampoules extérieures. Si l'une des flèches ne s'allume pas lorsque vous actionnez le levier, l'ampoule du témoin est possiblement défectueuse.

## Avertisseur d'oubli des clignotants

Si le circuit électronique du véhicule détecte que le véhicule roule à plus de 29 km/h (18 mi/h) depuis environ 1,6 km (1 mi) avec les clignotants en fonction, un carillon retentit pour avertir le conducteur.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## Système d'alarme de changement de voie

Appuyez une fois sur la manette vers le haut ou vers le bas, sans dépasser le cran de verrouillage, et le feu de direction (droite ou gauche) clignotera trois fois pour ensuite s'éteindre automatiquement.

## Essuie-glaces et lave-glace

Les essuie-glaces et le lave-glace sont actionnés par un commutateur intégré au levier multifonction. Tournez l'extrémité du levier multifonction pour sélectionner la vitesse des essuie-glaces voulue.

### NOTA :

Retirez toujours les amas de neige qui peuvent empêcher les balais d'essuie-glace de revenir à leur position de fin de course. Le moteur des essuie-glaces pourrait être endommagé si le commutateur des essuie-glaces est tourné à la position hors fonction et que les balais ne peuvent pas revenir à leur position d'arrêt.

## MISE EN GARDE!

La perte soudaine de visibilité causée par le givre sur le pare-brise pourrait provoquer une collision. Vous pourriez ne plus voir les autres véhicules ni les obstacles. Par temps de gel, réchauffez le pare-brise à l'aide du dégivreur avant et pendant l'utilisation du lave-glace pour éviter le givrage soudain du pare-brise.

## Système de balayage intermittent des essuie-glaces

Utilisez le balayage intermittent des essuie-glaces lorsqu'un seul balayage à intervalles variables est requis par les conditions météorologiques. Tournez l'extrémité du levier multifonction jusqu'au premier cran, puis tournez l'extrémité du levier pour sélectionner l'intervalle souhaité. Les cinq réglages d'intervalle vous permettent de régler les intervalles entre les cycles de un balayage par seconde à un balayage toutes les 36 secondes environ. Lorsque la vitesse du véhicule est égale ou inférieure à 16 km/h (10 mi/h), l'intervalle double entre les balayages.

## Fonctionnement des essuie-glaces

Tournez l'extrémité du levier vers le haut jusqu'au premier cran au-delà des réglages intermittents pour un balayage lent. Tournez l'extrémité du levier vers le haut jusqu'au deuxième cran au-delà des réglages intermittents pour un balayage rapide.

## Liquide lave-glace

Pour actionner le lave-glace, appuyez sur l'extrémité du levier jusqu'au deuxième cran, puis maintenez-la dans cette position pour libérer la quantité de liquide voulue. Si vous appuyez sur le levier lorsque les essuie-glaces sont en mode de balayage intermittent, les essuie-glaces s'activent et effectuent plusieurs cycles de balayage dès que vous relâchez le levier, puis ils reprennent le cycle intermittent préalablement sélectionné. Si vous appuyez sur le levier lorsque les essuie-glaces sont en position d'arrêt, ces derniers effectuent quelques balayages, puis s'arrêtent.

## Essuyage antibruine

Appuyez sur l'extrémité du levier multifonction vers l'intérieur (vers la colonne de direction) jusqu'au premier cran, puis relâchez-la pour obtenir un seul cycle de balayage.

### NOTA :

La fonction d'essuyage antibruine n'active pas la pompe de lave-glace; par conséquent, aucun liquide lave-glace n'est pulvérisé sur le pare-brise. La fonction de lavage doit être utilisée dans le but de pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise.

## Essuie-glace et lave-glace arrière

Pour activer le balayage intermittent de l'essuie-glace de lunette, tournez la bague rotative au premier cran. Tournez la bague rotative complètement vers l'avant pour pulvériser du lave-glace jusqu'à ce que la bague soit relâchée, puis le balayage intermittent revient en fonction.

### NOTA :

L'essuie-glace de lunette ne fonctionne qu'en mode de balayage intermittent.

## Essuie-glaces à détection de pluie – selon l'équipement

Cette fonction détecte la présence d'humidité sur le pare-brise et active automatiquement les essuie-glaces. Cette fonction est particulièrement utile en cas d'éclaboussure ou d'une pulvérisation excessive de lave-glace du véhicule qui précède. Tournez l'extrémité du levier multifonction à l'un des cinq réglages intermittents pour activer cette fonction.

La sensibilité du système se règle depuis le levier multifonction. La position 3 permet d'obtenir la sensibilité la mieux appropriée aux conditions généralement rencontrées. Pour augmenter la sensibilité du système, vous pouvez sélectionner les positions 4 ou 5. Pour diminuer la sensibilité, sélectionnez les positions 2 ou 1. Placez le levier multifonction à la position OFF (HORS FONCTION) lorsque le système est inutilisé.

### NOTA :

- La fonction de détection de pluie n'est pas disponible lorsque les essuie-glaces fonctionnent à basse ou à haute vitesse.
- La fonction de détection de pluie peut ne pas fonctionner correctement si de la glace ou des résidus de sel séchés sont présents sur le pare-brise.
- L'utilisation de produits Rain-X ou de produits qui contiennent de la cire ou de la silicone peuvent réduire le rendement du capteur de pluie.
- La fonction de détection de pluie peut être activée ou désactivée au moyen de l'affichage du groupe d'instruments (selon l'équipement). Consultez le paragraphe « Affichage du groupe d'instruments / Réglages personnalisés (fonctions programmables par l'utilisateur) » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

# CONDUITE DU VÉHICULE

Le système de détection de pluie comporte des caractéristiques de sécurité relatives aux balais et bras d'essuie-glaces. Il ne fonctionne pas dans les conditions suivantes :

- **Désactivation des essuie-glaces à basse température** – La fonction de détection de pluie ne fonctionne pas lorsque le contact est établi, que le véhicule est immobile et que la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), sauf si la commande des essuie-glaces du levier multifonction est actionnée, si la vitesse du véhicule dépasse 0 km/h (0 mi/h) ou si la température extérieure est au-dessus du point de congélation.
- **Désactivation des essuie-glaces au point mort** – La fonction de détection de pluie ne fonctionne pas lorsque le contact est établi, que la transmission est en position N (POINT MORT) et que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h (5 mi/h), sauf si la commande des essuie-glaces du levier multifonction est actionnée ou si le sélecteur de rapport est déplacé hors de la position N (POINT MORT).
- **Désactivation des essuie-glaces au démarrage à distance** – Pour les véhicules munis d'un système de démarrage à distance, la fonction de détection de pluie ne fonctionne pas lorsque le véhicule est en mode de démarrage à distance. Une fois que le conducteur est dans le véhicule et qu'il a placé le commutateur d'allumage à la position RUN (MARCHE), la fonction de détection de pluie peut reprendre, si elle a été sélectionnée et qu'aucune autre condition de désactivation (tel que mentionné précédemment) n'est présente.

## Inverseur route-croisement

Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier multifonction vers le tableau de bord pour passer des feux de croisement aux feux de route. Remplacez le levier en position neutre pour revenir aux feux de croisement.

## Appel de phares

Vous pouvez faire un appel de phares à un véhicule venant vers vous en tirant légèrement le levier multifonction vers vous. Cela activera les feux de route et les laissera allumés tant que vous ne relâchez pas la manette.

## COMMUTATEUR DES PHARES

Le commutateur des phares est situé du côté gauche du tableau de bord. Le commutateur commande le fonctionnement des phares, des feux de position, de l'éclairage du tableau de bord, de l'éclairage intérieur et des phares antibrouillard.

Tournez le commutateur des phares jusqu'au premier cran dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer les feux de stationnement et l'éclairage du tableau de bord. Tournez le commutateur des phares jusqu'au deuxième cran pour allumer les phares, les feux de stationnement et le tableau de bord.

### Phares automatiques

Ce système allume ou éteint automatiquement les phares selon la lumière ambiante. Pour mettre le système en fonction, tournez le commutateur des phares jusqu'au dernier cran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en alignant l'indicateur avec le repère AUTO (AUTOMATIQUE) du commutateur des phares. La fonction de temporisation des phares est également activée lorsque le système est en fonction. Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à 90 secondes après que vous avez coupé le contact. Pour désactiver les phares automatiques, tournez le commutateur des phares dans le sens horaire, à la position O (ARRÊT).

#### NOTA :

En mode automatique, les phares s'allument uniquement si le moteur est en marche.

### Rhéostats d'intensité lumineuse

Le rhéostat d'intensité lumineuse est situé près du commutateur des phares.

Lorsque les feux de stationnement ou les phares sont allumés, tournez le rhéostat d'intensité lumineuse vers le haut pour augmenter l'intensité de l'éclairage du tableau de bord.



**Commutateur des phares et d'éclairage à halogène**

- 1 – Commande de mode automatique
- 2 – Appuyez sur le témoin de phare antibrouillard
- 3 – Tournez le rhéostat d'éclairage tamisé
- 4 – Tournez le rhéostat d'intensité lumineuse
- 5 – Tournez le commutateur des phares

## Éclairage intérieur en fonction

Pour allumer l'éclairage intérieur, tournez la molette du rhéostat d'intensité lumineuse complètement vers le haut jusqu'au second cran (dernier cran vers le haut). Lorsque le rhéostat d'intensité lumineuse est dans cette position, l'éclairage intérieur reste allumé.

L'éclairage intérieur s'allume aussi lorsqu'une portière ou le hayon sont ouverts, lorsqu'un bouton de la télécommande de télédéverrouillage est enfoncé, ou lorsque le rhéostat d'intensité lumineuse est complètement tourné vers le haut.

L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après environ 10 minutes suivant la première activation, puis après 90 secondes après chaque activation subséquente jusqu'au démarrage du moteur, si l'une des conditions suivantes survient :

- Une portière, une portière coulissante ou le hayon est resté ouvert.
- Une lampe de lecture de la console au pavillon est restée allumée.

### NOTA :

Pour que cette fonction soit disponible, tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (ARRÊT).

## Éclairage intérieur hors fonction

Tournez la molette du rhéostat d'intensité lumineuse complètement vers le bas à la position d'extinction (dernier cran vers le bas). L'éclairage intérieur demeure éteint à l'ouverture des portes ou du hayon.

## Mode défilé (fonction de luminosité de jour)

Tournez la molette du rhéostat d'intensité lumineuse gauche jusqu'au premier cran. Cette position intensifie l'éclairage des affichages du compteur kilométrique, de la radio et de la console au pavillon lorsque les feux de position ou les phares sont allumés.

## Éclairage tamisé

L'éclairage tamisé comprend des lampes à faible intensité qui éclairent des zones stratégiques de l'habitacle afin de faciliter l'accès à certaines commandes lorsque vous roulez la nuit.

Le commutateur de l'éclairage tamisé est situé à la droite du commutateur routage.

Pour activer l'éclairage tamisé, tournez le commutateur de l'éclairage tamisé vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou pour diminuer l'éclairage.

## SYSTÈME DE SÉLECTION ÉLECTRONIQUE DES RAPPORTS

Le système de sélection électronique des rapports vous permet de limiter le rapport de transmission le plus élevé disponible et il peut être activé dans toutes les conditions de conduite. Lors de la traction d'une remorque ou en conduite hors route, l'utilisation de la commande du système de sélection électronique des rapports vous aidera à optimiser le rendement du moteur et le frein moteur.

Pour passer de la position D (MARCHE AVANT) au mode du système de sélection électronique des rapports, appuyez légèrement sur le levier de vitesses une fois vers la gauche (-). Le rapport actuel s'affiche dans le groupe d'instruments et devient le rapport disponible le plus élevé. Une fois en mode du système de sélection électronique des rapports, appuyez légèrement sur le sélecteur de rapport vers la gauche (-) ou vers la droite (+) pour modifier le rapport disponible le plus élevé. Pour désactiver le système de sélection électronique des rapports, déplacez le levier de vitesses vers la droite (+) jusqu'à ce que la position « D » s'affiche de nouveau au compteur kilométrique du groupe d'instruments.

Vous pouvez passer du système de sélection électronique des rapports au mode D (MARCHE AVANT), et vice-versa, à n'importe quelle vitesse du véhicule.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Transmission automatique » dans la section « Démarrage et conduite » du guide de l'automobiliste sur le DVD.



Système de sélection électronique des rapports

## MODE D'ÉCONOMIE DE CARBURANT (ECON)

Le mode d'économie de carburant (ECON) peut améliorer la consommation de carburant dans des conditions de conduite normales.

- Appuyez sur le commutateur ECON (ÉCONOMIE DE CARBURANT) situé sur le bloc de commandes central du tableau de bord. Un témoin vert s'allume pour indiquer que le mode d'économie de carburant est activé.

Lorsque le mode ECON (ÉCONOMIE DE CARBURANT) est activé, les systèmes de maîtrise du véhicule peuvent effectuer les modifications suivantes :

- La transmission passera aux rapports supérieurs plus tôt et aux rapports inférieurs plus tard.
- La transmission sautera des rapports durant les changements de rapport pour permettre au moteur d'utiliser des vitesses inférieures.
- L'embrayage du convertisseur de couple peut s'engager plus tôt (régime moteur inférieur) et restera engagé plus longtemps.
- Le régime de ralenti du moteur sera plus bas.
- Le rendement de conduite global sera plus conservatif.



**Emplacement du commutateur ECON  
(ÉCONOMIE DE CARBURANT)**

## SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À TROIS ZONES À COMMANDE AUTOMATIQUE



Système de chauffage-climatisation à trois zones à commande automatique

1 – Appuyez sur le bouton de commande de température côté conducteur vers le haut

2 – Appuyez sur le bouton de recirculation Bouton

3 – Appuyez sur le bouton A/C

4 – Appuyez sur le bouton de commande de mode

5 – Appuyez sur le bouton AUTO (AUTOMATIQUE)

6 – Appuyez sur le bouton de dégivrage du pare-brise

7 – Appuyez sur le bouton de dégivreur de lunette

8 – Appuyez sur le bouton de commande de température côté passager vers le haut

9 – Appuyez sur le bouton de commande de température côté passager vers le bas

10 – Appuyez sur le bouton de commande arrière

11 – Appuyez sur le bouton de verrouillage arrière

12 – Appuyez sur le bouton OFF (ARRÊT)

13 – Tournez le bouton de commande du ventilateur

14 – Appuyez sur le bouton SYNC

15 – Appuyez sur le bouton de commande de température côté conducteur vers le bas

## Fonctionnement automatique

- Appuyez sur le bouton de mode AUTO (automatique) pour activer le système de chauffage-climatisation à commande automatique.
- Sélectionnez la température voulue en appuyant sur les commandes de réglage de la température pour le conducteur ou le passager.
- Le système maintiendra la température de réglage automatiquement.

## A/C (climatisation)

- Si le bouton de climatisation est enfoncé en mode AUTO (AUTOMATIQUE), le témoin clignotera trois fois pour indiquer que l'air de la cabine est automatiquement contrôlé.

## Bouton de température SYNC

- Appuyez sur le bouton SYNC une fois pour contrôler la température des côtés conducteur et passager simultanément. Appuyez sur le bouton SYNC une deuxième fois pour contrôler les températures individuellement.

## Recirculation de l'air

- Utilisez le mode de recirculation de l'air pour obtenir un fonctionnement maximal de la climatisation.
- Pour désembuer les glaces, désactivez le mode de recirculation de l'air.
- Si vous appuyez sur le bouton de recirculation lorsque le système se trouve en mode dégivrage, le voyant DEL de recirculation clignote 3 fois, pour indiquer que le mode de recirculation n'est pas permis.

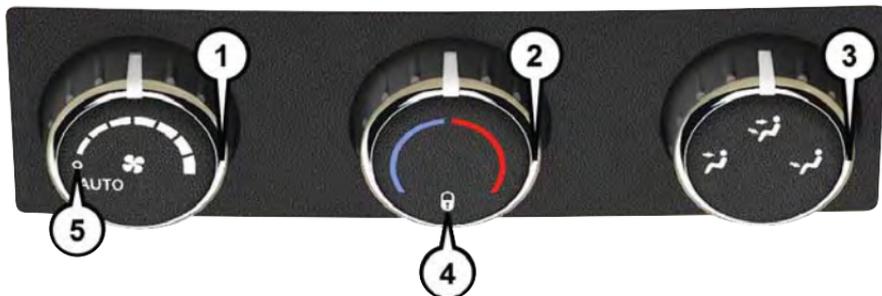
## Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les rétroviseurs extérieurs sont chauffants afin de faire fondre le givre ou la glace. Cette fonction s'active lorsque vous mettez en marche le dégivreur de lunette.

## Dégivreur de lunette arrière

- Appuyez sur le bouton du dégivreur de lunette pour activer le dégivreur pendant environ 10 minutes. Un témoin situé dans le bouton s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est en fonction. Pour le faire fonctionner pendant 10 minutes supplémentaires, appuyez de nouveau sur le bouton.

## Activation du système de chauffage-climatisation à commande automatique arrière



### Commande automatique de température arrière

1 – Tournez le bouton de commande du ventilateur  
2 – Tournez le bouton de commande de température

3 – Tournez le bouton de commande de mode  
4 – Verrouillage de température arrière  
5 – Mode AUTO (AUTOMATIQUE) – Commande de ventilateur arrière

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de VERROUILLAGE ARRIÈRE du système de chauffage-climatisation à commande automatique arrière, situé sur le bloc inférieur avant du système de chauffage-climatisation à commande automatique, un pictogramme de VERROUILLAGE s'allume sur l'affichage arrière. La température arrière et le débit d'air sont alors commandés depuis le bloc inférieur avant du système de chauffage-climatisation à commande automatique arrière.
- Les occupants de la deuxième rangée peuvent uniquement régler les commandes automatiques de la température arrière lorsque le bouton de VERROUILLAGE ARRIÈRE est désactivé.
- Les commandes du système de chauffage-climatisation à commande automatique arrière sont situées dans le pavillon, près du centre du véhicule.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## CAPTEURS DU SYSTÈME D'AIDE AU RECUL PARKSENSE

Si un objet est détecté derrière le pare-chocs, pendant que le véhicule est en MARCHÉ ARRIÈRE, un avertissement s'affiche dans le groupe d'instruments et un signal sonore se fait entendre avec des tonalités plus ou moins rapprochées selon la distance de l'objet par rapport au pare-chocs (plus l'objet est proche et plus les tonalités sont rapprochées).

Lorsque le message « Clean Sensor » (Nettoyer le capteur) ou « Blinded » (Obstrué) s'affiche au groupe d'instruments, nettoyez les capteurs de pare-chocs et vérifiez si le problème est corrigé.

Consultez le paragraphe « Système d'aide au recul ParkSense » dans la section « Caractéristiques de votre véhicule » sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

## CAMÉRA D'AIDE AU RECUL PARKVIEW

Vous pouvez observer une image de l'arrière de votre véhicule sur l'écran lorsque vous déplacez le sélecteur de rapport en position R (MARCHÉ ARRIÈRE). L'image de la caméra d'aide au recul ParkView s'affiche à l'écran de radio, situé sur le bloc central du tableau de bord.

Si l'écran de la radio semble voilé, nettoyez la lentille de la caméra située sur le hayon.

Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

### MISE EN GARDE!

Vous devez toujours être vigilant en marche arrière, même si la caméra d'aide au recul ParkView est en fonction. Portez toujours attention à ce qui se trouve derrière votre véhicule; regardez derrière vous et assurez-vous de l'absence de piétons, d'animaux, d'autres véhicules ou d'obstacles, et vérifiez les angles morts. Vous êtes responsable de la sécurité dans les environs immédiats de votre véhicule et vous devez rester vigilant pendant la manœuvre de recul. Autrement, il pourrait en résulter des blessures graves ou la mort.

## **SYSTÈME DE SURVEILLANCE DES ANGLES MORTS AVEC SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE CIRCULATION EN MARCHÉ ARRIÈRE**

Le système de surveillance des angles morts utilise deux capteurs à radar, situés dans le bouclier avant du pare-chocs arrière, pour détecter les véhicules immatriculés (voitures, camions, motocyclettes, etc.) qui pénètrent dans la zone d'angle mort à partir de l'arrière, de l'avant ou du côté du véhicule.

Le témoin d'avertissement du système de surveillance des angles morts situé sur les rétroviseurs extérieurs, s'allume si un véhicule traverse la zone d'angle mort.

Le système de surveillance des angles morts peut aussi être configuré pour qu'un carillon retentisse et pour mettre la radio en sourdine afin de vous signaler la pénétration d'un objet dans une zone de détection.

Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.



## SYSTÈME AUDIO DU VÉHICULE

1. Bouton de commande vocale du système Uconnect, p. 119
2. Bouton du système Uconnect Phone, p. 115
3. Commandes audio au volant (gauche), p. 114
4. Commandes audio au volant (droite) p. 114



5. Port USB, p. 103

6. Prise audio, p. 103

7. Port USB (situé dans la boîte à gants supérieure) p. 114

## CYBERSÉCURITÉ

Votre véhicule peut être connecté et équipé de réseaux câblés et de réseaux sans fil. Ces réseaux permettent au véhicule d'envoyer et de recevoir des données. Ces données permettent aux systèmes et aux fonctions du véhicule de fonctionner correctement.

Votre véhicule peut être équipé de certaines fonctions de sécurité pour réduire le risque d'accès non autorisé et illégal aux systèmes et aux communications sans fil du véhicule. La technologie logicielle du véhicule continue d'évoluer avec le temps et FCA US LLC, en collaboration avec ses fournisseurs, évalue et prend les mesures appropriées au besoin. Tout comme un ordinateur ou d'autres appareils, le logiciel du véhicule peut nécessiter des mises à jour pour améliorer la facilité d'utilisation et le rendement de vos systèmes ou pour réduire le risque potentiel d'accès non autorisé et illégal aux systèmes du véhicule.

Le risque d'accès non autorisé et illégal aux systèmes du véhicule peut toujours exister, même si la version la plus récente du logiciel du véhicule (tel que le logiciel du système Uconnect) est installée.

### MISE EN GARDE!

- Il est impossible de connaître ou de prévoir tous les résultats possibles si les systèmes de votre véhicule sont endommagés. Il se peut que les systèmes du véhicule, y compris ceux relatifs à la sécurité, soient altérés ou qu'une perte de maîtrise du véhicule se produise, d'où le risque d'accident pouvant causer des blessures graves ou mortelles.
- Insérez UNIQUEMENT un dispositif multimédia (p. ex., la clé USB, la carte mémoire SD ou le disque compact) provenant d'une source fiable dans votre véhicule. Un dispositif multimédia d'origine inconnue pourrait possiblement contenir des logiciels malveillants et si vous l'installez dans votre véhicule, il peut augmenter le risque d'endommagement des systèmes du véhicule.
- Comme toujours, si vous ressentez un comportement inhabituel du véhicule, confiez-le immédiatement à votre concessionnaire autorisé le plus proche.

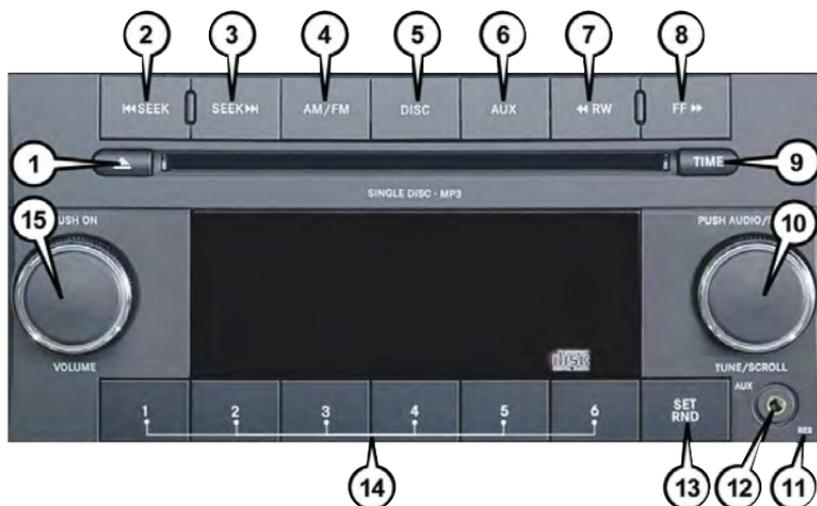
### NOTA :

- FCA ou votre concessionnaire peuvent communiquer directement avec vous à propos des mises à jour de logiciel.
- Pour aider à améliorer davantage la sécurité du véhicule et minimiser le risque potentiel de violation de la sécurité, les propriétaires du véhicule doivent :
  - Consulter régulièrement le site [www.driveuconnect.com/software-update](http://www.driveuconnect.com/software-update) pour obtenir de plus amples renseignements sur les mises à jour de logiciel du système Uconnect.
  - Brancher et utiliser uniquement des dispositifs multimédias de confiance (p. ex. téléphones mobiles personnels, clé USB, disques compacts).

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

La confidentialité des communications câblées et sans fil ne peut être assurée. Des tierces parties peuvent intercepter illégalement des données et des communications privées sans votre consentement. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Cybersécurité relative au système de diagnostic embarqué (OBD II) » dans votre guide de l'automobiliste.

## UCONNECT 130



Uconnect 130

- 1 – Bouton d'éjection de CD
- 2 – Bouton SEEK (RECHERCHE) vers le bas
- 3 – Bouton SEEK (RECHERCHE) vers le haut
- 4 – Bouton AM/FM
- 5 – Bouton de mode disque
- 6 – Bouton de mode AUX (AUXILIAIRE)
- 7 – Bouton de retour rapide
- 8 – Bouton d'avance rapide

- 9 – Bouton de réglage de l'horloge
- 10 – Appuyer pour effectuer les réglages audio et tourner pour syntoniser
- 11 – Code de vente de la radio
- 12 – Prise audio
- 13 – Réglages pré-réglés / Lecture aléatoire des disques compacts
- 14 – Boutons de pré-réglage des stations
- 15 – Appuyer pour la fonction marche/arrêt et tourner pour régler le volume

### NOTA :

- Votre radio est munie de plusieurs fonctions pour améliorer le confort et la commodité pour tous les occupants.
- Certaines de ces fonctions ne doivent pas être utilisées lorsque vous conduisez, car elles pourraient vous distraire et détourner votre attention de la route.

## Réglage de l'horloge

1. Maintenez enfoncée la touche TIME (HEURE) jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote.
2. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour régler les heures.
3. Appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL jusqu'à ce que les chiffres des minutes clignent.
4. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour régler les minutes.
5. Appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL pour enregistrer les modifications.
6. Pour quitter, appuyez sur une touche ou un bouton, ou attendez cinq secondes.

## Égaliseur, équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière

1. Appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL et le mot « BASS » (GRAVES) s'affichera.
2. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour sélectionner le réglage souhaité.
3. Continuer à appuyer sur le bouton de commande TUNE/SCROLL pour afficher et régler « MID RANGE » (MÉDIANES), « TREBLE » (AIGUËS), « BALANCE » (ÉQUILIBRE GAUCHE-DROIT) et « FADE » (ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE).

## Fonctionnement de la radio

### Boutons de recherche vers le haut ou vers le bas

- Appuyez sur le bouton de recherche vers le haut ou vers le bas pour parcourir les stations de radio AM ou FM.
- Maintenez un des deux boutons enfoncé pour sauter les stations sans arrêter.

### Mémorisation manuelle des pré-réglages de la radio

- Syntonisez la station voulue.
- Appuyez une fois sur le bouton SET/RND ou SET (selon la radio) et SET 1 (RÉGLAGE 1) apparaîtra à l'affichage. Ensuite, sélectionnez un bouton de pré-réglage (1 à 6).
- Une deuxième station peut être ajoutée à chaque bouton-poussoir. Appuyez deux fois sur le bouton SET/RND ou SET (selon la radio) et SET 2 (RÉGLAGE 2) apparaîtra à l'affichage. Ensuite, sélectionnez un bouton de pré-réglage (1 à 6).

## Fonctionnement du lecteur de disques compacts

### Touches de recherche vers le haut ou vers le bas

- Appuyez pour parcourir les pistes du disque compact.
- Maintenez une des deux touches enfoncée pour sauter les pistes sans arrêter.

### Bouton de lecture aléatoire SET/RND ou RND (selon la radio)

- Appuyez sur cette touche lorsque le CD est en mode de lecture pour activer la fonction de lecture aléatoire.
- Cette fonction permet la lecture des pistes du CD dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

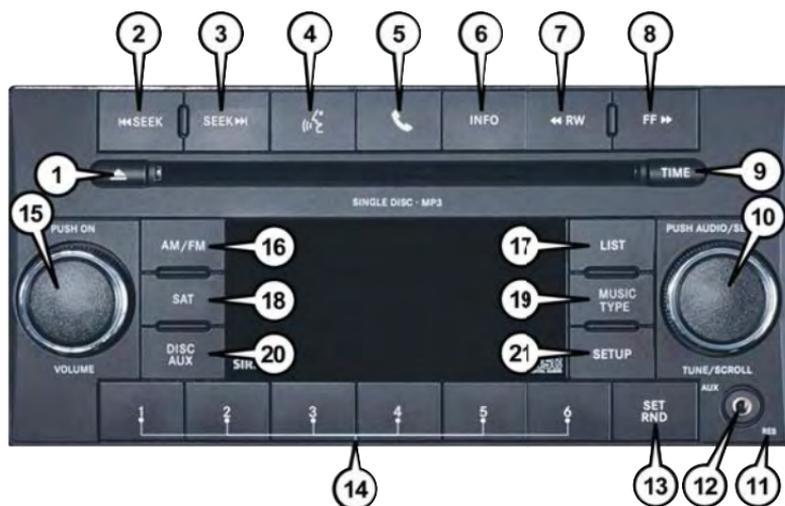
## Fonctionnement de la prise audio

La prise d'entrée audio auxiliaire (AUX) permet de brancher un appareil audio portable, tel qu'un lecteur MP3 ou un iPod, au système audio du véhicule. Pour ce faire, vous devez disposer d'un câble de connexion audio stéréo de 3,5 mm.

Appuyez sur le bouton AUX pour passer en mode auxiliaire, si la prise audio est raccordée, afin de diffuser la musique de votre appareil portable au moyen des haut-parleurs du véhicule.

Les fonctions de l'appareil portable se commandent à l'aide des boutons de l'appareil et non de la radio. Toutefois, le volume peut être commandé au moyen de la radio ou de l'appareil portable.

## UCONNECT 130 AVEC RADIO SATELLITE SIRIUSXM



Uconnect 130 avec radio satellite SiriusXM

- |   |   |
|---|---|
| 1 – Bouton d'éjection de CD   | 12 – Prise audio  |
| 2 – Bouton SEEK (RECHERCHE) vers le bas                                   | 13 – Réglages pré-réglés / Lecture aléatoire des disques compacts           |
| 3 – Bouton SEEK (RECHERCHE) vers le haut                                  | 14 – Boutons de pré-réglage des stations                                    |
| 4 – Bouton de commande vocale   | 15 – Appuyer pour la fonction marche/arrêt et tourner pour régler le volume |
| 5 – Bouton du système Uconnect Phone                                      | 16 – Bouton de mode AM/FM   |
| 6 – Bouton de renseignement sur la station                                | 17 – Afficher la liste des dossiers sur un CD                               |
| 7 – Bouton de retour rapide   | 18 – Bouton radio satellite   |
| 8 – Bouton d'avance rapide  | 19 – Bouton d'affichage de type de musique                                  |
| 9 – Bouton de réglage de l'horloge  | 20 – Bouton de mode disque  |
| 10 – Appuyer pour effectuer les réglages audio et tourner pour syntoniser | 21 – Bouton de fonction de configuration                                    |
| 11 – Code de vente de la radio  |   |

### NOTA :

- Votre radio peut ne pas être munie des fonctions du système Uconnect à commande vocale ou du système Uconnect Phone. Pour déterminer si votre radio est munie de ces fonctions, appuyez sur le bouton de commande vocale de la radio. Vous entendrez un message vocal si cette caractéristique est disponible, ou le message « Uconnect Phone not available » (Système Uconnect Phone non disponible) s'affichera à l'écran de la radio si cette caractéristique n'est pas disponible.

- Votre radio est munie de plusieurs fonctions pour améliorer le confort et la commodité pour tous les occupants. Certaines de ces fonctions ne doivent pas être utilisées lorsque vous conduisez, car elles pourraient vous distraire et détourner votre attention de la route.

## Réglage de l'horloge

1. Maintenez enfoncée la touche TIME (HEURE) jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote.
2. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour régler les heures.
3. Appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL jusqu'à ce que les chiffres des minutes clignotent.
4. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour régler les minutes.
5. Appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL pour enregistrer les modifications.
6. Pour quitter, appuyez sur une touche ou un bouton, ou attendez cinq secondes.

## Égaliseur, équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière

1. Appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL et le mot « BASS » (GRAVES) s'affichera.
2. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour sélectionner le réglage souhaité.
3. Continuer à appuyer sur le bouton de commande TUNE/SCROLL pour afficher et régler « MID RANGE » (MÉDIANES), « TREBLE » (AIGUËS), « BALANCE » (ÉQUILIBRE GAUCHE-DROIT) et « FADE » (ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE).

## Fonctionnement de la radio

### Boutons de recherche vers le haut ou vers le bas

- Appuyez sur le bouton de recherche vers le haut ou vers le bas pour parcourir les stations de radio AM, FM ou SAT.
- Maintenez un des deux boutons enfoncé pour sauter les stations sans arrêter.

### Mémorisation manuelle des pré-réglages de la radio

- Syntonisez la station voulue.
- Appuyez une fois sur le bouton SET/RND ou SET (selon la radio) et SET 1 (RÉGLAGE 1) apparaîtra à l'affichage. Ensuite, sélectionnez un bouton de pré-réglage (1 à 6).
- Une deuxième station peut être ajoutée à chaque bouton-poussoir. Appuyez deux fois sur le bouton SET/RND ou SET (selon la radio) et SET 2 (RÉGLAGE 2) apparaîtra à l'affichage. Ensuite, sélectionnez un bouton de pré-réglage (1 à 6).

## Type de musique

### NOTA :

La fonction de type de musique ne fonctionne qu'en mode FM.

- Appuyez sur le bouton MUSIC TYPE (TYPE DE MUSIQUE) pour activer ce mode. Appuyez de nouveau sur le bouton MUSIC TYPE (TYPE DE MUSIQUE) ou tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL (SYNTONISATION-DÉFILEMENT) pour sélectionner le type de musique voulu (grands succès, country, jazz, vieux succès, rock, etc.).
- Lorsque le type de musique est sélectionné et affiché, appuyez sur un des boutons SEEK pour rechercher uniquement les stations de radio qui diffusent le type de musique sélectionné.

### Bouton SETUP (CONFIGURATION)

- Appuyez sur le bouton SETUP pour sélectionner les options disponibles dans ce mode précis.
- Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL (SYNTONISATION-DÉFILEMENT) pour faire défiler toutes les options. Appuyez sur le bouton AUDIO/SELECT (AUDIO-SÉLECTION) pour sélectionner une option et apporter des modifications.

## Radio satellite SiriusXM

Les services de SiriusXM exigent un abonnement, vendu séparément après l'expiration de l'abonnement d'essai de 12 mois compris avec l'achat du véhicule. **Si vous voulez continuer à recevoir le service au terme de votre abonnement d'essai, le programme d'abonnement que vous aurez choisi sera automatiquement renouvelé et facturé aux tarifs alors en vigueur jusqu'à ce que vous appeliez SiriusXM au 1 866 635-2349 pour l'annuler.** Pour connaître toutes les conditions d'abonnement, reportez-vous au contrat client de SiriusXM à [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com). Tous les frais ainsi que la programmation sont susceptibles d'être modifiés. Notre service de satellite est offert uniquement aux personnes âgées de 18 et plus résidant dans les 48 états contigus ou à Washington D.C. Notre service de radio satellite Sirius est aussi disponible à Porto Rico (avec couverture limitée). Notre service de radio Internet est disponible partout dans notre zone de service satellite de même qu'en Alaska et à Hawaï. © Sirius XM Radio Inc., 2016, Sirius, XM et toutes les marques et les logos connexes sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc.

La radio satellite SiriusXM vous donne accès à plus de 130 chaînes, y compris des chaînes entièrement sans publicité, dans presque tous les genres, en plus de vos émissions favorites de sport, de nouvelles, de débats et de variétés, avec une qualité de réception sans pareil et une couverture d'un bout à l'autre du pays, le tout à l'aide de touches placées en un seul endroit et à portée de main.

- Pour accéder à la radio satellite SiriusXM, appuyez sur le bouton SAT sur le devant de la radio.

## Fonctionnement du lecteur de disques compacts

### Boutons de recherche vers le haut ou vers le bas

- Appuyez pour parcourir les pistes du disque compact.
- Maintenez un des deux boutons enfoncé pour sauter les pistes de façon continue.

### Bouton de lecture aléatoire SET/RND ou RND (selon la radio)

- Appuyez sur cette touche lorsque le CD est en mode de lecture pour activer la fonction de lecture aléatoire.
- Cette fonction permet la lecture des pistes du CD dans un ordre aléatoire, pour plus de variété.

### Bouton LIST

- Appuyez sur le bouton LIST pour afficher la liste de tous les dossiers contenus sur le disque compact. Tournez le bouton de commande TUNE/SCROLL pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas.
- Pour sélectionner un dossier de la liste, appuyez sur le bouton de commande TUNE/SCROLL et la radio commence la lecture des fichiers contenus dans ce dossier.

## Fonctionnement de la prise audio

La prise d'entrée audio auxiliaire (AUX) permet de brancher un appareil audio portable, tel qu'un lecteur MP3 ou un iPod, au système audio du véhicule. Pour ce faire, vous devez disposer d'un câble de connexion audio stéréo de 3,5 mm.

Appuyez sur le bouton AUX pour passer en mode auxiliaire, si la prise audio est raccordée, afin de diffuser la musique de votre appareil portable au moyen des haut-parleurs du véhicule.

Les fonctions de l'appareil portable se commandent à l'aide des boutons de l'appareil et non de la radio. Toutefois, le volume peut être commandé au moyen de la radio ou de l'appareil portable.

## UCONNECT 430/430N



Uconnect 430/430N

- |   |  |
|---|--|
| 1 – Bouton de commande vocale             | 8 – Code de vente de la radio  |
| 2 – Ouverture et fermeture de l'affichage | 9 – Appuyer pour la fonction marche/arrêt et tourner pour régler le volume |
| 3 – Bouton MENU                           | 10 – Bouton de sélection de mode multimédia                                |
| 4 – Bouton de réglages AUDIO              | 11 – Bouton de mode radio  |
| 5 – Bouton de disque dur interne          | 12 – Bouton du système Uconnect Phone                                      |
| 6 – Port USB                              |  |
| 7 – Prise audio                           |  |

### NOTA :

- Votre radio peut ne pas être munie des fonctions du système Uconnect à commande vocale ou du système Uconnect Phone. Pour déterminer si votre radio est munie de ces fonctions, appuyez sur le bouton de commande vocale de la radio. Vous entendrez un message vocal si cette caractéristique est disponible, ou le message « Uconnect Phone not available » (Système Uconnect Phone non disponible) s'affichera à l'écran de la radio si cette caractéristique n'est pas disponible.
- Votre radio est munie de plusieurs fonctions pour améliorer le confort et la commodité pour tous les occupants. Certaines de ces fonctions ne doivent pas être utilisées lorsque vous conduisez, car elles pourraient vous distraire et détourner votre attention de la route.

## Réglage de l'horloge

1. Allumez la radio, puis appuyez sur l'heure affichée à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « User Clock » (Horloge utilisateur) à l'écran tactile ou sur l'affichage de l'heure (radio avec système de navigation seulement).
3. Pour régler les heures, appuyez sur le bouton « Hour Forward » (Avancer les heures) ou « Hour Backward » (Reculer les heures) sur l'écran tactile.
4. Pour régler les minutes, appuyez sur le bouton « Minute Forward » (Avancer les minutes) ou « Minute Backward » (Reculer les minutes) sur l'écran tactile.
5. Pour enregistrer la nouvelle heure, appuyez sur le mot « Save » (Enregistrer) affiché à l'écran.

## Menu

- Appuyez sur le bouton MENU sur le devant de la radio pour accéder au menu System Setup (Réglage du système) et au menu My Files (Mes fichiers).
- Lorsqu'un mode particulier (SAT, CD, AUX, etc.) est activé, appuyez sur le bouton MENU sur le devant de la radio pour modifier les réglages de ce mode.

## Égaliseur, équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière

### Menu Audio Control (Commande audio)

- Appuyez sur le bouton AUDIO sur la plaque frontale du côté droit de la radio.
- Utilisez les boutons fléchés à l'écran tactile ou les barres coulissantes pour régler les fréquences basses, médianes et aiguës.
- Appuyez sur le bouton « BAL/FADE » (ÉQUILIBRE GAUCHE-DROIT ET ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE) à l'écran tactile et utilisez les boutons fléchés à



Menu Audio Control (Commande audio)

l'écran tactile ou le réticule pour modifier l'équilibre gauche-droit et l'équilibre avant-arrière. Le bouton « Center » (Centre) sur l'écran tactile réinitialise les réglages.

## Réglages de l'affichage

- Appuyez sur le bouton MENU sur la plaque frontale, puis appuyez sur le bouton « Display Settings » (Réglages de l'affichage) sur l'écran tactile pour accéder au menu Display Settings (Réglages de l'affichage).
- Sélectionnez le bouton « Daytime Colors » (Couleurs du jour) sur l'écran tactile pour passer au mode de réglage de jour manuel et pour régler la luminosité de l'affichage à l'aide des couleurs diurnes.
- Sélectionnez le bouton « Nighttime Colors » (Couleurs de nuit) sur l'écran tactile pour passer au mode de réglage de nuit manuel et pour régler la luminosité de l'affichage à l'aide des couleurs nocturnes.
- Sélectionnez le bouton « Auto Color Mode » (Mode couleur automatique) pour passer en mode de réglage automatique jour-nuit et pour commander la luminosité de l'affichage à l'aide du rhéostat d'intensité lumineuse du véhicule.
- Appuyez sur le bouton « Exit » (Quitter) à l'écran tactile pour enregistrer vos modifications.



Réglages de l'affichage

## Fonctionnement de la radio

- Pour accéder au mode radio, appuyez sur le bouton RADIO sur le devant de la radio à gauche, puis sur « AM », « FM » ou « SAT » sur l'écran tactile pour sélectionner la bande de fréquences.

### Recherche vers le haut/Recherche vers le bas

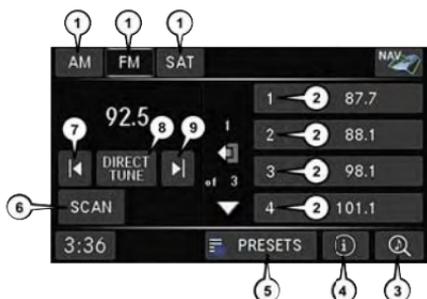
- Appuyez sur les boutons « SEEK UP » (RECHERCHE VERS LE HAUT) ou « SEEK DOWN » (RECHERCHE VERS LE BAS) à l'écran tactile pour parcourir les stations de radio AM, FM ou SAT. Maintenez enfoncé un des deux boutons seek (recherche) pour sauter les stations sans arrêter.

### Mémorisation manuelle des présélections de la radio

- Sélectionnez la bande de fréquences en appuyant sur les boutons « AM », « FM » ou « SAT » sur l'écran tactile.
- Recherchez la station à enregistrer en appuyant sur les boutons « SEEK UP » (RECHERCHE VERS LE HAUT) ou « SEEK DOWN » (RECHERCHE VERS LE BAS) à l'écran tactile, sur le bouton « Scan » (Balayage) à l'écran tactile ou en utilisant le bouton « Direct Tune » (Syntonisation directe) à l'écran tactile.
- Lorsque vous avez trouvé la station voulue, maintenez enfoncé un des boutons « PRESETS » (PRÉRÉGLAGES) à l'écran tactile, dans la liste de droite, jusqu'à ce que la touche de présélection clignote et que le texte de la station sur le bouton à l'écran change.

### NOTA :

Si les présélections ne sont pas visibles du côté droit de l'écran, appuyez sur le bouton « PRESETS » (PRÉRÉGLAGES) à l'écran tactile.



### Fonctionnement de la radio

- 1 - Onglets du syntoniseur de la radio
- 2 - Préréglages individuels
- 3 - Rechercher/Parcourir
- 4 - Information sur la station de radio / la piste

- 5 - Trier les présélections
- 6 - Défilement des stations
- 7 - Recherche vers le bas
- 8 - Syntonisation directe
- 9 - Recherche vers le haut

## Fonctionnement du lecteur de disques compacts et de DVD

- Appuyez sur le bouton MEDIA (MULTIMÉDIA) situé sur le devant de la radio pour afficher les onglets de source multimédia en haut de l'écran. Sélectionnez la source en appuyant sur le bouton de la source multimédia « HDD » (DISQUE DUR), « DISC » (DISQUE) ou « AUX » (AUXILIAIRE) sur l'écran tactile.

### NOTA :

En général, la radio à écran tactile passe automatiquement au mode approprié lors de l'insertion ou du branchement initial d'un dispositif dans le système.

### Insertion d'un disque compact ou d'un DVD

- Pour insérer un disque, appuyez sur le bouton LOAD (CHARGEMENT) sur le devant de la radio.
- Insérez le disque, face imprimée vers le haut, dans l'ouverture de chargement de la radio. Le mécanisme saisit et charge automatiquement le disque et ferme l'écran basculant. Le lecteur sélectionne le mode voulu après avoir reconnu le disque, puis lance la première piste. L'affichage indique « Reading... » (Lecture en cours) durant cette opération.

### Recherche vers le haut/Recherche vers le bas

- Appuyez sur le bouton fléché vers le haut ou vers le bas SEEK sur le devant de la radio pour parcourir les pistes en mode disque. Appuyez longuement sur le bouton à l'écran tactile SEEK UP (RECHERCHE VERS LE HAUT) pour faire défiler la piste jusqu'à son début; si vous continuez de le tenir enfoncé, il défilera jusqu'à la prochaine piste (si le mode de lecture aléatoire n'est pas activé) jusqu'à ce que vous le relâchiez. Appuyez longuement sur le bouton à l'écran tactile SEEK DOWN (RECHERCHE VERS LE BAS) pour faire reculer la piste jusqu'à son début; si vous continuez de le tenir enfoncé, il reculera jusqu'à la prochaine piste (si le mode de lecture aléatoire n'est pas activé) jusqu'à ce que vous le relâchiez.



### Fonctionnement du lecteur de disques compacts et de DVD

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 – Onglets de la source multimédia | 5 - Trier les pistes       |
| 2 - Dossier/piste                   | 6 - Balayage des pistes    |
| 3 - Ouverture du dossier            | 7 – Recherche vers le bas  |
| 4 - Information sur la piste        | 8 - Lecture/pause          |
|                                     | 9 – Recherche vers le haut |

## Fonctionnement de la prise audio

La prise d'entrée audio auxiliaire (AUX) permet de brancher un appareil audio portable, tel qu'un lecteur MP3 ou un iPod, au système audio du véhicule. Pour ce faire, vous devez disposer d'un câble de connexion audio stéréo de 3,5 mm.

- Appuyez sur le bouton MEDIA sur le devant de la radio, puis appuyez sur le bouton « AUX » (AUXILIAIRE) sur l'écran tactile pour passer en mode auxiliaire si votre prise audio est raccordée, afin de diffuser la musique de votre appareil portable au moyen des haut-parleurs du véhicule.

### NOTA :

Vous pouvez contrôler les fonctions de l'appareil portable à l'aide des boutons de l'appareil lui-même, non pas à l'aide des boutons de la radio. Toutefois, le volume peut être commandé au moyen de la radio ou de l'appareil portable.

## Fonctionnement du disque dur

- Le mode de disque dur vous permet d'accéder aux fichiers audio sur le disque dur interne. Le fonctionnement du disque dur interne s'apparente à celui d'un lecteur de CD, sauf que la capacité du disque dur est nettement supérieure.
- Il est également possible d'importer des images sur le disque dur interne. Celles-ci peuvent être affichées dans la moitié droite de l'écran de la radio.
- Avant de pouvoir utiliser le mode de disque dur, vous devez copier des chansons et des images sur le disque dur interne. Vous pouvez ajouter des pièces musicales et des images sur le disque dur en utilisant un disque compact ou un dispositif USB (par exemple, une clé USB ou une carte mémoire flash).

### NOTA :

- Le disque dur prend uniquement en charge les formats .jpg/JPEG pour les photos.
- Vous pouvez aussi ajouter sur le disque dur des fichiers WMA/MP3 et des pièces sélectionnées individuellement à partir d'un disque compact. Consultez le supplément du guide de l'automobiliste du système Uconnect pour obtenir des renseignements supplémentaires.

## Copier la musique à partir d'un disque compact

- Appuyez sur le bouton LOAD sur le devant de la radio.
- Insérez un disque, puis appuyez sur le bouton MY FILES (MES FICHIERS) sur le devant de la radio. Sélectionnez le bouton « MY MUSIC » (MA MUSIQUE) sur l'écran tactile.

- Appuyez sur le bouton « Add Music Files to HDD » (Ajouter des fichiers de musique sur le disque dur) sur l'écran tactile, puis, à l'écran suivant, appuyez sur le bouton « Disc » (Disque) pour démarrer le processus.

## NOTA :

- Vous devrez peut-être sélectionner le dossier ou le titre selon le disque compact; appuyez ensuite sur la touche « DONE » (TERMINÉ) pour démarrer le processus de copie.
- La progression du processus de reproduction s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.



**Copier la musique à partir d'un disque compact**

## Copier la musique à partir d'un dispositif USB

- Le port USB situé sur le devant de la radio vous permet de copier des fichiers sur votre disque dur. Pour permettre l'accès, soulevez le couvercle.
- Insérez un dispositif USB (par exemple, une clé USB ou une carte mémoire flash), puis sélectionnez le bouton « MY MUSIC » (MA MUSIQUE) sur l'écran tactile.
- Appuyez sur le bouton « Add Music Files to HDD » (Ajouter des fichiers de musique sur le disque dur) sur l'écran tactile, puis, à l'écran suivant, appuyez sur le bouton « Front USB » (USB avant).
- Sélectionnez les dossiers ou les titres que vous souhaitez copier, puis appuyez sur le bouton « SAVE » (ENREGISTRER) sur l'écran tactile pour démarrer le processus de copie.
- Pour copier tous les titres, appuyez sur le bouton « ALL » (TOUS) sur l'écran tactile, puis sur le bouton « SAVE » (ENREGISTRER).



**Copier la musique à partir d'un dispositif USB**

## NOTA :

La progression du processus de reproduction s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.

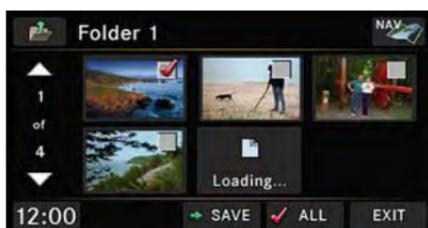
## Copier des images sur le disque dur

- Insérez un disque compact ou un dispositif USB comportant des images en format JPEG.
- Appuyez sur le bouton MY FILES (MES FICHIERS) sur le devant de la radio.
- Appuyez sur le bouton « My Pictures » (Mes images) sur l'écran tactile pour obtenir une vue d'ensemble des images actuellement enregistrées, puis sur le bouton « Add » (Ajouter) sur l'écran tactile.

- Appuyez sur le bouton « Disc » (Disque) ou « USB » à l'écran tactile, puis sélectionnez les dossiers ou les images que vous souhaitez copier sur le disque dur. Utilisez les boutons « PAGE » sur l'écran tactile pour faire défiler la liste d'images.
- Appuyez sur les images souhaitées ou sur le bouton « All » (Toutes) à l'écran tactile pour afficher toutes les images. Confirmez vos sélections en appuyant sur le bouton « SAVE » (ENREGISTRER) sur l'écran tactile.

**NOTA :**

La progression du processus de reproduction s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.



**Copier des images sur le disque dur**

**Affichage d'une image à l'écran de la radio**

- Lorsque l'importation est terminée, les images sont disponibles à l'écran MY PICTURES (MES IMAGES).
- Appuyez sur le bouton MY FILES (MES FICHIERS) situé sur le devant de la radio, puis sur le bouton « My Pictures » (Mes images) sur l'écran tactile. Appuyez sur l'image souhaitée, sur le bouton « Set as Picture View » (Sélectionner les images à visionner) sur l'écran tactile, puis sur le bouton « Exit » (Quitter) sur l'écran tactile. Enfin, appuyez sur le bouton MENU sur le devant de la radio et sur le bouton « Picture View » (Affichage de l'image) sur l'écran tactile pour afficher la photo sélectionnée à l'écran de la radio.

**NOTA :**

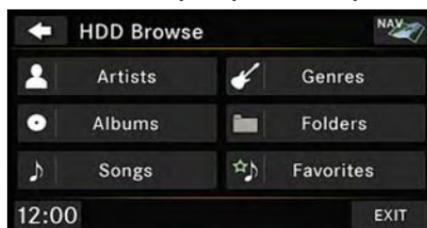
- Une case cochée à l'écran « My Pictures » (Mes images) indique l'image actuellement utilisée.
- Vous pouvez aussi supprimer des images en appuyant sur le bouton « Delete » (Supprimer) sur l'écran tactile.

## Lecture de musique à partir du disque dur

- Appuyez sur le bouton MEDIA (MULTIMÉDIA) situé sur le devant de la radio pour afficher les onglets de source multimédia en haut de l'écran. Appuyez sur le bouton « HDD » (Disque dur) sur l'écran tactile. Appuyez sur le bouton correspondant à la piste que vous voulez écouter pour débiter la lecture ou sur le bouton « SEARCH/BROWSE » (RECHERCHER/PARCOURIR) sur l'écran tactile pour effectuer une recherche par artiste, par album, par pièce, par genre, à partir d'un dossier ou de la liste des favoris.



## Lecture de musique à partir du disque dur



## Recherche de musique à partir du disque dur

## Nettoyage de votre radio à écran tactile

- Au besoin, servez-vous d'un chiffon microfibre à lentille propre et sec humecté de nettoyant (alcool isopropylique ou solution 50/50 d'alcool isopropylique et d'eau). Respectez toujours les mesures de sécurité et les directives du constructeur.

### AVERTISSEMENT!

Ne vaporisez aucun liquide ni produit chimique corrosif directement sur l'écran. Utilisez un chiffon microfibre à lentille propre et sec pour nettoyer l'écran tactile.

## Système de navigation Garmin

- Le système Uconnect 430N intègre le système de navigation Garmin, facile à utiliser, dans votre véhicule. Le système de navigation Garmin comprend une base de données de plus de six millions de points d'intérêt.
- Appuyez sur le bouton « NAV » (NAVIGATION) dans le coin supérieur droit de l'écran tactile, pour accéder au système de navigation.



Système de navigation Garmin

## Modification du volume des messages-guides de navigation

1. Programmez une destination.
2. En cours de trajet, appuyez sur la partie supérieure gauche de l'écran de carte où votre prochain virage s'affiche.
3. Le système de navigation répète alors la distance jusqu'à votre prochain virage.
4. Pendant que le système de navigation donne des instructions, utilisez le bouton rotatif ON/OFF VOLUME (MARCHE-ARRÊT ET VOLUME) pour régler le volume à un niveau confortable. Notez que le réglage de volume des instructions vocales de navigation est différent de celui du système audio.

### NOTA :

Pour votre sécurité et celle des autres, il n'est pas possible d'utiliser certaines fonctions lorsque le véhicule est en mouvement.

## Menu de navigation principal

### Recherche de points d'intérêt

- À partir du menu principal Nav (Navigation), appuyez sur le bouton « Where To? » (Destination?) sur l'écran tactile, puis appuyez sur le bouton « Points of Interest » (Points d'intérêt) sur l'écran tactile.
- Sélectionnez une catégorie, puis une sous-catégorie, au besoin.
- Choisissez votre destination et appuyez sur le bouton « Go » (Aller) sur l'écran tactile.



Menu de navigation principal

## Recherche d'un emplacement en épelant le nom

- À partir du menu de navigation principal, appuyez sur le bouton « Where To? » (Destination?) sur l'écran tactile. Ensuite, appuyez sur le bouton « Points of Interest » (Points d'intérêt) à l'écran tactile, puis appuyez sur le bouton « Spell Name » (Épeler le nom) sur l'écran tactile.
- Entrez le nom de votre destination.
- Appuyez sur le bouton « Done » (Terminé) sur l'écran tactile.
- Choisissez votre destination et appuyez sur le bouton « Go » (Aller) sur l'écran tactile.

## Saisie d'une adresse de destination

- À partir du menu de navigation principal, appuyez sur le bouton « Where To? » (Destination?) sur l'écran tactile, puis appuyez sur le bouton « Address » (Adresse) sur l'écran tactile.
- Suivez les messages-guides à l'écran pour saisir l'adresse, puis appuyez sur le bouton « Go » (Aller) sur l'écran tactile.

## Définition de votre emplacement de domicile

- Dans le menu principal de navigation, appuyez sur l'icône « Tools » (Outils). Sélectionnez l'icône de dossier « My Data » et sélectionnez « Définir cet emplacement comme domicile ».
- Vous pouvez entrer directement votre adresse, utiliser votre emplacement actuel comme votre adresse de domicile, ou sélectionner parmi les emplacements trouvés récemment.

## Modification d'un emplacement de domicile

- Dans le menu principal de navigation, appuyez sur le bouton « Where To? » (Destination?) sur l'écran tactile, puis appuyez sur l'icône « Tools » (Outils). Appuyez ensuite sur le dossier « My Data » (Mes données).
- Vous pouvez entrer directement une nouvelle adresse, utiliser votre emplacement actuel ou choisir des emplacements récemment trouvés.

## Go Home (Domicile)

- Un emplacement de domicile doit être mémorisé dans le système. À partir du menu principal Nav (Navigation), appuyez sur le bouton « Where To? » (Destination?) sur l'écran tactile, puis appuyez sur le bouton « Go Home » (Domicile) sur l'écran tactile.

## Suivi de votre itinéraire

Votre itinéraire est indiqué par une ligne de couleur magenta sur la carte. Si vous vous éloignez de l'itinéraire original, votre itinéraire est recalculé. Une icône de limite de vitesse peut apparaître lorsque vous voyagez sur des routes principales.

## Ajout d'un point de parcours

Pour ajouter un arrêt entre la position actuelle et la destination de fin (Point de parcours), l'itinéraire doit être en cours.

- Appuyez sur l'icône de flèche de retour à plusieurs reprises pour retourner au menu de navigation principal.
- Appuyez sur le bouton « Where To? » (Destination?), puis recherchez l'arrêt supplémentaire. Choisissez la destination que vous souhaitez ajouter à partir des résultats de la recherche.
- Appuyez sur les boutons « Go » (Aller), « Add As a Via Point » (Ajouter comme point de parcours) et « Done » (Terminé) sur l'écran tactile.

## Emprunt d'un détour

Pour emprunter un détour, l'itinéraire doit être en cours.

- Appuyez sur l'icône de flèche de retour sur l'écran tactile à plusieurs reprises pour retourner au menu de navigation principal.
- Appuyez sur le bouton « Detour » (Détour) sur l'écran tactile.

## NOTA :

Si l'itinéraire utilisé actuellement est la seule option raisonnable, il est possible que le système de navigation ne calcule pas un détour.

## Acquisition des signaux satellites

Les barres d'intensité des signaux satellites GPS indiquent la puissance de votre réception satellite.

- L'acquisition des signaux satellites peut prendre quelques minutes. Lorsqu'au moins une des barres est verte, votre dispositif capte des signaux satellites.
- Vous pouvez éprouver des retards de réception des signaux de satellite aux endroits dont la vue du ciel est obstruée, tels que les garages, les tunnels ou les grandes villes avec de hauts immeubles.



Suivi de votre itinéraire

1 – Distance jusqu'au prochain virage  
2 – Emplacement actuel  
3 – Zoom avant  
4 – Zoom arrière  
5 – Vitesse actuelle

6 – Faites glisser la carte pour afficher une vue différente  
7 – Votre emplacement sur la carte  
8 – Heure d'arrivée prévue  
9 – Menu de navigation principal

## RADIO SATELLITE ET SERVICE TRAVEL LINK SIRIUSXM

- Le service SiriusXM Travel Link exige un abonnement, vendu séparément après l'abonnement d'essai de cinq (5) ans compris avec l'achat du véhicule.
- Le service SiriusXM Travel Link est disponible seulement aux États-Unis.
- Les fonctions ci-dessous décrivent les options disponibles en mode radio satellite SiriusXM.
- Pour accéder à la radio satellite SiriusXM, appuyez sur le bouton RADIO/MEDIA ou RADIO sur le devant de la radio et sur le bouton « SAT » sur l'écran tactile.

### Information

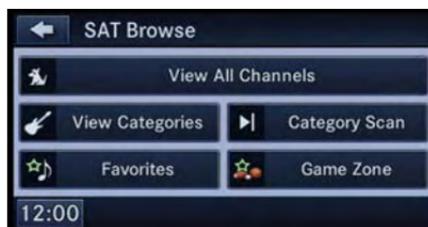
- Appuyez sur le bouton « i » à l'écran tactile pour afficher des informations détaillées sur la chaîne radio satellite SiriusXM en cours.

### Contrôles parentaux de SiriusXM

- La radio satellite SiriusXM offre aussi l'option de verrouiller en permanence les chaînes sélectionnées. Appelez au 1 888 539-7474 et demandez l'ensemble familial.
- Appuyez sur le bouton « MENU » sur le devant de la radio en mode radio satellite SiriusXM, puis sur « Channel Lock » (Verrouillage des chaînes) pour activer ou désactiver les chaînes voulues. Les fonctions SEEK (RECHERCHE) et SCAN (BALAYAGE) ne permettront alors que l'affichage des chaînes sans verrouillage.

### Rechercher/Parcourir

- Appuyez sur le bouton à l'écran tactile en forme de loupe pour rechercher ou parcourir la liste des chaînes SiriusXM par favoris et catégories comme le titre de la chanson, le nom de l'artiste et le nom de la chaîne. Cette touche vous permet aussi de gérer vos favoris.



SAT Browse (SAT Parcourir)

## Favoris de la radio satellite SiriusXM (Favoris du mode SATELLITE)

- Vous pouvez enregistrer 50 chansons favorites et 50 artistes favoris.
- Appuyez sur le bouton « Add Favorite » (Ajout aux favoris) sur l'écran tactile pour ajouter la chanson ou l'artiste en cours de lecture à la liste des favoris SAT. L'étoile de favoris s'affiche dans le coin supérieur droit, sous le bouton à l'écran tactile « SAT » (SATELLITE).
- Vous verrez un indicateur d'étoile de favoris dans le coin supérieur droit de l'écran sous le bouton à l'écran tactile « SAT » (SATELLITE) et une fenêtre contextuelle vous alertera qu'une chanson ou un artiste préféré est en cours de lecture sur une des chaînes de radio satellite SiriusXM.



Gestion des favoris de la radio satellite (SAT)

### NOTA :

Consultez le supplément du guide de l'automobiliste du système Uconnect pour obtenir des renseignements supplémentaires.



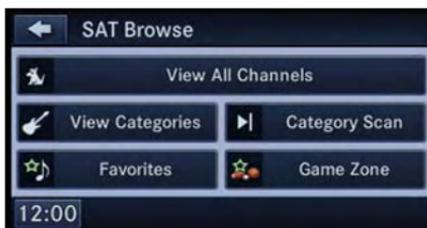
Alerte des favoris

## Affichage de la liste des favoris de la radio satellite

- Appuyez sur le bouton Rechercher/Parcourir sur l'écran tactile et sélectionnez « Favorites » (Favoris) à l'écran SAT Browse (SAT Parcourir).
- Appuyez sur le bouton des favoris souhaités sur l'écran tactile pour faire passer le syntoniseur satellite à la chaîne correspondante.

Vous pouvez utiliser le bouton « LIST » (LISTE) sur l'écran tactile pour alterner entre les fonctions suivantes :

- Favorite Songs (Chansons favorites)
- Favorite Artists (Artistes favoris)
- Currently playing favorites (Favoris en cours de lecture)



SAT Browse (SAT Parcourir)

## Replay (Relecture)

- Lorsque vous êtes en mode SAT (SATELLITE), vous pouvez effectuer la relecture de 44 minutes de diffusion de la chaîne SiriusXM en cours (lorsqu'une autre chaîne est sélectionnée, cette mémoire-tampon audio est effacée). Appuyez sur le bouton REPLAY (RELECTURE) pour écouter l'audio enregistré.
- Vous pouvez appuyer sur les commandes à l'écran pour effectuer une pause et un retour rapide de la relecture audio, appuyer sur la touche SCAN (BALAYAGE) pour écouter un extrait de chacune des pistes enregistrées dans la mémoire-tampon ou sélectionner une piste de la liste.

Le temps affiché sous la barre indique le délai entre la position de lecture de la mémoire-tampon actuelle et la diffusion en direct.



Favoris du mode SATELLITE



Relecture en mode SATELLITE

Option de relecture	Description de l'option
Lecture-pause	Appuyez sur cette touche pour interrompre temporairement la lecture du contenu. Appuyez de nouveau sur la touche Play/Pause (Lecture-pause) pour reprendre la lecture.
RW (Recul)	Cette touche permet de faire reculer le contenu de la chaîne par étapes de cinq secondes. Appuyez longuement sur la touche pour faire reculer en continu le contenu, puis relâchez-la pour démarrer la lecture du contenu à partir de ce point.
FW (Avance rapide)	Cette touche permet de faire avancer le contenu et fonctionne de façon similaire à la fonction de recul. Toutefois, la fonction d'avance rapide peut seulement être utilisée lorsque le contenu a été rembobiné précédemment.
Replay Time (Temps de relecture)	Cette touche affiche, dans la partie supérieure centrale de l'écran, la quantité de temps du contenu qui précède la diffusion de la chaîne en direct.
Contenu en direct	Cette touche reprend la lecture du contenu en direct en tout temps lors de la relecture du contenu rembobiné.

## Service SiriusXM Travel Link (Uconnect 430N seulement)

- Le service SiriusXM Travel Link vous permet d'obtenir une foule de données utiles que vous pouvez afficher au moyen de touches sur votre écran dans le véhicule.
- Pour accéder au service Travel Link, appuyez sur le bouton MENU sur le devant de la radio, puis sur le bouton « Travel Link » à l'écran tactile.



Service SiriusXM Travel Link

1 – Favorites (Favoris)	Affichez et mémorisez votre emplacement, cinéma et équipes sportives favoris pour pouvoir y accéder rapidement.
2 – Forecast (Prévisions)	Affichez les conditions météorologiques détaillées, les prévisions et les conditions de ski et de planche à neige dans les stations de ski.
3 – Ski Info (Information relative aux conditions de ski)	Affichez les conditions de ski et de planche à neige dans les stations de ski.
4 – Fuel Prices (Prix du carburant)	Affichez l'information détaillée sur le prix du carburant des stations de ravitaillement.
5 – Movies (Films)	Affichez l'information sur les films qui sont actuellement à l'affiche dans les cinémas.
6 – Sports	Affichez les pointages et les événements à venir des principaux sports.

### NOTA :

- Le service SiriusXM Travel Link exige un abonnement, vendu séparément après l'abonnement d'essai de cinq (5) ans compris avec l'achat du véhicule.
- Le service SiriusXM Travel Link est disponible seulement aux États-Unis.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## COMMANDES AUDIO AU VOLANT

Les commandes audio au volant sont situées sur la surface arrière du volant.

### Touche de droite

- Appuyez sur la touche vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume.
- Appuyez sur la touche au centre pour changer les modes AM/FM/CD/SAT.

### Commutateur gauche

- Appuyez sur la touche vers le haut ou vers le bas pour syntoniser la station de radio disponible suivante.
- Appuyez sur le bouton au centre pour sélectionner la station prééglée suivante.



Commandes audio sur le volant

## COMMANDE POUR IPOD, USB ET MP3

Il existe plusieurs façons de lire de la musique avec le système audio de votre véhicule : à partir d'un iPod, d'un lecteur MP3 ou d'une mémoire USB.

- Le port USB à distance, situé dans la boîte à gants, vous permet de raccorder un iPod au système audio du véhicule.

**Radios à écran non tactile :** Pour entendre le son des appareils raccordés au port USB, appuyez sur le bouton AUX (AUXILIAIRE) sur le devant de la radio.



Port USB à distance

**Radios à écran tactile :** Pour écouter le son des appareils raccordés au port USB, appuyez sur le bouton « MEDIA » (MULTIMÉDIA) sur le devant de la radio, puis sur les boutons à l'écran tactile « AUX » (AUXILIAIRE) ou « iPod ».

Lorsque le dispositif est branché sur ce port :

- Vous pouvez commander le dispositif iPod au moyen des touches de la radio pour la lecture des pistes et pour parcourir et afficher le contenu du dispositif iPod ou des appareils externes.
- La pile du dispositif iPod se recharge lorsque ce dernier est branché sur le port USB (si cette fonction est prise en charge par l'appareil audio spécifique).
- Les dispositifs iPod compatibles peuvent aussi être commandés au moyen des commandes vocales. Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.



**Commande pour iPod, USB et MP3**

## NOTA :

Le port USB prend en charge certains modèles Mini, Classic, Nano, Touch et iPhone. Le port USB prend aussi en charge la lecture de musique à partir de dispositifs de stockage en mémoire de masse externe USB compatibles. Pour connaître les formats de fichier audio pris en charge, consultez la section concernant le port USB du guide de l'automobiliste sur le DVD. Consultez le site Web [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) pour obtenir une liste des dispositifs iPod testés. Certaines versions du logiciel iPod pourraient ne pas être totalement compatibles avec les fonctions du port USB. Visitez le site Web d'Apple pour les mises à jour logicielles du dispositif iPod.

## MISE EN GARDE!

Il ne faut pas brancher ni débrancher le dispositif iPod ou l'appareil externe pendant que vous conduisez. Vous risquez une collision si vous ne tenez pas compte de cet avertissement.

## SYSTÈME UCONNECT PHONE

Le système Uconnect Phone est un système de communication mains libres à bord du véhicule, activé par la voix, muni de la fonction de commande vocale qui vous permet de composer un numéro de téléphone au moyen de votre téléphone mobile en énonçant de simples commandes vocales (consultez la section « Commande vocale »).

- Pour déterminer si votre véhicule est muni du système Uconnect Phone, appuyez sur le bouton du système Uconnect Phone  situé sur le devant de la radio. Si votre véhicule est muni de cette caractéristique, vous entendrez un message-guide vocal. Dans le cas contraire, le message « Uconnect Phone not available » (Système Uconnect non disponible) s'affichera à l'écran.

## NOTA :

Pour accéder au tutoriel, appuyez sur le bouton du système « Uconnect Phone » . Après le BIP, dites « tutorial » (tutoriel). Appuyez sur n'importe quel bouton sur le devant de la radio ou à l'écran tactile pour annuler le tutoriel.

- Consultez le paragraphe « Téléphone Uconnect » dans la section « Caractéristiques de votre véhicule » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

## NOTA :

Pour utiliser le système Uconnect Phone, vous devez posséder un téléphone mobile utilisant la version 1.0 (ou une version plus récente) du système mains libres Bluetooth. Pour obtenir le soutien à la clientèle de Uconnect, les résidents américains doivent consulter le site Web UconnectPhone.com ou communiquer par téléphone au 1 877 855-8400. Résidents canadiens – visitez le site Web UconnectPhone.com ou communiquer par téléphone au 1 800 465-2001 (anglais) ou 1 800 387-9983 (français). Ce site fournira des instructions spécifiques en fonction du type de téléphone mobile jumelé.

## Jumelage des téléphones

### NOTA :

Le jumelage des téléphones s'effectue une seule fois avant l'utilisation. Avant de commencer le processus de jumelage, assurez-vous que la fonction Bluetooth de tous les autres téléphones dans le véhicule est désactivée.

1. Activez le Bluetooth du téléphone mobile que vous êtes en train de jumeler.
2. Appuyez sur le bouton « Phone » (Téléphone) .
3. Attendez le message-guide « ready » (prêt) et le BIP.
4. Après le BIP, dites « setup » (configuration) ou « Uconnect device setup » (Configuration de l'appareil Uconnect).
5. Après le BIP, dites « device pairing » (jumelage de l'appareil).
6. Après le BIP, dites « pair a device » (jumeler un appareil).
7. Suivez les messages-guides audibles.

- Vous devrez saisir un numéro d'identification personnelle (NIP) à quatre chiffres, que vous devrez ultérieurement entrer dans votre téléphone mobile. Vous pouvez énoncer un NIP à quatre chiffres de votre choix. Vous n'aurez pas à vous souvenir de ce NIP après le jumelage initial.



**Mobile Phone Pairing (Jumelage de téléphone mobile)**

- Vous serez alors invité à créer un nom pour le jumelage du téléphone (chaque téléphone jumelé doit avoir un nom unique).

- On vous demandera ensuite de donner à ce nouveau jumelage une priorité de 1 à 7 (vous pouvez jumeler jusqu'à sept téléphones); 1 est la priorité la plus élevée alors que 7 constitue la priorité la moins élevée. Le système établit uniquement la communication avec le téléphone dont la priorité est la plus élevée qui se trouve à proximité du véhicule.
- Vous devrez ensuite commencer le processus de jumelage de votre téléphone cellulaire. Suivez les instructions du système Bluetooth dans le guide de l'automobiliste de votre téléphone cellulaire pour terminer la configuration du jumelage de téléphone.

## Répertoire téléphonique

### Téléchargement du répertoire téléphonique – Transfert automatique du répertoire téléphonique à partir du téléphone mobile

Selon l'équipement, et si votre téléphone prend cette fonction en charge, le système Uconnect Phone télécharge automatiquement les noms (noms textuels) et les numéros du répertoire téléphonique du téléphone mobile. Certains téléphones Bluetooth à profil d'accès au répertoire téléphonique peuvent prendre cette fonction en charge. Le transfert automatique est indiqué par une flèche verte dans la partie inférieure de l'écran. Pour savoir quels téléphones sont pris en charge, consultez le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com).

- Le téléchargement et la mise à jour, s'ils sont pris en charge, commencent dès que la connexion sans fil Bluetooth est établie entre le téléphone et le système Uconnect Phone. par exemple lorsque vous faites démarrer le moteur.

#### NOTA :

Avant le téléchargement, il est possible que le téléphone mobile exige une autorisation.

- Jusqu'à 1 000 entrées par téléphone peuvent être téléchargées et mises à jour chaque fois qu'un téléphone est relié au système Uconnect Phone.
- Selon le nombre maximal d'entrées téléchargées, il peut y avoir un bref délai avant que les derniers noms téléchargés puissent être utilisés. Jusqu'à ce moment, le précédent répertoire téléphonique téléchargé, le cas échéant, peut être utilisé.
- Seul le répertoire téléphonique du téléphone mobile actuellement relié est accessible.
- Seul le répertoire téléphonique du téléphone mobile est téléchargé. Le répertoire téléphonique de la carte SIM ne fait pas partie du répertoire téléphonique du téléphone mobile.
- Ce répertoire téléphonique téléchargé ne peut être modifié ni supprimé sur le système Uconnect Phone. Il ne peut être modifié que sur le téléphone mobile. Les modifications sont mises à jour et transférées au système Uconnect Phone lors de la prochaine connexion du téléphone.



Uconnect myPhone

## Faire un appel

- Appuyez sur le bouton « Phone » (Téléphone) .
- (Après le BIP), dites « dial » (composer) ou énoncez un nom.
- (Après le BIP), énoncez le numéro (ou le nom).

## Réception d'un appel – Accepter l'appel (et le terminer)

- Lorsqu'une sonnerie d'appel entrant est annoncée sur le système Uconnect, appuyez sur le bouton de téléphone .
- Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton de téléphone .

## Mettre le microphone en sourdine (ou annuler la sourdine) pendant l'appel

- Pendant un appel, appuyez sur le bouton de commande vocale .
- Après le BIP, dites « mute » (mise en sourdine) (ou « mute off » [désactiver la sourdine]).

## Transfert d'appel en cours entre le combiné et le véhicule

- Pendant un appel, appuyez sur le bouton de commande vocale .
- Après le BIP, dites « transfer call » (transférer l'appel).

## Réglage du volume

- Commencez un dialogue en appuyant sur le bouton de téléphone , puis réglez le volume pendant un appel normal.
- Utilisez le bouton rotatif ON/OFF VOLUME (MARCHE-ARRÊT ET VOLUME) pour régler le volume à un niveau convenable lorsque le système Uconnect énonce un message. Notez que le réglage de volume du système Uconnect est différent de celui du système audio.

### MISE EN GARDE!

- Tout système commandé par la voix devrait être seulement utilisé dans des conditions de conduite sécuritaires conformément aux lois applicables et aux règles d'utilisation du téléphone. Votre attention doit être maintenue sur la route pour une conduite sécuritaire. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer une collision, entraînant des blessures graves ou mortelles aux occupants.
- Pour utiliser le système Uconnect Phone en cas d'urgence, votre téléphone mobile doit :
  - en fonction;
  - être jumelé au système Uconnect Phone;
  - se trouver dans la zone de couverture du réseau.

## COMMANDES VOCALES UCONNECT

### Utilisation des commandes vocales

Le système Uconnect à commande vocale vous permet de commander la radio AM et FM, la radio satellite, le lecteur de disques compacts, le disque dur, le système Uconnect, un enregistreur vocal et des dispositifs multimédias portatifs pris en charge.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton Voice Command (Commande vocale)  situé sur le devant de la radio ou sur le volant, vous entendez un bip. Ce dernier représente l'invite à énoncer une commande. Si vous n'énoncez aucune commande dans les quelques secondes qui suivent, le système présente une liste d'options. Si vous voulez interrompre le système pendant la présentation des options, appuyez sur le bouton « Voice Command » (Commande vocale) , puis énoncez votre commande après le BIP.

#### NOTA :

Résidents américains : Visitez le site [driveuconnect.com](http://driveuconnect.com) pour obtenir de plus amples renseignements sur les fonctions de commande vocale qui s'appliquent à votre véhicule.  
 Résidents canadiens : visitez le site [driveuconnect.ca](http://driveuconnect.ca) pour obtenir de plus amples renseignements sur les fonctions de commande vocale qui s'appliquent à votre véhicule.

- Démarrez un dialogue en appuyant sur le bouton de commande vocale  ; vous entendrez alors un bip. Ce dernier représente l'invite à énoncer une commande. Une liste des commandes vocales pour chacun des modes différents est présentée ci-dessous :

À partir du menu ou dans le mode :	Exemples de commande vocale :
Menu principal	« Radio AM » (pour passer au mode de radio AM)
	« Radio FM » (pour passer au mode de radio FM)
	« Satellite Radio » (Radio satellite) (pour passer au mode de radio satellite)
	« Disc » (Disque) (pour passer au mode disque)
	« USB » (pour passer au mode USB)
	« Bluetooth Streaming » (Diffusion en flux audio Bluetooth) (pour passer au mode de diffusion en flux audio Bluetooth)
	« Memo » (Enregistrement) (pour passer au mode d'enregistreur vocal)
	« System Setup » (Réglage du système) (pour passer au réglage du système)

À partir du menu ou dans le mode :	Exemples de commande vocale :
Mode radio	« Frequency » (Fréquence) (pour changer de fréquence)
	« Next Station » (Station suivante) (pour sélectionner la station suivante)
	« Previous Station » (Station précédente) (pour sélectionner la station précédente)
	« Radio Menu » (Menu de radio) (pour accéder au menu de radio)
Mode de radio satellite SiriusXM	« Channel Number » (Numéro de la station) (pour changer de station en énonçant le numéro de la chaîne)
	« Next Channel » (Station suivante) (pour sélectionner la chaîne suivante)
	« Previous Channel » (Station précédente) (pour sélectionner la station précédente)
	« List Channel » (Liste des stations) (pour entendre la liste des stations disponibles)
	« Channel Name » (Nom de la chaîne) (pour changer de chaîne en énonçant le numéro de la chaîne)
	« Select Name » (Sélectionner le nom) (pour énoncer le nom d'une chaîne)
	« Radio Menu » (Menu de radio) (pour accéder au menu de radio)
Mode disque	« Track » (#) (Piste [numéro]) (pour changer de piste)
	« Next Track » (Piste suivante) (pour sélectionner la piste suivante)
	« Previous Track » (Piste précédente) (pour sélectionner la piste précédente)
	« Main Menu » (Menu principal) (pour accéder au menu principal)

À partir du menu ou dans le mode :	Exemples de commande vocale :
Mode d'enregistrement	Pour passer au mode d'enregistreur vocal, dites Memo (Enregistrement). Les commandes vocales suivantes sont disponibles pour ce mode : New Memo (Nouvel enregistrement) (pour mémoriser un nouvel enregistrement). Pendant l'enregistrement, vous pouvez appuyer sur le bouton Voice Command (Commande vocale) (☞VR pour interrompre l'enregistrement. Pour poursuivre l'opération, énoncez l'une des commandes suivantes :
	– « Save » (Sauvegarder) (pour sauvegarder l'enregistrement)
	– « Continue » (Continuer) (pour continuer l'enregistrement)
	– « Delete » (Supprimer) (pour supprimer l'enregistrement)
	– « Play Memos » (Lire les enregistrements) (pour effectuer la lecture des enregistrements mémorisés précédemment). Durant la lecture, vous pouvez appuyer sur le bouton Voice Command (Commande vocale) (☞VR pour interrompre la lecture des enregistrements. Pour poursuivre l'opération, énoncez l'une des commandes suivantes :
	– « Repeat » (Répéter) (pour répéter un enregistrement)
	– « Next » (Suivant) (pour effectuer la lecture de l'enregistrement suivant)
	– « Previous » (Précédent) (pour effectuer la lecture de l'enregistrement précédent)
	– « Delete » (Supprimer) (pour supprimer un enregistrement)
– « Delete All » (Supprimer tous) (pour supprimer tous les enregistrements)	

## Réponse texte-voix

Si le véhicule est muni du système Uconnect à commande vocale, votre radio Uconnect 430N peut effectuer la lecture de messages textes entrants (messagerie texte) au moyen du système audio du véhicule. Le système vous permet aussi de répondre en sélectionnant des options parmi des phrases prédéfinies.

### NOTA :

Certains téléphones ne sont pas compatibles avec cette fonction. Consultez la liste des téléphones compatibles en visitant le site Web [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com). Les téléphones mobiles branchés doivent être compatibles avec le système Bluetooth et doivent être jumelés à votre radio.

- Appuyez sur le bouton de commande vocale (☞VR, puis après le BIP, dites « SMS » (messagerie texte).

### NOTA :

Pour accéder au tutoriel, appuyez sur le bouton de commande vocale (☞VR. Après le BIP, dites « tutorial » (tutoriel). Appuyez sur n'importe quel bouton sur le devant de la radio ou à l'écran tactile pour annuler le tutoriel.

## MISE EN GARDE!

Tout système commandé par la voix devrait être seulement utilisé dans des conditions de conduite sécuritaires conformément aux lois applicables et aux règles d'utilisation du téléphone. Votre attention doit être maintenue sur la route pour une conduite sécuritaire. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer une collision, entraînant des blessures graves ou mortelles aux occupants.

## FLUX AUDIO BLUETOOTH

Si le véhicule est muni du système Uconnect à commande vocale, les dispositifs iPod, les téléphones cellulaires ou d'autres lecteurs multimédias compatibles avec Bluetooth peuvent aussi diffuser de la musique en continu au moyen du système audio du véhicule. Votre dispositif connecté doit être compatible avec Bluetooth et jumelé avec votre radio (consultez le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) pour obtenir les directives de jumelage).

**Radios à écran non tactile :** Appuyez sur le bouton AUX (AUXILIAIRE) situé sur le devant de la radio jusqu'à ce que l'option « BT » (Bluetooth) ou « Audio Streaming » (Diffusion en flux audio) s'affiche à l'écran de la radio.

**Radios à écran tactile :** Appuyez sur les boutons situés sur le devant de la radio RADIO/MEDIA ou MEDIA, puis sur AUX (AUXILIAIRE).



Flux audio Bluetooth

## SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT VIDÉO ARRIÈRE (VES)

### Fonctionnement du système

L'écran est situé dans la console au pavillon. Pour abaisser l'écran, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé au centre de la console arrière de l'écran.

Le système peut être contrôlé par les passagers avant à l'aide des commandes de la radio ou du lecteur de DVD, ou par les occupants des sièges arrière à l'aide de la télécommande.

- Pour utiliser le casque d'écoute, appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur l'écouteur droit.
- Pour recevoir le signal audio du système VES par le système audio du véhicule, appuyez sur le bouton VES à l'écran tactile.

## **Fonctionnement de la radio à écran tactile, du lecteur de DVD et du lecteur Blu-Ray**

Pour regarder un DVD, appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE (OUVRIR-FERMER) ou LOAD (CHARGEMENT) situé sur le devant de la radio et insérez le disque, ou insérez le disque dans le lecteur de DVD offert en option. La lecture commencera automatiquement après que le DVD aura été reconnu par le lecteur de disque. Si la lecture ne commence pas automatiquement lorsque le disque est inséré dans le lecteur de DVD, appuyez sur la touche de LECTURE. Si la lecture ne commence pas automatiquement lorsque le disque est inséré dans la radio à écran tactile, suivez les étapes suivantes :

Appuyez sur le bouton MENU situé sur le devant de la radio puis sur le bouton Rear VES (Système de divertissement vidéo arrière) situé sur l'écran tactile. Si une liste de canaux s'affiche du côté droit de l'écran, appuyez sur le bouton HIDE LIST (MASQUER LA LISTE) à l'écran tactile pour afficher l'écran des commandes du système de divertissement vidéo arrière (VES).

## **Fonctionnement de la télécommande**

La télécommande fonctionne comme n'importe quelle télécommande de lecteur DVD que vous pourriez avoir déjà utilisé et permet aux passagers du siège arrière de changer les stations, les pistes, les disques et les modes audio/vidéo.

Branchez le jeu vidéo ou les autres appareils de médias externes aux prises AUX (AUXILIAIRES) en suivant le système de classement par couleurs pour les prises du système VES.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre le système VES.
- Appuyez une première fois sur le bouton MODE pour afficher à l'écran VES le menu MODE SELECTION (SÉLECTION DU MODE). Utilisez les boutons fléchés de la télécommande pour faire défiler les modes disponibles, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour choisir le mode désiré.

## **Prises d'entrée auxiliaires audio-vidéo**

Les prises AUX (AUXILIAIRES) sont situées dans le panneau de garnissage arrière du côté conducteur, derrière la portière coulissante.

Branchez le jeu vidéo ou les autres appareils de médias externes aux prises AUX (AUXILIAIRES) en suivant le système de classement par couleurs pour les prises du système VES.

À l'aide de la radio à écran tactile ou de la télécommande, choisissez AUX (AUXILIAIRE) à partir de la COMMANDE VES ARRIÈRE ou de l'écran MODE SELECTION (SÉLECTION DE MODE).

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section « Système Uconnect Multimedia – Video Entertainment System (Système de divertissement vidéo) (VES) » dans le guide de l'automobiliste sur le DVD.

## AFFICHAGE DU GROUPE D'INSTRUMENTS

L'affichage du groupe d'instruments comprend un affichage interactif situé dans le groupe d'instruments. Les commandes situées sur le côté gauche du volant permettent au conducteur de sélectionner l'information relative au véhicule et les réglages personnalisés. Consultez la section « Fonctions programmables » pour obtenir de plus amples renseignements.

- Appuyez sur le bouton fléché vers le **haut**  pour faire défiler vers le haut les menus principaux (Fuel Economy [Économie de carburant], Vehicle Speed [Vitesse du véhicule], Trip Info [Information de trajet à l'ordinateur de bord], Vehicle Info [Renseignements sur le véhicule], Messages, Units [Unités], System Setup [Réglage du système], Turn Menu Off [Désactivation de l'affichage de menu]) et les sous-menus.
- Appuyez sur le bouton fléché vers le **bas**  pour faire défiler vers le bas les menus principaux et les sous-menus.
- Appuyez sur le bouton fléché vers la **droite**  pour accéder aux menus principaux et aux sous-menus ou pour sélectionner un réglage personnalisé dans le menu de configuration.
- Appuyez sur le bouton **BACK (RETOUR)** pour revenir au menu ou au sous-menu précédent.



Commandes de l'affichage du groupe d'instruments

## Étalonnage de la boussole

Cette boussole s'étalonne automatiquement, ce qui élimine le besoin de la régler manuellement. Lorsque le véhicule est neuf, la lecture de la boussole peut paraître instable et la mention « CAL » (ÉTALONNAGE) s'affiche à l'écran du groupe d'instruments jusqu'à ce que la boussole soit étalonnée.

Vous pouvez également étalonner la boussole en effectuant avec le véhicule un ou plusieurs cercles complets (dans un endroit exempt de grandes structures ou d'objets métalliques) jusqu'à ce que la mention « CAL » (ÉTALONNAGE) n'apparaisse plus à l'affichage du groupe d'instruments. La boussole fonctionnera alors normalement.

## FONCTIONS PROGRAMMABLES

### Affichage du groupe d'instruments – selon l'équipement

Les réglages personnalisés vous permettent de régler et de rappeler des fonctions lorsque le levier de vitesses de la transmission est à la position P (STATIONNEMENT). Si la transmission n'est pas en position P (stationnement) ou si le véhicule se met à avancer, un message d'avertissement SYSTEM SETUP NOT AVAILABLE VEHICLE NOT IN PARK (configuration du système non disponible, le véhicule n'est pas en position de stationnement) s'affiche lorsque vous essayez de sélectionner « System Setup » (configuration du système) à partir du menu principal.

L'écran du groupe d'instruments peut être utilisé pour programmer les réglages personnalisés suivants. Appuyez sur le bouton fléché vers la **DROITE** ▷ jusqu'à ce que l'option « Personal Settings » (Réglages personnalisés) s'affiche à l'écran, puis appuyez sur le bouton fléché vers le **BAS** ▽ pour faire défiler les réglages. Appuyez sur le bouton fléché vers la **DROITE** ▷ pour modifier le réglage.

- Select Language (Sélection de la langue)
- Nav-Turn By Turn (Navigation pas-à-pas)
- Auto Lock Doors (verrouillage automatique des portières)
- Auto Unlock Doors (Déverrouillage automatique des portières)
- Remote Unlock Sequence (Séquence de déverrouillage à distance)
- Remote Start Comfort Sys. (Système de démarrage à distance avec fonctions confort)
- Horn with Remote Lock (Avertisseur sonore lors du verrouillage à distance)
- Flash Lamps With Lock (Clignotement des feux au verrouillage)
- Headlamp Off Delay (Phares à extinction temporisée)
- Headlamps With Wipers (Phares avec essuie-glaces)
- Key-Off Power Delay (Délai d'alimentation après coupure)
- Illuminated Approach (Éclairage d'accueil)
- Assistance au départ en pente
- Flashers with Sliding Door (Clignotants avec portière coulissante)
- Calibrate Compass (Étalonnage de la boussole)
- Compass Variance (Déclinaison magnétique de la boussole)
- Park Assist (Système d'aide au recul) – selon l'équipement
- Automatic High Beams (Feux de route automatiques) – selon l'équipement
- Key Fob Linked to Memory (Télécommande associée à la mémoire) – selon l'équipement

### Fonctions programmables de la télécommande

Les fonctions suivantes peuvent aussi être programmées au moyen de la télécommande ou du commutateur d'allumage et de verrouillage de portière du conducteur. Consultez le paragraphe « Réglages du système Uconnect » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

## **NOTA :**

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous êtes à l'intérieur du véhicule pour activer le système d'alarme antivol. L'ouverture d'une portière lorsque le système d'alarme antivol du véhicule est activé fait retentir l'alarme. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour désactiver le système d'alarme antivol du véhicule.

## **Déverrouillage à la première pression**

Pour déverrouiller la portière du conducteur ou toutes les portières à la première pression du bouton de déverrouillage :

1. Maintenez le bouton de verrouillage enfoncé pendant au moins 4 secondes, mais pas plus de 10 secondes. Maintenez ensuite le bouton de déverrouillage enfoncé en même temps que le bouton de verrouillage.
2. Relâchez les deux boutons simultanément.

## **Déverrouillage automatique des portières à la sortie**

Pour déverrouiller toutes les portières du véhicule lorsqu'une des portières est ouverte :

1. Entrez dans votre véhicule, fermez toutes les portières et bouclez votre ceinture de sécurité.
2. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF (ARRÊT) à la position ON (MARCHE) à quatre reprises, en terminant à la position OFF (ARRÊT), sans faire démarrer le moteur.
3. Appuyez sur le commutateur de déverrouillage électrique des portières pour déverrouiller les portières. Un carillon retentit une fois pour confirmer la programmation.

## **Sound Horn With Lock (Retentissement de l'avertisseur sonore au verrouillage)**

Pour activer ou désactiver l'avertisseur sonore lorsque les portières sont verrouillées :

1. Maintenez le bouton de verrouillage enfoncé pendant au moins quatre secondes, mais pas plus de dix secondes. Maintenez ensuite le bouton PANIC (ALARME D'URGENCE) enfoncé en même temps que le bouton de verrouillage.
2. Relâchez les deux boutons simultanément.

## **Clignotement des feux au verrouillage**

Les clignotants s'allument lorsque les portes sont verrouillées, ce qui peut être activé ou désactivé. Pour activer ou désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et sur le bouton de verrouillage en même temps pendant au moins quatre secondes, mais pas plus de 10 secondes.
2. Relâchez les deux boutons simultanément.

## OUVRE-PORTE DE GARAGE UNIVERSEL (HomeLink)

La télécommande HomeLink remplace trois télécommandes portatives maximales qui actionnent des appareils tels que des ouvre-portes de garage, des barrières motorisées, des systèmes d'éclairage ou de sécurité résidentiels. La télécommande HomeLink est alimentée par la batterie de 12 volts de votre véhicule.

Les boutons de la télécommande HomeLink qui sont situés dans la console au pavillon ou sur le pare-soleil désignent les trois différents canaux de la télécommande HomeLink.

Le témoin de la télécommande HomeLink est situé au-dessus du bouton central.



Boutons de la télécommande HomeLink

### Avant de commencer la programmation de la télécommande HomeLink

Assurez-vous que votre véhicule est stationné à l'extérieur du garage avant de commencer la programmation.

Pour faciliter la programmation et transmettre plus précisément le signal de radiofréquence, il est recommandé d'installer une pile neuve dans la télécommande portative de l'appareil qui doit être programmé au système HomeLink.

Pour effacer les canaux, placez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHE), puis maintenez les deux boutons extérieurs de la télécommande HomeLink enfoncés (I et III) jusqu'à 20 secondes maximales ou jusqu'au clignotement du témoin rouge.

#### NOTA :

L'effacement de tous les canaux doit être effectué uniquement lors de la programmation initiale de la télécommande HomeLink. N'effacez pas des canaux lors de la programmation de boutons supplémentaires.

Si vous éprouvez des difficultés ou si vous avez besoin d'aide, appelez sans frais au 1-800-355-3515 ou visitez le site Web à [HomeLink.com](http://HomeLink.com) pour obtenir des renseignements.

## Programmation d'un système à code roulant

### NOTA :

Pour programmer des ouvre-portes de garage qui ont été fabriqués après 1995. Ces ouvre-portes de garage peuvent être identifiés par le bouton « LEARN » (APPRENTISSAGE) ou « TRAIN » (PROGRAMMATION) situé au point de fixation de l'antenne à l'ouvre-porte de garage. Il ne s'agit PAS du bouton normalement utilisé pour ouvrir et fermer la portière. Le nom du bouton et la couleur peuvent varier selon le constructeur de l'ouvre-porte.

1. Placez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHE).
2. Placez la télécommande portative à une distance de 3 à 8 cm (1 à 3 pouces) du bouton de la télécommande HomeLink que vous souhaitez programmer, tout en observant le témoin de la télécommande HomeLink.
3. Maintenez enfoncé le bouton HomeLink que vous souhaitez programmer pendant que vous maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative.
4. Continuez à maintenir enfoncés les deux boutons et observez le témoin. Le témoin de la télécommande HomeLink clignote lentement, puis rapidement lorsque la télécommande HomeLink reçoit le signal de fréquence provenant de la télécommande portative. Relâchez les deux boutons lorsque le témoin se met à clignoter plus rapidement.
5. Repérez le bouton LEARN (APPRENTISSAGE) ou TRAINING (PROGRAMMATION) situé sur le moteur de l'ouvre-porte de garage (dans le garage). Ces boutons se trouvent généralement près du raccord du câble d'antenne sur le moteur de l'ouvre-porte de garage. Appuyez fermement et brièvement sur le bouton LEARN (APPRENTISSAGE) ou TRAINING (PROGRAMMATION).

### NOTA :

Vous disposez de 30 secondes pour amorcer l'étape suivante une fois que vous avez appuyé sur le bouton LEARN (APPRENTISSAGE).

6. Revenez au véhicule et appuyez deux fois sur le bouton programmé de la télécommande HomeLink (en le maintenant enfoncé pendant deux secondes chaque fois). La programmation est terminée si votre dispositif branché se met en marche.

### NOTA :

Si le dispositif ne se met pas en marche, appuyez sur le bouton une troisième fois (pendant deux secondes) pour terminer la programmation.

7. Pour programmer les deux autres boutons de la télécommande HomeLink, répétez toutes les étapes pour chacun des boutons. N'effacez PAS les canaux.

## Programmation d'un système à code fixe

### NOTA :

Pour la programmation des ouvre-portes de garage fabriqués avant 1995.

1. Placez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHE).
2. Placez la télécommande portative à une distance de 3 à 8 cm (1 à 3 pouces) du bouton de la télécommande HomeLink que vous souhaitez programmer, tout en observant le témoin de la télécommande HomeLink.
3. Maintenez enfoncé le bouton HomeLink que vous souhaitez programmer pendant que vous maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative.
4. Continuez à maintenir enfoncés les deux boutons et observez le témoin. Le témoin de la télécommande HomeLink clignote lentement, puis rapidement lorsque la télécommande HomeLink reçoit le signal de fréquence provenant de la télécommande portative. Relâchez les deux boutons lorsque le témoin se met à clignoter plus rapidement.
5. Maintenez enfoncé le bouton programmé de la télécommande HomeLink et observez le témoin. Si le témoin reste allumé en permanence, la programmation est terminée et l'ouvre-porte de garage ou autre dispositif devrait fonctionner lorsque vous appuyez sur le bouton HomeLink.
6. Pour programmer les deux autres boutons de la télécommande HomeLink, répétez toutes les étapes pour chacun des boutons. N'effacez PAS les canaux.

## Utilisation du système HomeLink

Pour utiliser la télécommande, appuyez brièvement sur le bouton programmé de la télécommande HomeLink. L'appareil programmé est alors activé (par exemple, ouvre-porte de garage, grille d'entrée, système de sécurité, serrure de porte d'entrée, éclairage de la maison ou du bureau, etc.). La télécommande portative du dispositif peut aussi être utilisée en tout temps.

### MISE EN GARDE!

- Votre porte de garage ou grille d'entrée motorisée s'ouvre et se ferme lorsque vous programmez votre télécommande universelle. Ne programmez pas la télécommande si des personnes ou des animaux domestiques se trouvent dans la trajectoire de la porte ou de la grille.
- Ne faites pas tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un endroit fermé lorsque vous programmez la télécommande. Le gaz d'échappement provenant de votre véhicule contient du monoxyde de carbone (CO) qui est inodore et incolore. Le monoxyde de carbone est toxique et peut entraîner des blessures ou la mort en cas d'inhalation.

## CAPACITÉ DE REMORQUAGE (POIDS MAXIMAL DE LA REMORQUE)

Moteur et transmission	PNBC (poids nominal brut combiné)	Surface frontale	PBR maximal (Poids brut de la remorque)	Poids maximal au timon
<b>3,6 l – automatique</b>	3 969 kg (8 750 lb)	3,72 m <sup>2</sup> (40 pi <sup>2</sup> )	Jusqu'à 2 personnes et bagages 1 633 kg (3 600 lb) *	163 kg (360 lb)
	3 969 kg (8 750 lb)	3,72 m <sup>2</sup> (40 pi <sup>2</sup> )	3 à 5 personnes et bagages 1 519 kg (3 350 lb) *	152 kg (335 lb)
	3 969 kg (8 750 lb)	3,72 m <sup>2</sup> (40 pi <sup>2</sup> )	6 à 7 personnes et bagages 1 360 kg (3 000 lb) *	136 kg (300 lb)
* Si le véhicule est doté de sièges escamotables dans le plancher, le poids brut de la remorque doit être réduit de 45 kg (100 lb). Consultez les réglementations locales pour les vitesses maximales de remorquage.				
<b>NOTA : Le poids au timon de la remorque doit être considéré comme faisant partie du poids combiné des passagers et du chargement; ce poids ne doit jamais dépasser le poids indiqué sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge.</b>				

## REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.)

Conditions de remorquage	Roues soulevées du sol	Tous les modèles
Remorquage à plat	AUCUNE	<b>NON PERMIS</b>
Chariot roulant	Avant	OK
	Arrière	<b>NON PERMIS</b>
Sur la remorque	TOUTES	OK

### Remorquage derrière un véhicule de loisir – tous les modèles

Le remorquage derrière un véhicule de loisir est autorisé **UNIQUEMENT** si les roues avant sont **SOULEVÉES** du sol. Pour ce faire, utilisez un chariot roulant ou une remorque pour véhicule. Si vous utilisez un chariot roulant, suivez les étapes ci-dessous :

1. Fixez solidement le chariot au véhicule tracteur en suivant les directives du fabricant de chariot.
2. Placez les roues avant sur le chariot roulant.
3. Serrez complètement le frein de stationnement. Placez la transmission à la position P (STATIONNEMENT).
4. Fixez solidement les roues avant au chariot en suivant les directives du fabricant de chariot.
5. Desserrez le frein de stationnement.

### AVERTISSEMENT!

- Ne remorquez **PAS** ce véhicule avec les 4 roues au sol. Vous risqueriez d'endommager la transmission.
- Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

# EN CAS D'URGENCE

## ASSISTANCE ROUTIÈRE

Composez le numéro sans frais 1-800-521-2779 pour les résidents des États-Unis ou le numéro 1-800-363-4869 pour les résidents canadiens.

- Fournissez votre nom, le numéro d'identification du véhicule, votre numéro d'immatriculation et votre emplacement, y compris le numéro de téléphone de l'appareil dont l'appel provient.
- Décrivez brièvement la nature du problème et répondez à quelques questions simples.
- Vous obtiendrez le nom du fournisseur de service et une heure d'arrivée approximative. Si vous sentez que vous êtes dans une « situation dangereuse », veuillez nous le dire. Avec votre consentement, nous communiquerons avec les autorités policières locales et les services de sécurité civile.

## TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS

**IMPORTANT** : Le témoin d'avertissement et les indicateurs s'allument dans le tableau de bord, accompagné d'un message dédié et/ou d'un signal sonore, le cas échéant. Ces alarmes sont fournies à titre indicatif et de prévention et ne doivent pas être considérées comme étant exhaustives ni comme une alternative à l'information contenue dans le Guide de l'automobiliste, que nous vous recommandons de lire avec la plus grande attention dans tous les cas. Reportez-vous toujours à l'information fournie dans ce chapitre en cas d'indication de panne.

Tous les témoins actifs s'affichent en premier, le cas échéant. Le menu de vérification du système peut s'afficher de façon différente selon les équipements en option et l'état actuel du véhicule.

Le présent guide illustre et décrit le fonctionnement des témoins d'avertissement et des indicateurs de série ou en option de ce véhicule. FCA se réserve le droit de modifier la conception et les caractéristiques techniques, ainsi que d'apporter des ajouts ou des améliorations à ses produits sans s'imposer l'obligation de mettre en vigueur de telles modifications dans des véhicules précédemment construits.

### Témoins d'avertissement du groupe d'instruments

#### – Témoin d'avertissement de bas niveau de carburant

Ce témoin d'avertissement s'allume lorsque le niveau de carburant atteint environ 5,8 L (1,5 gallons US). Le témoin s'allume et un carillon retentit une fois.

#### – Témoin de charge de la batterie

Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement. Si le témoin d'avertissement de charge de la batterie reste allumé, cela indique une panne du circuit de charge.

Nous vous recommandons de ne pas poursuivre la conduite si le témoin d'avertissement de batterie est allumé. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

## – Témoin de pression d'huile

Ce témoin indique que la pression d'huile moteur est basse. Si le témoin s'allume pendant la conduite, immobilisez le véhicule et coupez le moteur dès que possible. Un avertissement sonore retentit lorsque le témoin s'allume.

Nous vous recommandons de ne pas conduire le véhicule afin d'éviter d'endommager le moteur. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

## – Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)

Ce témoin contrôle le fonctionnement du système de freinage antiblocage (ABS).

Si le témoin ne s'allume pas pendant le démarrage, s'il demeure allumé ou s'il s'allume durant la conduite, nous vous recommandons de faire vérifier immédiatement le véhicule par le concessionnaire autorisé le plus proche.

## – Témoin de sac gonflable

Si le témoin ne s'allume pas pendant le démarrage, s'il reste allumé ou s'il s'allume pendant la conduite, faites vérifier immédiatement le système par un concessionnaire autorisé.

## – Témoin de la commande électronique de l'accélérateur

Ce témoin indique une anomalie du système.

Si une anomalie est détectée, le témoin s'allume pendant que le moteur est en marche. En pareil cas, immobilisez complètement le véhicule, placez le levier de vitesses à la position P (STATIONNEMENT), coupez puis rétablissez le contact, et le témoin devrait s'éteindre.

Vous pouvez continuer à rouler si ce témoin demeure allumé pendant que le moteur est en marche. Cependant, confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé. Si le témoin clignote lorsque le moteur tourne, vous devez faire vérifier votre véhicule dès que possible. Vous pourriez remarquer une baisse de performance, un régime du moteur inégal ou plus élevé qu'à l'habitude, ou le moteur qui décroche. Il est possible que vous soyez contraint de faire remorquer votre véhicule.

## – Témoin du système de surveillance de la pression des pneus

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (s'il est fourni), doit être vérifié mensuellement lorsqu'il est froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule, comme indiqué sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est muni de pneus de dimensions autres que celles qui sont indiquées sur la plaque d'information du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus).

À titre de fonction de sécurité supplémentaire, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de la pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque la pression d'un ou de plusieurs pneus est insuffisante. Par conséquent, lorsque

# EN CAS D'URGENCE

le témoin de basse pression s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier la pression des pneus dès que possible et les gonfler à la pression appropriée. Lorsque la pression d'un pneu est insuffisante, la conduite du véhicule peut provoquer la surchauffe du pneu et entraîner une crevaison. De plus, le gonflage insuffisant des pneus augmente l'économie de carburant, accélère l'usure des pneus et peut nuire à la conduite ainsi qu'à la capacité de freinage du véhicule.

SI LE TÉMOIN S'ALLUME ET QU'UN MESSAGE S'AFFICHE POUR INDIQUER UNE BASSE PRESSION DES PNEUS, RÉGLEZ LA PRESSION DU PNEU CONCERNÉ COMME INDIQUÉ SUR LA PLAQUE D'INFORMATION DU VÉHICULE OU SUR L'ÉTIQUETTE DE PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS APPOSÉE SUR LA PORTIÈRE DU CONDUCTEUR.

## **NOTA :**

APRÈS LE GONFLAGE, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE CONDUIRE LE VÉHICULE PENDANT 20 MINUTES À PLUS DE 24 KM/H (15 MI/H) AVANT L'EXTINCTION DU TÉMOIN CLIGNOTANT.

Il est à noter que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus, et que le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression adéquate, même si le sous-gonflage n'est pas suffisant pour allumer le témoin de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus, qui s'allume lorsque le système est défectueux. Le système de surveillance de la pression des pneus est combiné au témoin de basse pression des pneus.

Lorsque le système détecte une anomalie, il fait clignoter le témoin environ une minute, puis l'allume en continu. Cette séquence se répète à chaque démarrage tant que le problème subsiste. Lorsque le témoin est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler normalement une basse pression des pneus. Les anomalies du système de surveillance de la pression des pneus peuvent se produire pour diverses raisons, notamment l'installation de pneus ou de roues de rechange ou de modèles différents non compatibles. Vérifiez toujours le témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus après le remplacement d'un ou de plusieurs pneus ou roues de votre véhicule pour vous assurer qu'ils permettent au système de surveillance de la pression des pneus de fonctionner normalement.

## **NOTA :**

La pression des pneus change d'environ 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) pour chaque variation de 7 °C (12 °F) de la température ambiante. Tenez-en compte lorsque vous vérifiez la pression des pneus à l'intérieur d'un garage, particulièrement l'hiver. Exemple : si la température à l'intérieur du garage est de 20 °C (68 °F) et que la température extérieure est de 0 °C (32 °F), augmentez la pression de gonflage à froid des pneus de 21 kPa (3 lb/po<sup>2</sup>), ce qui équivaut à 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) par tranche de 7 °C (12 °F) de différence entre les températures intérieure et extérieure.

## AVERTISSEMENT!

Le système de surveillance de la pression des pneus a été optimisé pour les pneus et les roues d'origine. Les paramètres d'avertissement et de pression du système de surveillance de la pression des pneus ont été établis pour la dimension des pneus installés sur votre véhicule. Vous pourriez dégrader le fonctionnement du dispositif ou endommager les capteurs lorsque vous utilisez du matériel de dimension, de style ou de type différents. Des roues provenant du marché secondaire peuvent endommager les capteurs. N'utilisez pas de produit de scellement des pneus en aérosol ni de talon d'équilibrage si le véhicule est muni du système de surveillance de la pression des pneus afin d'éviter d'endommager les capteurs.

### – Témoin d'avertissement de la température du moteur

Ce témoin indique une surchauffe du moteur.

Si le témoin s'allume ou s'il clignote continuellement pendant la conduite, rangez le véhicule en toute sécurité en bordure de la route et immobilisez-le. Si le climatiseur fonctionne, mettez-le hors fonction. Placez également la transmission à la position N (POINT MORT) et laissez le moteur tourner au ralenti. Si la température ne revient pas à la normale, coupez immédiatement le moteur et faites inspecter votre véhicule.

Nous vous recommandons de ne pas conduire le véhicule afin d'éviter d'endommager le moteur. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

## MISE EN GARDE!

Un circuit de refroidissement du moteur chaud est dangereux. Vous et vos passagers pourriez être gravement brûlés par la vapeur ou le liquide de refroidissement bouillant qui s'en échappent.

### – Témoin de rappel des ceintures de sécurité

Lorsque le contact est établi, ce témoin s'allume pendant quatre à huit secondes pour effectuer une vérification du fonctionnement de l'ampoule. Pendant la vérification du fonctionnement de l'ampoule, si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité, un avertissement sonore retentit. Après la vérification du fonctionnement de l'ampoule ou lors de la conduite, si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas encore bouclée, le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote ou reste allumé en continu. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous au paragraphe « Ceintures de sécurité » de la section « Avant de démarrer votre véhicule » de votre guide de l'automobiliste sur le DVD.

## **BRAKE** – Témoin du système de freinage

Ce témoin contrôle diverses fonctions de freinage, y compris le niveau de liquide pour freins et le serrage du frein de stationnement. L'allumage du témoin du système de freinage peut indiquer que le frein de stationnement est serré, que le niveau de liquide pour freins est bas ou que le réservoir du maître-cylindre du système de freinage présente un problème.

Si le témoin demeure allumé lorsque le frein de stationnement est desserré et que le réservoir de liquide pour freins du maître-cylindre est plein, cela peut indiquer une anomalie du circuit hydraulique de frein ou un problème de servofrein détecté par le système de freinage antiblocage (ABS) ou la commande de stabilité électronique (ESC). Dans ce cas, le témoin reste allumé tant que la réparation nécessaire n'a pas été effectuée. Si le problème est lié au servofrein, la pompe du système de freinage antiblocage (ABS) fonctionne lorsque vous freinez et une pulsation de la pédale de frein pourrait être ressentie chaque fois que vous freinez.

Le système de freinage double offre une capacité de freinage supplémentaire en cas de défaillance de l'un des éléments du circuit hydraulique. Le témoin du système de freinage indique un problème d'une des parties du système de freinage double, et il s'allume lorsque le niveau de liquide pour freins dans le maître-cylindre chute sous un niveau donné. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que vous corrigiez la cause du problème.

Les véhicules munis d'un système de freinage antiblocage (ABS) sont également munis d'un système électronique de répartition du freinage. En cas de défaillance du système électronique de répartition du freinage, le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin du système de freinage antiblocage (ABS). Vous devez faire réparer immédiatement le système de freinage antiblocage (ABS).

Le fonctionnement d'avertissement du témoin du système de freinage peut être vérifié en tournant le commutateur d'allumage de la position OFF (ARRÊT) à la position ON/RUN (MARCHE). Le témoin devrait s'allumer pendant environ deux secondes. Il devrait s'éteindre ensuite, à moins que le frein de stationnement ne soit serré ou qu'une anomalie des freins ne soit détectée. Si le témoin ne s'allume pas, faites-le vérifier par un concessionnaire autorisé.

Ce témoin s'allume également lorsque vous serrez le frein de stationnement et que le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE).

### **NOTA :**

Ce témoin indique seulement que le frein de stationnement est serré. Il n'indique toutefois pas à quel degré. Si les plaquettes de frein du véhicule sont usées, le témoin du système de freinage s'allume.

## MISE EN GARDE!

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque le témoin du système de freinage est allumé. Une partie du système de freinage peut être défectueuse. L'arrêt complet du véhicule sera plus long. Vous pourriez avoir une collision. Faites inspecter le véhicule immédiatement.

### – Témoin d'anomalie

Certaines situations, telles qu'un bouchon du réservoir de carburant desserré ou absent, ou une mauvaise qualité de carburant, peuvent provoquer l'activation du témoin d'anomalie après le démarrage du moteur. Si le témoin reste allumé pendant plusieurs cycles de conduite normaux, le véhicule doit être réparé. Dans la plupart des cas, le véhicule peut rouler normalement et un remorquage n'est pas nécessaire.

Si le témoin d'anomalie clignote alors que le moteur est en marche, des conditions graves sont possiblement présentes qui risquent d'entraîner une perte de puissance ou des dommages importants au catalyseur. Nous vous recommandons de ne pas utiliser le véhicule. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

### – Témoin de commande de stabilité électronique

Si ce témoin clignote pendant l'accélération, réduisez autant que possible la pression sur la pédale d'accélérateur. Pendant la conduite, appuyez le moins possible sur la pédale d'accélérateur. Adaptez la vitesse et la conduite à l'état de la route. Pour améliorer l'adhérence du véhicule lors d'un démarrage dans la neige profonde, le sable ou le gravier, il est recommandé de désactiver la commande de stabilité électronique.

## Témoins indicateurs du groupe d'instruments

### – Témoin de clignotants

Lorsque le levier des clignotants est actionné, les flèches clignotent en même temps que les clignotants extérieurs. Un carillon retentit et un message s'affiche à l'écran du groupe d'instruments si l'un des clignotants reste allumé pendant plus de 1,6 km (1 mi).

#### NOTA :

Si l'un des clignotants se met à fonctionner très vite, vérifiez si l'une des ampoules extérieures est défectueuse.

### – Témoin des feux de route

Ce témoin indique que les feux de route sont allumés.

### – Témoin des phares antibrouillard avant

Cet indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

# EN CAS D'URGENCE

## ● – Témoin de sécurité du véhicule

Ce témoin clignote rapidement pendant environ 15 secondes lorsque le système d'alarme antivol du véhicule est en cours d'amorçage. Il clignote ensuite de façon continue mais à un rythme plus lent une fois l'amorçage terminé. Le témoin s'allume aussi pendant environ trois secondes lorsque le contact est établi.

## – Témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique (ESC)

Le mode ESC Off (Commande de stabilité électronique désactivée) est destiné à une utilisation hors route et ne doit pas être utilisé sur les voies publiques et les routes. Dans ce mode, toutes les fonctions d'antidérapage du système antipatinage et de la commande de stabilité électronique sont désactivées. Pour passer au mode « entièrement désactivée », maintenez le commutateur de la commande de stabilité électronique enfoncé pendant cinq secondes lorsque le véhicule est immobilisé et que le moteur est en marche. Après cinq secondes, un avertissement sonore retentit, le témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique s'allume et le message « ESC OFF » (COMMANDE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE DÉSACTIVÉE) s'affiche dans le groupe d'instruments (à gauche du compteur kilométrique). Pour réactiver la commande de stabilité électronique, appuyez brièvement sur le commutateur de la commande de stabilité électronique.

## – Mise en fonction du régulateur de vitesse

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé à la position « Ready » (Prêt).

## – Indicateur du régulateur de vitesse programmé

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse de croisière a été réglée.

## VIDANGE D'HUILE REQUISE

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile moteur. Le message « Oil Change Required » (Vidange d'huile requise) apparaît à l'affichage du groupe d'instruments pendant environ 10 secondes après le retentissement d'un seul bip pour indiquer la prochaine vidange d'huile prévue au calendrier d'entretien. Les calculs de l'indicateur automatique de vidange d'huile moteur sont fondés sur le cycle de service, ce qui signifie que la durée exacte de l'intervalle de vidange d'huile moteur peut varier selon le style de conduite adopté.

Pour réinitialiser l'indicateur automatique de vidange d'huile (une fois que la vidange prévue a été effectuée), procédez comme suit.

## Véhicules non munis du système d'accès et de démarrage sans clé Keyless Enter-N-Go

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHÉ) sans toutefois démarrer le moteur.
2. Enfoncez complètement et lentement la pédale d'accélérateur trois fois en moins de 10 secondes.

3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ).

**NOTA :**

Si le message de vidange d'huile s'affiche de nouveau au démarrage, la remise à zéro de l'indicateur automatique de vidange d'huile a échoué. Répétez ces étapes au besoin.

**Réinitialisation du témoin après l'entretien**

**Véhicules non munis du système d'accès et de démarrage sans clé Keyless Enter-N-Go**

1. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHE) sans toutefois démarrer le moteur.
2. Enfoncez complètement et lentement la pédale d'accélérateur trois fois en moins de 10 secondes.
3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ).

**NOTA :**

- Si le message de vidange d'huile s'affiche de nouveau au démarrage, la remise à zéro de l'indicateur automatique de vidange d'huile a échoué. S'il le faut, recommencez cette procédure.
- Vous pouvez également réinitialiser la vie utile de l'huile à partir du menu « Oil Life » (Vie utile de l'huile) sous l'option Vehicle Info (Renseignements sur le véhicule).

## EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe survenant dans les cas suivants en prenant les mesures appropriées :

- Sur la route – ralentissez.
- En ville – lorsque le véhicule est arrêté, déplacez le levier de vitesses de la transmission à la position N (POINT MORT), sans toutefois augmenter le régime de ralenti du moteur.

**NOTA :**

Vous pouvez prendre les mesures suivantes pour atténuer une surchauffe imminente :

- Si le climatiseur est en marche, mettez-le hors fonction. Le système de climatisation réchauffe le circuit de refroidissement du moteur; en désactivant le climatiseur, vous éliminez une source de chaleur.
- Vous pouvez également mettre la commande de température à la chaleur maximale, la commande de mode à l'aération au plancher et la commande du ventilateur à la vitesse maximale. Toutes ces actions permettent au radiateur de chauffage d'agir en complémentarité avec le radiateur et contribuent à évacuer la chaleur du circuit de refroidissement du moteur.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

Vous, ou d'autres personnes, pourriez subir de graves brûlures par l'éclaboussement de liquide de refroidissement du moteur (antigel) chaud ou de vapeur de votre radiateur. Si vous voyez ou entendez de la vapeur s'échapper de sous le capot, attendez que le radiateur soit refroidi avant d'ouvrir le capot. N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon à pression du circuit de refroidissement lorsque le radiateur ou le vase d'expansion est chaud.

## AVERTISSEMENT!

La conduite avec le circuit de refroidissement à haute température peut endommager votre véhicule. Si l'indicateur de température atteint le repère H (TEMPÉRATURE ÉLEVÉE), rangez le véhicule et immobilisez-le. Laissez tourner le moteur au ralenti et coupez le climatiseur jusqu'à ce que l'indicateur de température revienne dans la plage normale. Si l'aiguille demeure sur le repère H (TEMPÉRATURE ÉLEVÉE) et qu'un avertissement sonore continu retentit, coupez immédiatement le moteur et faites inspecter votre véhicule.

## TROUSSE D'ENTRETIEN DES PNEUS

Les petites perforations, c'est-à-dire jusqu'à 6 mm (1/4 po), dans la bande de roulement peuvent être obturées avec la trousse d'entretien des pneus. Les corps étrangers (comme des vis ou des clous) ne doivent pas être retirés du pneu. La trousse d'entretien des pneus peut être utilisée à des températures extérieures jusqu'à environ -20 °C (-4 °F).

Cet outil permet de réparer temporairement un pneu, ce qui permet de rouler sur une distance d'environ 160 km (100 mi) à une vitesse maximale de 90 km/h (55 mi/h).

### Emplacement de la trousse d'entretien des pneus

La trousse d'entretien des pneus est rangée derrière le panneau de garnissage arrière gauche dans l'espace de chargement arrière.

1. Ouvrez le hayon.
2. Tournez les deux verrous du panneau de garnissage arrière gauche pour déverrouiller le panneau de garnissage.

## Composants et fonctionnement de la trousse d'entretien des pneus

### Utilisation du sélecteur de mode et des tuyaux

Votre trousse d'entretien des pneus est équipée des symboles suivants pour indiquer le mode d'air ou le produit d'étanchéité.

-  **Sélection du mode pompe à air**

Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez-le à cette position pour utiliser l'appareil comme pompe à air uniquement. Utilisez le tuyau de pompe à air noir (7) lorsque vous sélectionnez ce mode.

-  **Sélection du mode enduit d'étanchéité**

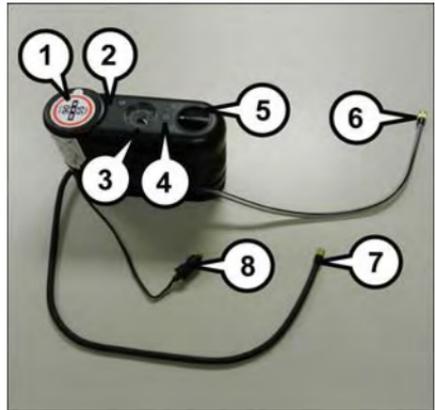
Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez à cette position pour injecter le scellant de la trousse d'entretien des pneus et gonfler le pneu. Utilisez le flexible d'enduit d'étanchéité (flexible transparent) (6) lorsque vous sélectionnez ce mode.

-  **Utilisation de la commande de mise sous tension**

Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus sous tension. Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus hors tension.

-  **Utilisation du bouton de dégonflage**

Appuyez sur le bouton de dégonflage (2) pour réduire la pression d'air dans le pneu s'il devient surgonflé.



Composants de la trousse d'entretien des pneus

- 1 – Bouteille d'enduit d'étanchéité
- 2 – Bouton de dégonflage
- 3 – Manomètre
- 4 – Commande de mise sous tension
- 5 – Sélecteur de mode
- 6 – Flexible d'enduit d'étanchéité (transparent)
- 7 – Tuyau de pompe à air (noir)
- 8 – Fiche d'alimentation électrique (située dans la partie inférieure de la trousse d'entretien des pneus)

## Précautions relatives à l'utilisation de la trousse d'entretien des pneus

- Remplacez la bouteille (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus (6) avant la date de péremption (imprimée dans le coin inférieur droit sur l'étiquette de la bouteille) pour préserver la pleine efficacité du système. Consultez la rubrique « Obturation d'un pneu à l'aide de la trousse d'entretien des pneus » (F) sous « Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité ».
- La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité (6) ne peuvent servir qu'à une seule application et doivent être remplacés après chaque utilisation. Remplacez toujours immédiatement ces composants chez votre concessionnaire d'équipement d'origine de véhicule autorisé.
- Lorsque l'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est sous forme liquide, vous pouvez l'éliminer des surfaces du véhicule ou des pneus avec de l'eau propre et un linge humide. Une fois sec, il se pèle facilement pour être jeté dans un contenant à déchet.
- Pour optimiser le rendement du produit, assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté sur le corps de valve avant de brancher la trousse d'entretien des pneus.
- Vous pouvez utiliser la pompe à air de la trousse d'entretien des pneus pour gonfler les pneus de vélo. La trousse comporte aussi deux aiguilles qui se trouvent dans le compartiment de rangement des accessoires (situé au bas de la pompe à air) pour gonfler les ballons, les radeaux ou d'autres articles gonflables. N'utilisez toutefois que le boyau de la pompe à air (7) et assurez-vous que le sélecteur de mode (5) est en mode air pour éviter d'injecter du scellant pendant le gonflage. L'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est uniquement destiné à obturer les petites perforations de moins de 6 mm (1/4 po) de diamètre, dans la bande de roulement du pneu.
- Ne soulevez pas et ne transportez pas la trousse d'entretien des pneus par les flexibles.

## MISE EN GARDE!

- Ne tentez jamais de réparer un pneu du côté de la circulation lorsque vous êtes garé près de la voie de circulation. Garez-vous assez loin sur l'accotement pour éviter le risque de collision lorsque vous utilisez la trousse d'entretien des pneus.
- N'utilisez pas la trousse d'entretien des pneus et ne conduisez pas le véhicule dans les circonstances suivantes :
  - Si la crevaison dans la bande de roulement est d'environ 6 mm (1/4 po) ou plus grand.
  - Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit.
  - Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par le roulement à une pression des pneus très faible.
  - Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par la conduite sur un pneu crevé.
  - Si la roue présente des dommages de quelque nature que ce soit.
  - Si vous avez des doutes quant à l'état du pneu ou de la roue.
- Éloignez la trousse d'entretien des pneus de la flamme nue ou de la source thermique.
- Si la trousse d'entretien des pneus est mal fixée, elle risque d'être projetée en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours la trousse d'entretien des pneus à l'endroit prévu à cet effet. En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.
- Évitez tout contact du contenu de la trousse d'entretien des pneus avec les cheveux, les yeux ou les vêtements. Le produit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est nocive si elle est inhalée, ingurgitée ou absorbée par la peau. Elle cause des irritations cutanées, oculaires et respiratoires. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à grande eau. En cas de contact avec les vêtements, changez de vêtement dès que possible.
- La solution du produit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus contient du latex. En cas de réaction allergique ou d'éruption cutanée, consultez immédiatement un médecin. Gardez la trousse d'entretien des pneus hors de portée des enfants. Si elle est avalée, rincez la bouche immédiatement à grande eau et buvez beaucoup d'eau. Ne provoquez pas le vomissement! Consultez tout de suite un médecin.

# EN CAS D'URGENCE

## Obturation d'un pneu à l'aide de la trousse d'entretien des pneus

### (A) Lorsque vous immobilisez votre véhicule pour utiliser la trousse d'entretien des pneus :

1. Rangez-vous en bordure de la route, dans un endroit sécuritaire, et allumez les feux de détresse du véhicule.
2. Assurez-vous que le corps de valve du pneu à obturer se trouve près du sol. Les tuyaux (6) et (7) de la trousse d'entretien des pneus pourront ainsi l'atteindre sans lever l'appareil du sol. C'est là la position idéale pour injecter l'enduit d'étanchéité dans le pneu crevé et assurer le bon fonctionnement de sa pompe à air. S'il le faut, déplacez le véhicule pour rapprocher le corps de valve du sol avant de continuer.
3. Mettez la transmission à la position P (STATIONNEMENT) (transmission automatique) ou en prise (transmission manuelle) et tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (ARRÊT).
4. Serrez le frein de stationnement.

### (B) Préparation pour l'utilisation de la trousse d'entretien des pneus :

1. Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez-le à la position du mode enduit d'étanchéité.
2. Déroulez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) et retirez le capuchon du raccord à son extrémité.
3. Placez la trousse d'entretien des pneus à plat sur le sol, à côté du pneu dégonflé.
4. Retirez le capuchon du corps de soupape, puis vissez-y le raccord du flexible d'enduit d'étanchéité (6) au corps de valve.
5. Déroulez la fiche d'alimentation électrique (8) et insérez la fiche dans la prise de courant de 12 volts du véhicule.

#### NOTA :

Ne retirez pas les corps étrangers (vis, clous, etc.) du pneu.

### (C) Injection du scellant de la trousse d'entretien des pneus dans le pneu dégonflé :

- Faites toujours démarrer le moteur avant d'allumer la trousse d'entretien des pneus.

#### NOTA :

Dans le cas des véhicules munis d'une transmission manuelle, le frein de stationnement doit être serré et le sélecteur de rapport doit être à la position N (POINT MORT).

- Après que vous avez appuyé sur la commande de mise sous tension (4), le liquide s'écoule de la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) au pneu par le flexible d'enduit d'étanchéité (6).

#### NOTA :

Un peu d'enduit d'étanchéité peut fuir par la perforation du pneu.

## **Si l'enduit d'étanchéité (liquide blanc) ne coule pas dans le flexible d'enduit d'étanchéité (6) dans les 10 secondes :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus hors tension. Débranchez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) du corps de valve. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étranger obstruant le corps de valve. Rebranchez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) au corps de valve. Vérifiez que le bouton de sélection de mode (5) est en position de mode enduit d'étanchéité et non pas de mode pompe à air. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus sous tension.
2. Branchez la fiche du cordon électrique (8) dans une autre prise de courant de 12 V du véhicule ou dans un autre véhicule, s'il y en a un de disponible. Assurez-vous que le moteur tourne avant d'allumer la trousse d'entretien des pneus.
3. La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) peut avoir été vidée lors d'une précédente utilisation. Demandez de l'aide.

### **NOTA :**

Si le bouton de sélection de mode (5) est en mode pompe à air et que la pompe fonctionne, l'air s'échappera du flexible de la pompe à air (7) seulement, et non pas du flexible d'enduit d'étanchéité (6).

## **Si l'enduit d'étanchéité (liquide blanc) coule dans le flexible d'enduit d'étanchéité (6) :**

1. Continuez de faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que l'enduit d'étanchéité ne s'écoule plus du flexible (ce qui prend habituellement de 30 à 70 secondes). Alors que le produit d'étanchéité coule par le flexible d'enduit d'étanchéité (6), le manomètre (3) peut lire une valeur aussi élevée que 4,8 bars (70 lb/po<sup>2</sup>). Une fois que la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) est vide, la pression des pneus indiquée au manomètre (3) chute rapidement de 4,8 bars (70 lb/po<sup>2</sup>) à la pression réelle.
2. La pompe commence à injecter de l'air dans le pneu aussitôt que la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) est vide. Continuez de faire fonctionner la pompe pour gonfler le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette de pression des pneus située sur le montant de portière du conducteur (pression recommandée). Vérifiez la pression des pneus à l'aide du manomètre (3).

## **Si le pneu ne se gonfle pas jusqu'à au moins 1,8 bar (26 lb/po<sup>2</sup>) dans les 15 minutes :**

- Le pneu est trop endommagé. Ne tentez pas de conduire le véhicule de nouveau. Demandez de l'aide.

### **NOTA :**

Si le pneu est trop gonflé, appuyez sur le bouton de dégonflage pour réduire la pression à la valeur recommandée avant de continuer.

# EN CAS D'URGENCE

**Si le pneu se gonfle jusqu'à la pression recommandée ou que la pression de gonflage atteint au moins 1,8 bar (26 lb/po<sup>2</sup>) dans les 15 minutes :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus hors tension.
2. Décollez l'étiquette de limite de vitesse de la face supérieure de la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) et collez-la sur le tableau de bord.
3. Débranchez immédiatement le flexible d'enduit d'étanchéité (6) du corps de valve, remettez le capuchon sur le raccord à l'extrémité du flexible, puis rangez la trousse d'entretien des pneus dans le compartiment de rangement du véhicule prévu à cet effet. Procédez rapidement à l'étape (D) « Conduire le véhicule ».

## AVERTISSEMENT!

- Le raccord d'extrémité en métal de la fiche d'alimentation électrique (8) peut être très chaud après son utilisation. Il faut donc le manipuler avec prudence.
- Si vous ne remettez pas le capuchon sur le raccord de l'extrémité du flexible d'enduit d'étanchéité (6), de l'enduit pourrait entrer en contact avec votre peau, vos vêtements et l'intérieur du véhicule. L'enduit pourrait aussi entrer en contact avec les composants de la trousse d'entretien des pneus et causer des dommages permanents.

## (D) Conduire le véhicule :

Immédiatement après avoir injecté l'enduit d'étanchéité et gonflé le pneu, conduisez le véhicule sur une distance de 8 km (5 mi) ou 10 minutes pour bien répartir l'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus dans le pneu. Ne dépassez pas 90 km/h (55 mi/h).

## MISE EN GARDE!

La trousse d'entretien des pneus ne constitue pas une réparation permanente d'une crevaison. Faites examiner et réparer ou remplacer le pneu après l'avoir obturé à l'aide de la trousse d'entretien des pneus. Ne dépassez pas 90 km/h (55 mi/h) tant que le pneu n'a pas été réparé ou remplacé. En ignorant cette mise en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.

## **(E) Après avoir conduit le véhicule :**

Rangez-vous en bordure de la route dans un endroit sécuritaire. Consultez le paragraphe « Lorsque vous immobilisez votre véhicule pour utiliser la trousse d'entretien des pneus » avant de continuer.

1. Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez à la position Air Mode (Mode air).
2. Déroulez le cordon d'alimentation électrique et insérez la fiche dans la prise de courant de 12 volts du véhicule.
3. Déroulez le flexible de la pompe à air (7) (de couleur noire) et vissez le raccord à l'extrémité du flexible (7) sur le corps de valve.
4. Vérifiez la pression du pneu à l'aide du manomètre (3).

### **Si la pression des pneus est inférieure à 1,3 bar (19 lb/po<sup>2</sup>) :**

Le pneu est trop endommagé. Ne tentez pas de conduire le véhicule de nouveau. Demandez de l'aide.

### **Si la pression des pneus est de 1,3 bar (19 lb/po<sup>2</sup>) ou plus :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre sous tension la trousse d'entretien des pneus et gonflez le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette de renseignements sur les pneus et la charge située dans l'ouverture de la portière du conducteur.

### **NOTA :**

Si le pneu est trop gonflé, appuyez sur le bouton de dégonflage pour réduire la pression à la valeur recommandée avant de continuer.

2. Débranchez la trousse d'entretien des pneus de la tige de soupape, réinstallez le bouchon sur le corps de valve et débranchez la sortie de 12 V.
3. Rangez la trousse d'entretien des pneus dans l'espace de rangement prévu à cet effet dans le véhicule.
4. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer ou remplacer le pneu dès que possible par un concessionnaire autorisé ou par un centre de service de pneus.
5. Décollez l'étiquette de limite de vitesse du tableau de bord après avoir réparé le pneu.
6. Faites remplacer la bouteille (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité (6) chez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Consultez le paragraphe (F) « Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité ».

### **NOTA :**

Lorsque vous faites réparer le pneu, indiquez au concessionnaire autorisé ou au centre de service que le pneu a été scellé à l'aide de la trousse d'entretien des pneus.

# EN CAS D'URGENCE

## **(F) Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité :**

1. Déroulez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) (de couleur transparente).
2. Repérez le bouton de déverrouillage circulaire de la bouteille d'enduit d'étanchéité dans l'espace encastré sous la bouteille.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la bouteille d'enduit d'étanchéité. La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) se libérera. Enlevez la bouteille et mettez-la au rebut adéquatement.
4. Nettoyez tout résidu d'enduit du logement de la trousse d'entretien des pneus.
5. Placez la nouvelle bouteille d'enduit d'étanchéité (1) dans le logement de façon à aligner le flexible d'enduit d'étanchéité (6) avec la fente de flexible à l'avant du logement. Appuyez sur la bouteille pour l'encastrer dans son logement. Un déclic se fera entendre, indiquant que la bouteille est verrouillée en place.
6. Vérifiez que le bouchon est installé sur le raccord à l'extrémité du flexible d'enduit d'étanchéité (6) et remplacez le flexible dans son espace de rangement (situé au bas de la pompe à air).
7. Rangez la trousse d'entretien des pneus à l'endroit prévu à cet effet dans le véhicule.

## **MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU – SELON L'ÉQUIPEMENT**

### **MISE EN GARDE!**

- N'essayez pas de changer un pneu qui se trouve du côté du véhicule qui est exposé à la circulation. Éloignez-vous autant que possible de la voie de circulation pour éviter un accident lors de l'utilisation du cric ou du remplacement de la roue.
- Se glisser sous un véhicule soutenu par un cric est dangereux. Le cric pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.
- Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric.
- Le cric est un outil conçu uniquement pour changer des pneus. Le cric ne doit pas servir à soulever le véhicule pour procéder à une réparation. Le véhicule doit toujours être soulevé sur une surface plane et ferme. Évitez les zones glacées ou glissantes.

## Emplacement du cric

Le cric, la poignée de manœuvre du cric et les outils de treuil sont rangés derrière le panneau de garnissage arrière gauche dans l'espace de chargement arrière. Tournez les deux verrous du couvercle pour dégager le couvercle.

## Retrait de la roue de secours

La roue de secours est rangée dans une coquille protectrice située sous le centre du véhicule entre les portières avant au moyen d'un mécanisme de treuil à câble. L'écrou de commande du treuil de la roue de secours se trouve sur le plancher, sous un capuchon en plastique à l'avant de la console de plancher ou sous la doublure du bac avant de la console au plancher de luxe avant.



Emplacement du cric et des outils

## Pour accéder à l'écrou de commande du treuil de la roue de secours

Pour accéder à l'écrou de commande du treuil de la roue de secours et pour abaisser la roue de secours, vous devez consulter une des configurations de la console centrale suivante.

## Console de luxe

Dans le cas des véhicules munis de la console de luxe, l'écrou de commande du treuil de la roue de secours est situé sous la console.

1. Retirez le tiroir inférieur de l'arrière de la console au plancher pour accéder sans encombre à l'écrou de commande du treuil de la roue de secours.



Console de luxe

- 1 – Tiroir inférieur
- 2 – Doublure du tiroir avant
- 3 – Tiroir avant

# EN CAS D'URGENCE

2. Ouvrez le tiroir avant pour exposer le compartiment de rangement.



Emplacement du compartiment de rangement

3. Retirez la doublure du compartiment de rangement de la console pour accéder à l'écrou de commande du treuil de la roue de secours.



Emplacement l'écrou de commande du treuil

## Console centrale de chargement de catégorie supérieure ou de base

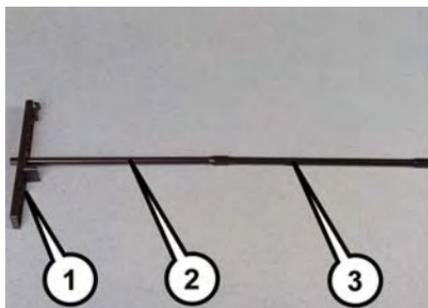
Tirez le bouchon de la coquille du treuil (selon l'équipement) pour accéder à l'écrou de commande du treuil.



Emplacement du couvercle du treuil

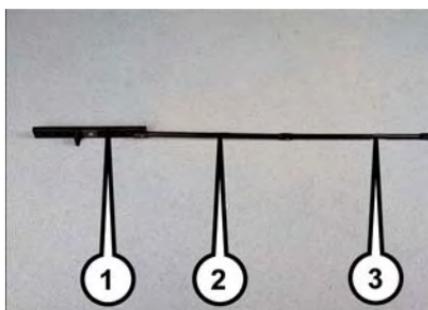
## Outils de la roue de secours

La trousse d'outils contient trois pièces qui s'assemblent pour former un crochet de roue de secours, servant à retirer la roue de secours compacte et sa coquille de son logement sous le véhicule, ou une poignée en T, pour actionner le treuil et soulever ou abaisser l'ensemble de roue de secours compacte et de coquille.



**Poignée en T assemblée**

- 1 – Crochet et poignée en T de la roue de secours
  - 2 – Rallonge 1
  - 3 – Rallonge 2
- 



**Assemblage du crochet de la roue de secours**

- 1 – Crochet et poignée en T de la roue de secours
  - 2 – Rallonge 1
  - 3 – Rallonge 2
-

## Instructions relatives au retrait de la roue de secours

La roue de secours se trouve sous le véhicule, au-dessous de la zone de console centrale.

1. Assemblez les outils de roue de secours pour former une poignée en T et placez l'extrémité carrée sur l'écrou de commande du treuil de la roue de secours.
2. Tournez l'écrou vers la gauche jusqu'à ce que le mécanisme de treuil cesse de tourner librement. Ceci fournira une longueur suffisante de câble pour permettre de tirer la roue de secours du dessous du véhicule.



Support de roue de secours

### AVERTISSEMENT!

Le dispositif de treuil ne peut être actionné qu'avec la poignée en T. L'utilisation d'une clé pneumatique ou de tout autre dispositif du même type est déconseillée, car de tels outils peuvent endommager le treuil.

3. Pour retirer l'ensemble de roue de secours compacte et de coquille protectrice, assemblez les rallonges de poignée en T de treuil pour former un crochet de roue de secours, puis retirez la roue de secours de sous le véhicule.

#### NOTA :

Si un des pneus avant est à plat, il se peut que vous deviez lever le véhicule sur le cric pour retirer l'ensemble de roue de secours compacte et de coquille du dessous du véhicule.



Roue de secours et crochet

- 1 – Roue de secours
- 2 – Crochet de roue de secours

# EN CAS D'URGENCE

- Placez en position verticale l'ensemble de roue de secours et de coquille, puis retirez l'entretoise en serrant ensemble les deux pattes de fixation de treuil. Poussez la pièce de fixation dans la roue de secours pour la dégager de la roue.



Entretoise de roue

## Préparatifs de levage sur cric

- Stationnez le véhicule sur une surface ferme et de niveau. Évitez les zones glacées ou glissantes.

### **MISE EN GARDE!**

Ne tentez pas de changer un pneu du côté du véhicule près de la circulation en mouvement, éloignez-vous suffisamment de la route pour éviter d'être frappé en utilisant le cric ou lors d'un changement de pneu.

- Allumez les feux de détresse.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de rapport à la position P (STATIONNEMENT).
- Coupez le contact.

6. Calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la position de levage. Par exemple, si vous changez le pneu avant droit, bloquez la roue arrière gauche.

**NOTA :**

Les occupants ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est soulevé par un cric.



Calage des roues

## Directives de levage

### MISE EN GARDE!

Respectez soigneusement les mises en garde ci-après concernant le changement d'un pneu. Elles vous aideront à éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule.

- Avant de soulever le véhicule, stationnez-le sur une surface plane et ferme, le plus loin possible de la route.
- Allumez les feux de détresse.
- Calez la roue qui est diagonalement opposée à celle qui doit être changée.
- Serrez fermement le frein de stationnement, puis placez la transmission automatique en position P (STATIONNEMENT), ou la transmission manuelle en position R (MARCHE ARRIÈRE).
- Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner lorsque le véhicule est levé au moyen d'un cric.
- Ne laissez personne s'asseoir dans le véhicule lorsqu'il est soulevé sur un cric.
- Ne vous glissez pas sous le véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.
- Ne placez le cric qu'aux positions de levage indiquées et pour soulever ce véhicule afin de remplacer un pneu.
- Si vous changez un pneu sur la route ou à proximité d'une route, faites très attention aux véhicules qui y circulent.
- Pour ranger de façon sécuritaire le pneu crevé ou la roue de secours compacte dans son logement, assurez-vous que le corps de valve est dirigé vers le sol.



Étiquette d'avertissement du cric

# EN CAS D'URGENCE

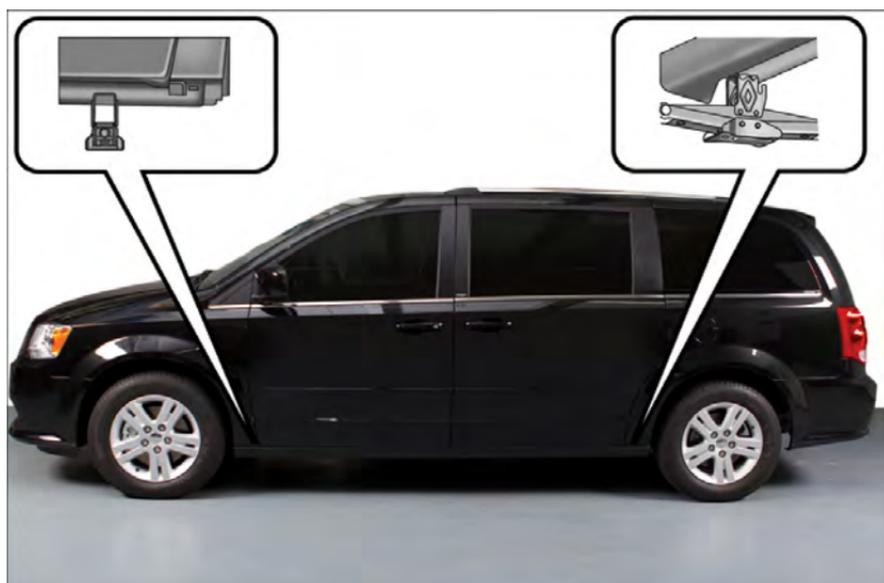
## AVERTISSEMENT!

Ne tentez pas de soulever le véhicule en procédant au levage par cric sur d'autres emplacements que ceux indiqués dans les directives de levage pour ce véhicule.

### NOTA :

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la roue de secours compacte, son utilisation et son fonctionnement, consultez le paragraphe « Roue de secours compacte » sous « Pneus – Généralités ».

1. Desserrez (mais n'enlevez pas) les écrous de roue en les tournant d'un tour vers la gauche alors que la roue touche toujours au sol.
2. Deux zones de soulèvement sont prévues pour le cric de chaque côté de la carrosserie du véhicule. Ils se trouvent sur le rebord de seuil de la carrosserie du véhicule.



Emplacements d'insertion du cric

## AVERTISSEMENT!

N'essayez pas de lever le véhicule au moyen du cric en le plaçant ailleurs qu'aux endroits indiqués.

# EN CAS D'URGENCE

Les zones de soulèvement arrière pour le cric se trouvent entre deux languettes orientées vers le bas sur le rebord de seuil de la carrosserie latérale du véhicule.

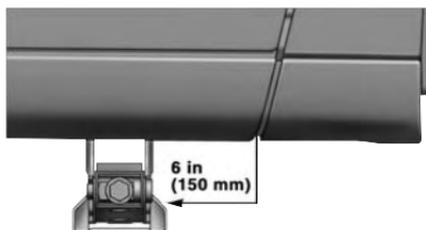
L'emplacement de levage avant se trouve sur le rebord de seuil de la carrosserie du véhicule et est situé à 150 mm (6 po) du rebord de la portière.

## NOTA :

Dans certaines situations, le cric doit être placé sur le côté afin de le pousser sous le véhicule. Réorientez le cric de façon appropriée une fois qu'il est introduit sous le véhicule.



Emplacement de levage arrière engagé



Emplacement de levage avant engagé

## MISE EN GARDE!

Se glisser sous un véhicule soutenu par un cric est dangereux. Le cric pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.

3. Placez la clé sur la vis du cric et tournez-la vers la droite, jusqu'à ce que la tête du cric soit adéquatement engagée à l'emplacement décrit. **Ne soulevez pas le véhicule tant que vous n'êtes pas certain que le cric est correctement positionné.**
4. Soulevez le véhicule en tournant la vis du cric vers la droite au moyen de la clé rotative. Arrêtez de soulever le véhicule dès que le pneu se soulève du sol et que l'espace en dessous est suffisant pour installer la roue de secours compacte. La stabilité de l'ensemble est d'autant plus grande que le pneu est peu soulevé.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

Plus la roue est loin du sol, moins le véhicule est stable. Le véhicule pourrait glisser du cric et blesser quelqu'un se trouvant à proximité. Soulevez le véhicule juste ce qu'il faut pour retirer le pneu.

5. Enlevez les écrous de roue. Dans le cas des véhicules équipés d'enjoliveurs de roue, retirez l'enjoliveur de la roue à la main. Ne forcez pas l'enjoliveur pour l'enlever de la roue. Retirez ensuite la roue du moyeu.
6. Posez la roue de secours compacte. Serrez légèrement les écrous de roue.

## AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de monter la roue de secours compacte en orientant le corps de valve vers l'extérieur. Vous risqueriez d'endommager le véhicule si la roue de secours compacte est montée incorrectement.



Installation de la roue de secours compacte

## MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les écrous de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

### NOTA :

N'installez pas l'enjoliveur sur une roue de secours compacte.

7. Abaissez le véhicule en tournant la vis du cric vers la gauche.
8. Finissez de serrer les écrous de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les écrous de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Le serrage approprié de chaque écrou de roue est de 135 N·m (100 lb-pi). Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé ou une station-service à l'aide d'une clé dynamométrique.

9. Abaissez le cric jusqu'à ce qu'il se referme complètement.

## MISE EN GARDE!

Si un pneu ou un cric est mal fixé, il risque d'être projeté en avant en cas de collision ou d'arrêt brusque et de blesser ainsi les occupants du véhicule. Rangez toujours les accessoires du cric et la roue de secours dans les espaces prévus à cet effet. Faites réparer ou remplacer le pneu dès que possible.

10. Placez le pneu dégonflé et la coquille de la roue de secours compacte dans l'espace de chargement arrière. **Ne rangez pas le pneu dégonflé dans le logement de la roue de secours compacte.** Faites réparer ou remplacer le pneu endommagé dès que possible.
11. Rangez le câble et l'entretoise avant de conduire le véhicule. Réassemblez les rallonges de poignée de treuil pour former un T et placez la poignée en T sur l'écrou de commande. Tournez l'écrou vers la droite jusqu'à ce que le mécanisme du treuil ait produit au moins trois déclics.

### NOTA :

Consultez la section « Outils de la roue de secours » concernant les instructions sur l'assemblage de la poignée en T.

12. Rangez le cric, la poignée de manœuvre du cric et les outils de treuil dans le compartiment de rangement.
13. Vérifiez la pression de la roue de secours compacte dès que possible. Réglez la pression du pneu si nécessaire.

### Fixation de la roue de secours compacte

1. Assemblez les rallonges de poignée de treuil pour former un T et placez la poignée en T sur l'écrou de commande. Tournez l'écrou vers la gauche jusqu'à ce que le mécanisme de treuil cesse de tourner librement. Cela produit un mou suffisant dans le câble pour vous permettre de retirer l'entretoise du dessous du véhicule.

## MISE EN GARDE!

Si la roue de secours compacte et sa coquille sont mal fixées, elles risquent d'être projetées vers l'avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours la roue de secours compacte dans sa coquille et à l'endroit prévu à cet effet.

## AVERTISSEMENT!

Le dispositif de treuil ne peut être actionné qu'avec la poignée en T. L'utilisation d'une clé pneumatique ou de tout autre dispositif du même type est déconseillée, car de tels outils peuvent endommager le treuil.

# EN CAS D'URGENCE

2. Assemblez les rallonges de poignée de treuil pour former le crochet de roue de secours et tirez l'entretoise de sous le véhicule.
3. Retournez la roue de secours compacte de sorte que le corps de valve se trouve vers le bas et placez la roue de secours compacte dans sa coquille. Glissez l'entretoise de roue dans le centre de la roue et de sa coquille de sorte que les deux pattes de fixation s'engagent sur l'autre face de la coquille de la roue de secours compacte.

## MISE EN GARDE!

Assurez-vous que les deux pattes de fixation sont bien sorties par l'autre côté du centre de l'ensemble roue de secours-coquille compacte. Si les deux pattes de fixation ne sont pas bien engagées, la roue de secours compacte et sa coquille pourraient se détacher du véhicule et l'endommager, ou vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et vous infliger des blessures graves.

## AVERTISSEMENT!

L'utilisation de la coquille est obligatoire pour ranger la roue de secours compacte. Sans la coquille, la durée de vie de la roue de secours compacte est considérablement réduite.

4. À l'aide de la poignée en T, tournez l'écrou vers la droite, jusqu'à ce que l'ensemble de roue de secours compacte et de coquille s'appuie contre le dessous du véhicule.
5. Continuez de tourner l'écrou vers la droite jusqu'à ce que le mécanisme du treuil ait produit trois déclics. Vous ne pouvez pas le serrer davantage. Vérifiez sous le véhicule pour vous assurer que l'ensemble de roue de secours compacte et de coquille est bien appuyé contre le dessous du véhicule.

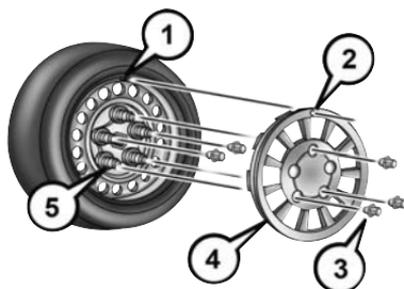
## AVERTISSEMENT!

Le mécanisme du treuil est conçu pour retenir uniquement une roue de secours compacte. N'essayez pas d'utiliser le treuil pour ranger le pneu crevé pleine grandeur ou tout autre pneu pleine grandeur, car le pneu pourrait ne pas être bien logé en place. Vous risqueriez d'endommager le véhicule.

## Pose des pneus de route

### Véhicules munis d'enjoliveurs de roue

1. Installez le pneu route sur l'essieu.
2. Pour faciliter l'installation de roues d'acier munies d'enjoliveurs de roue, installez deux écrous de roue sur les goujons de montage situés de chaque côté du corps de valve. Installez les écrous de roue en orientant l'extrémité de l'écrou en forme de cône vers la roue. Serrez légèrement les écrous de roue.
3. Alignez l'encoche de la valve dans l'enjoliveur de roue avec le corps de valve sur la roue. Installez l'enjoliveur à la main de manière à l'enclencher sur les deux écrous de roue. N'utilisez pas un marteau et n'exercez pas une pression trop forte lors de l'installation de l'enjoliveur.
4. Installez les écrous de roue restants en orientant l'extrémité de l'écrou en forme de cône vers la roue. Serrez légèrement les écrous de roue.



**Pose de l'enjoliveur de roue**

- 1 – Corps de valve
- 2 – Encoche de la valve
- 3 – Écrou de roue
- 4 – Enjoliveur de roue
- 5 – Goujon de montage

## MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les écrous de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

5. Abaissez le véhicule jusqu'au sol en tournant la poignée de manœuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Finissez de serrer les écrous de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les écrous de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Le serrage approprié de chaque écrou de roue est de 135 N·m (100 lb·pi). Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé ou une station-service à l'aide d'une clé dynamométrique.
7. Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des écrous de roue à l'aide d'une clé dynamométrique pour vous assurer que les écrous sont bien logés contre la roue.

# EN CAS D'URGENCE

## Véhicules sans enjoliveurs de roue

1. Installez le pneu route sur l'essieu.
2. Installez les écrous de roue restants en orientant l'extrémité de l'écrou en forme de cône vers la roue. Serrez légèrement les écrous de roue.

### MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les écrous de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

3. Abaissez le véhicule jusqu'au sol en tournant la poignée de manœuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Finissez de serrer les écrous de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les écrous de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Le serrage approprié de chaque écrou de roue est de 135 N·m (100 lb·pi). Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé ou une station-service à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des écrous de roue à l'aide d'une clé dynamométrique pour vous assurer que les écrous sont bien logés contre la roue.

## DÉMARRAGE D'APPOINT

Si la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez démarrer au moyen de câbles volants branchés à la batterie d'un autre véhicule ou à une batterie d'amorçage portative. Tout démarrage d'appoint mal exécuté peut être dangereux; suivez à la lettre les procédures de la présente section.

### NOTA :

Si vous utilisez une batterie portative d'amorçage, suivez les instructions et précautions d'utilisation du constructeur.

### MISE EN GARDE!

Ne tentez pas de faire un démarrage d'appoint si la batterie est gelée. Elle pourrait se briser ou exploser, entraînant des blessures.

### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de batterie portative d'amorçage ou autre source d'appoint sur système dont la tension est supérieure à 12 V, vous risquez d'endommager la batterie, le moteur de démarreur, l'alternateur ou le système électrique.

## Préparations pour un démarrage d'appoint

La batterie dans votre véhicule est située sur le côté gauche du compartiment moteur.



Borne positive de la batterie

### MISE EN GARDE!

- Prenez garde au ventilateur de refroidissement du radiateur lorsque le capot est levé. Il peut se mettre en marche à tout moment lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (MARCHE). Vous pouvez vous blesser en déplaçant les pales du ventilateur.
  - Retirez tous vos bijoux métalliques, tels que les montres ou les bracelets, afin d'éviter de créer par inadvertance un contact électrique. Sinon, vous risquez de subir des blessures graves.
  - Les batteries contiennent l'acide sulfurique qui peut vous brûler la peau ou les yeux et produire de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Tenez la batterie éloignée des flammes nues ou des étincelles.
1. Serrez le frein de stationnement, placez le levier de vitesses de la transmission automatique à la position P (STATIONNEMENT) et tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (ARRÊT et ANTIVOL-VERROUILLÉ).
  2. Éteignez le chauffage, la radio et tous les accessoires électriques inutiles.
  3. Si vous utilisez un autre véhicule pour le démarrage d'appoint, stationnez le véhicule à portée des câbles volants, serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position OFF/LOCK (ARRÊT et ANTIVOL-VERROUILLÉ).

### MISE EN GARDE!

Ne laissez pas les véhicules se toucher, car il pourrait se produire une mise à la masse et des blessures pourraient en résulter.

# EN CAS D'URGENCE

## Démarrage d'appoint

### MISE EN GARDE!

Le non-respect de ces directives de démarrage d'appoint peut entraîner des blessures ou des dommages à la propriété en raison de l'explosion de la batterie.

### AVERTISSEMENT!

Ne pas suivre cette procédure pourrait se traduire par des dommages au circuit de charge du véhicule d'appoint ou de celui dont la batterie est déchargée.

## Branchement des câbles volants

1. Branchez une extrémité du câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée du véhicule.
2. Branchez l'autre extrémité du câble volant positif (+) sur la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez l'extrémité du câble volant négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
4. Connecter l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à une bonne masse du moteur (une partie métallique exposée du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée) loin de la batterie et le système d'injection de carburant.

### MISE EN GARDE!

Ne branchez pas le câble volant sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Cela produirait une étincelle électrique qui pourrait faire exploser la batterie ou vous blesser. Utilisez seulement le point de masse spécifique, n'utilisez aucune autre partie métallique exposée.

5. Démarrez le moteur du véhicule qui possède la batterie d'appoint, laissez le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
6. Une fois que le moteur a démarré, retirez les câbles volants dans l'ordre inverse :

## Débranchement des câbles volants

1. Débranchez l'extrémité du câble volant négatif (-) de la masse du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
2. Débranchez l'autre extrémité du câble volant négatif (-) de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
3. Débranchez l'extrémité positive (+) du câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

4. Débranchez l'autre extrémité du câble volant positif (+) de la borne positive (+) du véhicule dont la batterie est déchargée.

Si vous devez souvent effectuer un démarrage d'appoint pour faire démarrer votre véhicule, faites inspecter la batterie et le circuit de charge par votre concessionnaire autorisé.

## AVERTISSEMENT!

Les accessoires qui peuvent être branchés sur les prises de courant du véhicule tirent leur alimentation de la batterie du véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés (par exemple, les téléphones cellulaires, etc.). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps et que le moteur est à l'arrêt, la batterie du véhicule peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.

## NEUTRALISATION DU SÉLECTEUR DE RAPPORT

Si une anomalie se produit et que le sélecteur de rapport ne peut pas être déplacé de la position P (STATIONNEMENT), vous pouvez utiliser la procédure suivante pour déplacer temporairement le sélecteur de rapport :

1. Coupez le moteur.
2. Serrez complètement le frein de stationnement.
3. À l'aide d'un petit tournevis ou d'un outil similaire, retirez le couvercle d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport (situé près de la partie supérieure droite du sélecteur de rapport dans le tableau de bord).
4. Enfoncez et maintenez fermement la pédale de frein.
5. Insérez le tournevis ou un outil similaire dans le trou d'accès, puis poussez le levier de déverrouillage de neutralisation vers l'avant sans le relâcher.
6. Déplacez le sélecteur de rapport à la position N (POINT MORT).
7. Le véhicule peut alors être démarré en position N (POINT MORT).
8. Réinstallez le couvercle d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport.



Neutralisation du sélecteur de rapport

## REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE

Cette section contient les procédures de remorquage d'un véhicule en panne au moyen d'un service de remorquage commercial.

Conditions de remorquage	Roues soulevées du sol	TOUS LES MODÈLES
Remorquage à plat	AUCUNE	<b>Si la transmission est fonctionnelle :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Transmission à la position <b>N (POINT MORT)</b></li><li>• Vitesse <b>maximale</b> de 40 km/h (25 mi/h)</li><li>• Distance <b>maximale</b> de 24 km (15 mi)</li></ul>
Lève-roues ou chariot roulant	Arrière	
	Avant	OK
Flatbed (Camion à plateau)	<b>TOUTES</b>	<b>MEILLEURE MÉTHODE</b>

Il est important de posséder le bon équipement de remorquage ou de levage pour éviter d'endommager votre véhicule. N'utilisez que des barres de remorquage et autre équipement conçu à cet effet et suivez les directives du constructeur de l'équipement en question. L'utilisation de chaînes de sécurité est obligatoire. Fixez la barre de remorquage ou un autre dispositif de remorquage à la structure principale du véhicule, et non aux pare-chocs ou aux supports de pare-chocs. Il faut observer les lois provinciales et locales s'appliquant aux véhicules remorqués.

Si'il est nécessaire d'utiliser certains accessoires en cours de remorquage (essuie-glaces, dégivreurs, etc.), le commutateur d'allumage doit être en mode ON/RUN (MARCHE), et non en mode ACC (ACCESSOIRES).

Si la télécommande n'est pas disponible ou si la batterie du véhicule est déchargée, consultez le paragraphe « Neutralisation du sélecteur de rapport » dans cette section pour connaître les directives de déplacement de la transmission hors de la position P (STATIONNEMENT) pour le remorquage.

### AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas d'accessoires tels que des élingues pour le remorquage. Cela risque d'endommager le véhicule.
- Lorsque vous arrimez votre véhicule sur un camion à plateau, ne fixez rien aux éléments de suspension arrière ou avant du véhicule. Un remorquage inapproprié risque d'endommager votre véhicule.
- Ne poussez pas et ne tractez pas votre véhicule au moyen d'un autre véhicule, car vous risqueriez d'endommager le bouclier avant de pare-chocs et la transmission.

Le constructeur recommande que votre véhicule soit remorqué avec les quatre roues SOULEVÉES du sol en utilisant un camion à plateau. Si un camion à plateau n'est pas disponible et que la transmission est fonctionnelle, le véhicule peut être remorqué avec les quatre roues au sol dans les conditions suivantes :

- La transmission doit être à la position N (POINT MORT).
- La distance à parcourir ne doit pas dépasser 24 km (15 mi).
- La vitesse de remorquage ne doit pas dépasser 40 km/h (25 mi/h).

**Si la transmission ne fonctionne pas ou si le véhicule doit être remorqué à plus de 40 km (25 mi), ou sur une distance supérieure à 24 km (15 mi), remorquez le véhicule avec les roues avant SOULEVÉES du sol (au moyen d'un camion à plateau ou d'une dépanneuse à paniers porteurs avec les roues avant soulevées).**

## AVERTISSEMENT!

- Si vous dépassez 40 km/h (25 mi/h) ou que vous parcourez plus de 24 km (15 mi) avec les roues avant au sol, vous risquez d'endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.
- Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

## DÉGAGEMENT D'UN VÉHICULE ENLISÉ

Si votre véhicule est enlisé dans la boue, le sable ou la neige, vous pouvez, dans la plupart des cas, le sortir de sa position en lui faisant exécuter un mouvement de va-et-vient. Tournez le volant de droite à gauche pour dégager la zone entourant les roues avant. Passez ensuite plusieurs fois de la position D (MARCHE AVANT) à la position R (MARCHE ARRIÈRE) tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. Il est plus efficace de n'appuyer que légèrement sur la pédale d'accélérateur pour maintenir le mouvement de va-et-vient, sans faire patiner les roues ni emballer le moteur.

### AVERTISSEMENT!

Évitez d'emballer le moteur et de faire patiner les roues pour ne pas provoquer la surchauffe de la transmission ou l'endommager. Laissez le moteur tourner au ralenti avec la transmission à la position N (POINT MORT) pendant au moins une minute après chaque cycle de cinq mouvements de va-et-vient. Ceci réduira la possibilité de surchauffe et le risque d'endommager la transmission si vous insistez longtemps pour dégager votre véhicule enlisé.

### NOTA :

Appuyez sur le commutateur de désactivation de la commande de stabilité électronique pour le mettre en mode « Partial Off » (Partiellement désactivé) avant de faire osciller le véhicule. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Système de commande électronique des freins » dans le chapitre « Démarrage et conduite » de votre guide de l'automobiliste sur le DVD. Une fois le véhicule libéré, appuyez de nouveau sur le commutateur « ESC Off » pour restaurer le mode de commande de stabilité électronique.

## MISE EN GARDE!

Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. Les forces engendrées par une vitesse excessive des roues peuvent endommager l'essieu ou les pneus. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) ou pendant plus de 30 secondes lorsque le véhicule est enlisé, et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui patine, quelle que soit la vitesse.

## AVERTISSEMENT!

- Lorsque vous tentez de dégager votre véhicule enlisé par un mouvement de « va-et-vient » en passant de la position D (MARCHE AVANT) à la position R (MARCHE ARRIÈRE), ne faites pas patiner les roues à plus de 24 km/h (15 mi/h), car vous risqueriez d'endommager la transmission.
- Le fait d'emballer le moteur ou de faire patiner les roues trop rapidement peut causer une surchauffe ou une défaillance de la transmission. Vous pourriez également endommager les pneus. Évitez de faire patiner les roues au-dessus de 48 km/h (30 mi/h) pendant que le rapport est engagé (aucun changement de vitesse de transmission en cours).

## **SYSTÈME DE RÉPONSE AMÉLIORÉE EN CAS D'ACCIDENT**

Ce véhicule est équipé d'un système de réponse améliorée en cas d'accident.

Veillez consulter la section « Système de retenue complémentaire – Sacs gonflables » dans la section « Dispositifs de retenue des occupants » pour obtenir de plus amples renseignements sur le système de réponse améliorée en cas d'accident.

## **ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ÉVÉNEMENT**

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. Le but principal d'un enregistreur de données d'événement est d'enregistrer, lors de certaines collisions ou de risque de collision, les données relatives au déploiement d'un sac gonflable ou lors de l'impact d'un obstacle, ainsi que les données qui aideront à analyser le rendement des différents systèmes du véhicule.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'enregistreur de données d'événement, consultez le paragraphe « Ensemble de retenue supplémentaire – Sacs gonflables » de la section « Dispositifs de retenue des occupants ».

## OUVERTURE DU CAPOT

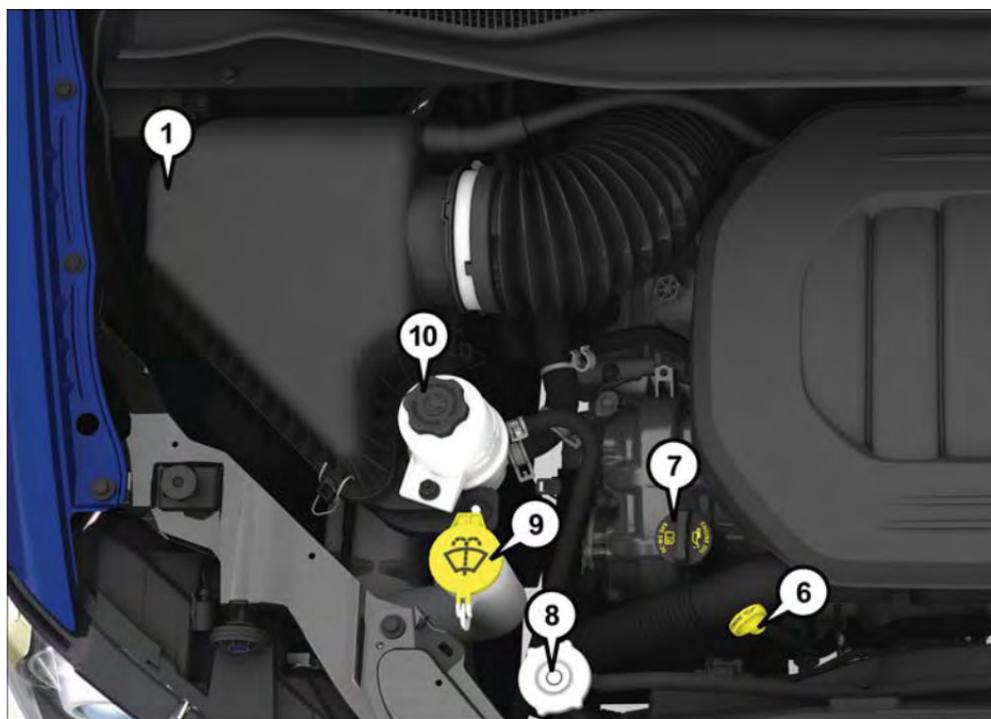
1. Tirez sur le levier d'ouverture du capot situé sur le tableau de bord, sous la colonne de direction.
2. Soulevez le capot et repérez le crochet de sûreté, situé au milieu de l'ouverture de capot.
3. Déplacez le loquet de sûreté tout en soulevant simultanément le capot.
4. Insérez la béquille de support dans la fente située sur le capot.
5. Pour fermer le capot, retirez la béquille de support et placez-la dans l'agrafe de retenue, puis abaissez lentement le capot.



Levier d'ouverture du capot

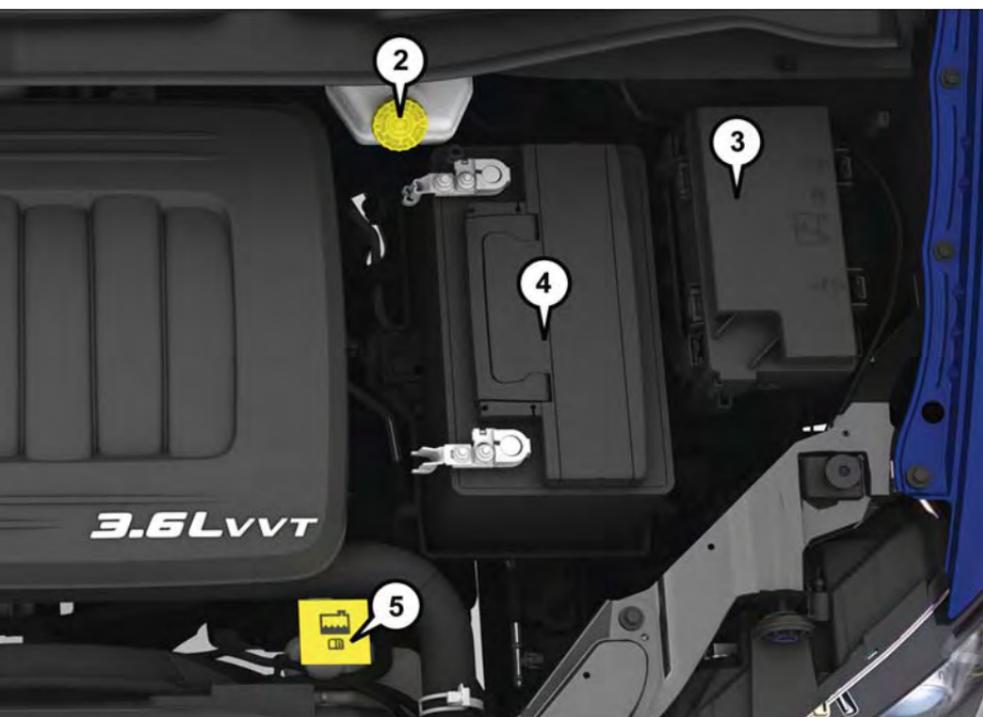
### MISE EN GARDE!

Assurez-vous que le capot est bien verrouillé avant de conduire votre véhicule. S'il n'est pas solidement verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant la conduite et obstruer complètement votre vision. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.



## COMPARTIMENT MOTEUR – MOTEUR 3.6L

1. Filtre à air
2. Réservoir de liquide pour freins
3. Module d'alimentation intégré (fusibles)
4. Battery (Batterie)
5. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur



6. Jauge d'huile moteur
7. Remplissage d'huile moteur
8. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur
9. Réservoir de liquide lave-glace
10. Réservoir de liquide de la direction assistée

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## LIQUIDES ET CONTENANCES

	Mesures impériales	Metric (Mesures métriques)
<b>Carburant (quantité approximative)</b>	20 gallons US	76 L
<b>Huile moteur avec filtre</b>		
Moteur 3.6 L (SAE 5W-20, certifiée par l'API).	6 pintes US	5,6 L
<b>Système de refroidissement*</b>		
Moteur 3.6L (liquide de refroidissement et antigel MOPAR de formule 10 ans ou 150 000 mi), conforme aux exigences de la norme MS.90032 de FCA.	13,4 pintes US	12,6 L
* Comprend le réchauffeur et le vase d'expansion remplis jusqu'au repère MAX (MAXIMUM). Ajoutez 2,8 L (2,9 pintes US) si le véhicule est équipé d'un chauffage arrière.		

## LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE RECOMMANDÉS

### Moteur

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Liquide de refroidissement du moteur	Nous recommandons l'utilisation du liquide de refroidissement/antigel MOPAR 10 ans ou 150 000 mi de formule OAT (technologie de l'acide organique), conforme aux exigences de la norme MS-90032 de FCA.
Huile moteur	Nous recommandons l'utilisation d'huile moteur SAE 5W-20 certifiée par l'API, conforme aux exigences de la norme MS-6395 de FCA, telle que MOPAR, Pennzoil et Shell Helix. Consultez l'inscription du bouchon de remplissage d'huile du moteur pour connaître l'indice de viscosité SAE approprié.
Filtre à huile moteur	Nous recommandons l'utilisation des filtres à huile moteur de MOPAR.
Bougies d'allumage	Nous recommandons l'utilisation des bougies d'allumage MOPAR.
Choix de carburant – moteur 3.6L	Indice d'octane 87, 0-15 % d'éthanol.
Sélection du carburant – Moteur 3.6L à carburant mixte (E-85)	Indice d'octane 87, jusqu'à 85 % d'éthanol.

## AVERTISSEMENT!

- Le mélange d'un liquide de refroidissement (antigel) autre que le liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) précisé peut endommager le moteur et diminuer la protection contre la corrosion. Le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est différent et ne doit pas être mélangé avec du liquide de refroidissement (antigel) de technologie de l'acide organique hybride (HOAT) ou n'importe quel liquide de refroidissement (antigel) « mondialement compatible ». Si un liquide de refroidissement (antigel) qui n'est pas de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est versé dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, le circuit de refroidissement doit être vidangé, rincé et rempli de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-90032, par un concessionnaire autorisé dès que possible.
- N'utilisez pas uniquement de l'eau ou un liquide de refroidissement (antigel) à base d'alcool. N'utilisez pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou antirouille, car ils pourraient se révéler incompatibles avec le liquide de refroidissement et obstruer le radiateur.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour utiliser un liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol. L'utilisation de liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol n'est pas recommandée.

## Châssis

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Transmission automatique	Utilisez seulement l'huile à transmission automatique ATF+4. Si l'huile à transmission automatique ATF+4 n'est pas utilisée, vous risquez de compromettre le fonctionnement ou le rendement de la transmission. Nous vous recommandons d'utiliser l'huile MOPAR ATF+4.
Maître-cylindre de frein	Nous recommandons l'utilisation des liquides DOT 3 de MOPAR. Si vous ne disposez pas de liquide de frein DOT 3, vous pouvez utiliser du liquide DOT 4.
Réservoir de direction assistée	Nous recommandons l'utilisation du liquide de direction assistée MOPAR +4 ou de l'huile à transmission automatique MOPAR ATF+4.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Pour obtenir des renseignements sur les directives d'entretien de votre véhicule, reportez-vous au paragraphe « Directives d'entretien » dans la section « Entretien de votre véhicule » du guide de l'automobiliste ou du supplément applicable sur votre DVD pour de plus amples détails.

## CALENDRIER D'ENTRETIEN

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile. L'indicateur automatique de vidange d'huile vous rappelle l'entretien de votre véhicule prévu au calendrier.

Le message de vidange d'huile s'affichera selon les conditions de fonctionnement du moteur. Ce message indique la nécessité de faire exécuter l'entretien de votre véhicule. Le moment d'affichage du message « Oil Change Required » (Vidange d'huile requise) varie en fonction des conditions de fonctionnement, telles que les trajets fréquents de courte durée, la traction d'une remorque, les températures ambiantes très chaudes ou très froides ainsi que l'utilisation du carburant E85. Le message s'affichera plus rapidement lors de conditions d'utilisation difficiles, soit à 5 600 km (3 500 mi) depuis la dernière réinitialisation. Faites faire l'entretien de votre véhicule dans les plus brefs délais, c'est-à-dire avant d'avoir parcouru 805 km (500 mi).

Votre concessionnaire autorisé remettra à zéro l'indicateur de vidange d'huile après avoir effectué une vidange d'huile. Si la vidange d'huile prévue est effectuée par un établissement autre que votre concessionnaire autorisé, le message peut être réinitialisé en suivant les étapes décrites sous « Témoins d'avertissement du groupe d'instruments » de la section « En cas d'urgence » dans ce guide ou sous « Affichage du groupe d'instruments » dans la section « Instruments du tableau de bord » de votre guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

### NOTA :

Les intervalles de vidange d'huile ne doivent jamais dépasser 16 000 km (10 000 mi), 350 heures de fonctionnement du moteur ou 12 mois, selon la première éventualité. La période de 350 heures de fonctionnement ou de ralenti du moteur est généralement seulement un problème pour les utilisateurs de parcs.

## Tous les modèles pour service intensif

Vidangez l'huile moteur à 6 500 km (4 000 mi) si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses ou hors route ou s'il est utilisé le plus souvent au ralenti ou uniquement à un régime moteur très bas. Ce type d'utilisation de véhicule est désigné service intensif.

### Une fois par mois ou avant un long trajet :

- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau du liquide lave-glace.
- Vérifiez la pression des pneus assurez-vous qu'il n'y a ni signe d'usure, ni dommage inhabituel. Permutez les pneus au premier signe d'usure irrégulière, même si cela se produit avant que le message de vidange d'huile s'affiche.
- Vérifiez le niveau des réservoirs de liquide de refroidissement, de maître-cylindre de frein, de direction assistée puis ajoutez du liquide au besoin.
- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.

## Tableau d'entretien

### Intervalles d'entretien requis.

Consultez les calendriers d'entretien aux pages suivantes pour connaître les intervalles d'entretien requis.

<b>À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :</b>
• Vidangez l'huile et remplacez le filtre.
• Permutez les pneus. <b>Permutez-les au premier signe d'usure irrégulière, même si cela se produit avant que le message de vidange d'huile s'affiche.</b>
• Vérifiez la batterie et l'état des cosses (nettoyez et resserrez les cosses s'il y a lieu).
• Vérifiez les plaquettes de frein, les segments, les rotors, les tambours, les flexibles et le frein de stationnement.
• Vérifiez la protection et les flexibles du circuit de refroidissement du moteur.
• Vérifiez le système d'échappement.
• Si vous utilisez votre véhicule en conditions poussiéreuses ou hors route, vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le au besoin.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Consultez les calendriers d'entretien aux pages suivantes pour connaître les intervalles d'entretien requis.

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
<b>Ou en fonction des années :</b>														
<b>Ou kilomètres :</b>	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000
<b>Vérifications supplémentaires</b>														
Vérifiez les joints homocinétiques.		X			X			X			X			X
Vérifiez la suspension avant, les embouts de biellette de direction, les soufflets et remplacez-les au besoin.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez les garnitures de frein et remplacez-les au besoin.	X		X		X		X		X		X		X	
<b>Entretien supplémentaire</b>														
Remplacez le filtre à air du moteur.		X			X			X			X			X
Remplacez le filtre d'habitacle et de climatisation.	X		X		X		X		X		X		X	
Remplacez les bougies d'allumage. (**)									X					
Vidangez et remplacez le liquide de refroidissement du moteur après 10 ans ou à 240 000 km (150 000 mi), selon la première éventualité.									X					X
Vidangez l'huile à transmission automatique et remplacez le filtre si vous utilisez votre véhicule comme véhicule de police, taxi, véhicule de parc ou pour tractier fréquemment une remorque.					X						X			
Vidangez l'huile à transmission automatique et remplacez le filtre.														X

Mileage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Ou en fonction des années :														
Ou kilomètres :	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000
Vérifiez la soupape de recyclage des gaz de carter (RGC) et remplacez-la au besoin.									X					

(\*\*) L'intervalle pour le remplacement des bougies d'allumage ne s'applique qu'au kilométrage (mileage) et non à l'année.

## MISE EN GARDE!

- Vous pouvez vous blesser gravement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. N'effectuez que les travaux d'entretien qui vous sont familiers ou pour lesquels vous possédez les outils nécessaires. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.
- La vérification et l'entretien inadéquats de votre véhicule risquent d'entraîner la défaillance des composants et de compromettre la maniabilité et le rendement du véhicule. Par ailleurs, un accident pourrait survenir.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## DOSSIER D'ENTRETIEN

	Compteur kilométrique	Date	Signature, centre de service autorisé
	32 000 km (20 000 mi) ou 2 ans		
	48 000 km (30 000 mi) ou 3 ans		
	64 000 km (40 000 mi) ou 4 ans		
	80 000 km (50 000 mi) ou 5 ans		
	96 000 km (60 000 mi) ou 6 ans		
	112 000 km (70 000 mi) ou 7 ans		
	128 000 km (80 000 mi) ou 8 ans		

	Compteur kilométrique	Date	Signature, centre de service autorisé
	144 000 km (90 000 mi) ou 9 ans		
	160 000 km (100 000 mi) ou 10 ans		
	176 000 km (110 000 mi) ou 11 ans		
	192 000 km (120 000 mi) ou 12 ans		
	208 000 km (130 000 mi) ou 13 ans		
	224 000 km (140 000 mi) ou 14 ans		
	240 000 km (150 000 mi) ou 15 ans		

## FUSIBLES

### MISE EN GARDE!

- Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un fusible de la même intensité que le fusible d'origine. Ne remplacez jamais un fusible par un autre fusible d'intensité plus élevée. Ne remplacez jamais un fusible grillé par des fils métalliques ou tout autre matériau. Si vous n'utilisez pas les fusibles adéquats, vous risquez de provoquer des blessures, un incendie ou des dommages à la propriété.
- Avant de remplacer un fusible, assurez que l'allumage est coupé et que tous les autres services sont coupés et/ou désengagés.
- Si le fusible remplacé grille à nouveau, prenez contact avec un concessionnaire autorisé.
- Si un fusible de protection générale des systèmes de sécurité (système de sacs gonflables, système de freinage), des unités de puissance (circuit moteur, circuit de boîte de vitesses) ou du système de direction assistée, prenez contact avec un concessionnaire autorisé.

### Module d'alimentation entièrement intégré (fusibles)

Le module d'alimentation entièrement intégré se trouve dans le compartiment moteur, près de la batterie. Consultez l'illustration appropriée dans le paragraphe « Compartiment moteur » de la présente section. Le module contient des fusibles à cartouche et des fusibles miniatures. Une étiquette identifiant chacun des composants peut être apposée ou gravée à l'intérieur du couvercle.

### AVERTISSEMENT!

- Au moment d'installer le module d'alimentation entièrement intégré, il est important de vous assurer que le couvercle est correctement positionné et solidement verrouillé. À défaut de quoi, l'eau s'infiltrera dans le module d'alimentation intégré et provoquera une panne du circuit électrique.
- Un fusible grillé doit être remplacé par un fusible de la bonne intensité. Des fusibles d'intensité différente de la valeur indiquée peuvent entraîner une surcharge électrique dangereuse. Un fusible d'intensité appropriée qui grille continuellement indique la présence d'une anomalie dans le circuit.

Les numéros qui figurent sous le couvercle du module d'alimentation entièrement intégré correspondent au tableau suivant.

Cavité	Fusible à cartouche	Fusible miniature	Description
J1	40 A vert	–	Siège rabattable à commande électrique
J2	30 A rose	–	Module de hayon à commande électrique

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Cavité	Fusible à car- touche	Fusible minia- ture	Description
J3	30 A rose	–	Module de portière arrière
J4	25 A transpa- rent	–	Module de portière du conducteur
J5	25 A transpa- rent	–	Module de portière passager
J6	40 A vert	–	Pompe du système de freinage antiblocage et commande de stabilité électronique
J7	30 A rose	–	Soupape du système de freinage antiblocage et commande de stabilité électronique
J8	40 A vert	–	Siège à mémoire à commande électrique – selon l'équipement
J9	–	–	Pas utilisé
J10	30 A rose	–	Relais de lave-phares / clapet de dosage de la tubulure d'admission – selon l'équipement
J11	30 A rose	–	Module de portière coulissante à commande électrique / antivol – selon l'équipement
J12	30 A rose	–	Ventilateur arrière de CVC, moteur de ventilateur
J13	60 A jaune	–	Alimentation directe de la batterie – principale
J14	40 A vert	–	Désembueur de lunette
J15	40 A vert	–	Ventilateur avant
J17	40 A vert	–	Solénoïde du démarreur
J18	20 A bleu	–	Module de commande du groupe motopropulseur, position engagée
J19	60 A jaune	–	Ventilateur
J20	30 A rose	–	Essuie-glace avant, basse vitesse et haute vitesse
J21	20 A bleu	–	Lave-glace avant et arrière
J22	25 A transpa- rent	–	Module de toit ouvrant
M1	–	15 A bleu	Feu de freinage central arrière/commutateur de frein
M2	–	20 A jaune	Phares antibrouillard avant
M3	–	20 A jaune	Moteur de pompe à dépression
M5	–	25 A transpa- rent	Inverseur

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Cavité	Fusible à car- touche	Fusible minia- ture	Description
M6	–	20 A jaune	Prise de courant n° 1 (ACCES- SOIRES), capteur de pluie, allume-cigare (tableau de bord ou avec console arrière)
M7	–	20 A jaune	Prise de courant n° 2 (SÉLECTION BATTERIE/ACCESSOIRES) – siège central ou console arrière
M8	–	20 A jaune	Siège chauffant avant – selon l'équipement
M9	–	20 A jaune	Siège chauffant arrière – selon l'équipement
M10	–	15 A bleu	Alimentation directe de batterie – système vidéo, radio satellite, DVD, module mains libres, ouvre- porte de garage universel, lampe de courtoisie, module de vidéo en continu – selon l'équipement
M11	–	10 A rouge	Système de chauffage- climatisation
M12	–	30 A vert	Amplificateur, radio
M13	–	20 A jaune	Groupe d'instruments, SIRÈNE, module d'horloge, commutateur multifonction – selon l'équipement
M14	–	20 A jaune	Traction de remorque (selon l'équi- pement)
M15	–	20 A jaune	Rétroviseur, groupe d'instruments, commutateur multifonction, sys- tème de surveillance de la pres- sion des pneus
M16	–	10 A rouge	Module de sac gonflable / module de classification des occupants
M17	–	15 A bleu	Feu arrière gauche, éclairage de la plaque d'immatriculation, feux de stationnement, feux de jour
M18	–	15 A bleu	Feu arrière droit / feux de station- nement / feu de jour
M19	–	25 A transpa- rent	Groupe motopropulseur
M20	–	15 A bleu	Éclairage intérieur du groupe d'instruments, bloc de comman- des, module de la colonne de di- rection, interrupteur du volant
M21	–	20 A jaune	Groupe motopropulseur
M22	–	10 A rouge	Avertisseur sonore
M23	–	10 A rouge	Avertisseur sonore

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Cavité	Fusible à cartouche	Fusible miniature	Description
M24	–	25 A transparent	Essuie-glace arrière
M25	–	20 A jaune	Pompe d'alimentation en carburant
M26	–	10 A rouge	Commutateur de rétroviseurs à commande électrique, commutateur de glace du conducteur
M27	–	10 A rouge	Module de commande sans fil, module de télédéverrouillage
M28	–	10 A rouge	Groupe motopropulseur, module de commande de la transmission
M29	–	10 A rouge	Module de classification des occupants
M30	–	15 A bleu	Alimentation de diagnostic
M31	–	20 A jaune	Feux de recul
M32	–	10 A rouge	Module de sac gonflable, THAT-CHUM – selon l'équipement
M33	–	10 A rouge	Groupe motopropulseur
M34	–	10 A rouge	Chauffage d'aide au stationnement, module de commande de chauffage-climatisation, lave-phares, boussole, caméra d'aide au recul, éclairage des portières, lampe de poche, relais du système de chauffage de l'habitacle
M35	–	10 A rouge	Rétroviseurs extérieurs chauffants
M36	–	20 A jaune	Prise de courant n° 3 (tableau de bord ou avec console centrale)
M37	–	10 A rouge	Freins antiblocage, système d'anti-dérapage, feu d'arrêt, pompe à carburant
M38	–	25 A transparent	Moteurs de verrouillage et de déverrouillage des portières, moteurs de verrouillage et de déverrouillage du hayon

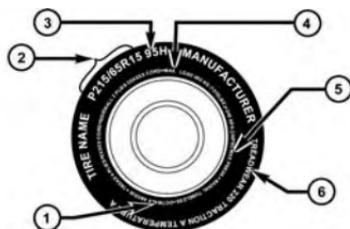
Les glaces à commande électrique sont protégées par un disjoncteur de 25 A situé dans le module d'alimentation entièrement intégré.

## RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS

### Inscriptions sur les pneus

#### NOTA :

- Le classement par dimensions de pneu P (véhicule de tourisme) métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La lettre « P » est moulée dans le flanc des pneus P-métriques devant la référence dimensionnelle. Exemple : P215/65R15 95H.
- Le classement par dimensions de pneu métrique européen est établi en fonction des normes de construction européennes. La dimension des pneus conçus selon ces normes est moulée dans le flanc des pneus, en commençant par la largeur de section. La lettre « P » ne fait pas partie de la référence dimensionnelle de ces pneus. Exemple : 215/65R15 96H.
- Le classement par dimensions de pneu LT (camion léger) métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La référence dimensionnelle des pneus LT-métriques est inscrite de la même façon que celle utilisée pour les pneus P-métriques à part le fait que ce sont les lettres « LT » qui sont moulées dans le flanc des pneus avant la référence. Exemple : LT235/85R16.
- Les roues de secours temporaires sont conçues uniquement pour une utilisation temporaire en cas d'urgence. La lettre « T » ou « S » est moulée dans le flanc des pneus des roues de secours compactes temporaires haute pression devant la référence dimensionnelle. Exemple : T145/80D18 103M.
- Les dimensions des pneus à portance élevée sont établies en fonction des normes de construction américaines et sont moulées dans le flanc des pneus, en commençant par le diamètre du pneu. Exemple : 31x10.5 R15 LT.



054903773

1 – Code des normes de sécurité U.S. DOT (N° d'identification du pneu)	4 – Charge maximale
2 – Référence dimensionnelle	5 – Pression maximale
3 – Description d'entretien	6 – Indices d'usure, d'adhérence et de température

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Tableau de référence dimensionnelle des pneus

### EXEMPLE :

**Exemple de référence dimensionnelle : P215/65R15XL 95H, 215/65R15 96H, LT235/85R16C, T145/80D18 103M, 31x10.5 R15 LT**

**P** = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction américaines, ou

« ...rien... » = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction européennes, ou

**LT** = Pneu pour véhicule utilitaire léger de dimensions établies selon les normes de construction américaines, ou

**T ou S** = Pneu d'une roue de secours temporaire ou

**31** = Diamètre extérieur en pouces (po)

**215, 235, 145** = Largeur de section en millimètres (mm)

**65, 85, 80** = Rapport d'aspect en pourcentage (%)

– Rapport de la hauteur de section sur la largeur de section du pneu, ou

**10,5** = Largeur de la section en pouces (po)

**R** = Code de construction

– « R » indique qu'il s'agit d'une construction radiale, ou

– « D » indique qu'il s'agit d'une construction diagonale ou en biais

**15, 16, 18** = Diamètre de jante en pouces (po)

### Description d'entretien :

**95** = Indice de charge

– Code numérique associé à la charge maximale que peut supporter un pneu

**H** = Symbole de vitesse

– Symbole indiquant la plage de vitesses auxquelles le pneu peut transporter une charge correspondant à son indice de charge en présence de certaines conditions de fonctionnement

– La vitesse maximale correspondant au symbole de vitesse ne peut être atteinte que lorsque des conditions précises sont en vigueur (c.-à-d., pression des pneus, charge du véhicule, état des routes et vitesses maximales indiquées)

### Identification de la charge :

L'absence des symboles suivants d'identification de charge sur le flanc d'un pneu indique une charge permise standard (SL) :

- **XL** = Pneu pouvant transporter une charge supplémentaire (ou pneu renforcé), ou
- **LL** = Pneu pouvant transporter une charge légère ou
- **C, D, E, F, G** = Gamme de charge associée à la charge maximale qu'un pneu peut transporter à un niveau de pression donné

**Charge maximale** – Indique la charge maximale que ce pneu peut transporter

**Pression maximale** – Indique la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu

## Numéro d'identification du pneu (TIN)

Le numéro d'identification du pneu est inscrit sur un flanc ou les deux flancs du pneu. La date, quant à elle, ne peut être inscrite que sur l'un d'eux. Dans le cas des pneus dont le flanc est blanc d'un côté, le numéro d'identification complet du pneu, incluant le code de date, est inscrit sur ce côté. Dans le cas des pneus dont les flancs sont noirs, le numéro d'identification peut se trouver sur le bord extérieur du flanc du pneu tel que ce dernier a été monté sur le véhicule. S'il ne s'y trouve pas, c'est qu'il est inscrit sur le bord intérieur du pneu.

<b>EXEMPLE :</b>	
<b>DOT MA L9 ABCD 0301</b>	
<b>DOT</b>	= Department of Transportation (Département des Transports) – Ce symbole certifie que le pneu est conforme aux normes de sécurité des pneus du ministère américain des transports et que son utilisation est approuvée pour la conduite sur route
<b>MA</b>	= Code représentant l'emplacement de fabrication du pneu (2 chiffres)
<b>L9</b>	= Code représentant la dimension des pneus (2 chiffres)
<b>ABCD</b>	= Code utilisé par le constructeur de pneus (de 1 à 4 chiffres)
<b>03</b>	= Chiffre représentant la semaine de fabrication du pneu (2 chiffres) – 03 signifie la troisième semaine
<b>01</b>	= Nombre représentant l'année de fabrication du pneu (2 chiffres) – 01 signifie l'année 2001 – Avant le mois de juillet 2000, les constructeurs de pneus n'étaient tenus que d'indiquer un seul chiffre pour représenter l'année de fabrication du pneu. Exemple : 031 pouvait représenter la troisième semaine de 1981 ou de 1991.

## Terminologie et définitions des pneus

Terme	Définition
<b>Pied milieu</b>	Le pied milieu du véhicule est l'élément de la structure de la carrosserie situé derrière la portière avant.
<b>Pression de gonflage à froid du pneu</b>	La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures, ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation minimale de trois heures. La pression de gonflage est mesurée en kPa (kilopascals) ou en lb/po <sup>2</sup> (livres par pouce carré).
<b>Pression de gonflage maximale</b>	La pression de gonflage maximale est la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu. La valeur maximale de la pression de gonflage est moulée sur le flanc du pneu.
<b>Pression de gonflage à froid recommandée</b>	Pression de gonflage à froid des pneus recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur l'étiquette des pneus.
<b>Étiquette des pneus</b>	Une étiquette apposée en permanence sur le véhicule indiquant la capacité de charge du véhicule, la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage à froid des pneus recommandée.

## Charge et pression des pneus

### Emplacement de l'étiquette d'information sur les pneus et la charge

#### NOTA :

La pression de gonflage à froid adéquate est indiquée sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le bord arrière de la portière du côté conducteur.

Vérifiez la pression des pneus, y compris la roue de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et gonflez à la pression recommandée pour votre véhicule.

#### NOTA :

Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD ou les renseignements supplémentaires relatifs à la garantie qui se trouvent dans la trousse d'information à l'intention de l'automobiliste pour obtenir de plus amples renseignements concernant les avertissements et les directives sur les pneus.



Exemple d'emplacement de l'étiquette des pneus (portière)



Exemple d'emplacement de l'étiquette des pneus (pied milieu)

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

- Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner une défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.
- Des pneus mal gonflés sont dangereux et peuvent provoquer des collisions. Le sous-gonflage accroît la flexion du pneu et peut entraîner une crevaison. Un gonflement excessif peut réduire la capacité d'amortissement d'un pneu. Les objets se trouvant sur la route et les nids-de-poule peuvent endommager les pneus et provoquer une crevaison. Une pression des pneus inégale des pneus peut provoquer des problèmes de direction. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule. Une pression des pneus trop faible ou trop élevée peut nuire à la tenue du véhicule et causer une défaillance subite des pneus qui vous ferait perdre la maîtrise du véhicule. Conduisez toujours avec des pneus gonflés à la pression de gonflage à froid recommandée.

## Étiquette d'information sur les pneus et la charge

Cette étiquette fournit des renseignements importants concernant :

1. le nombre de personnes pouvant être transportées dans le véhicule;
2. le poids total que votre véhicule peut porter;
3. la dimension des pneus conçus pour votre véhicule;
4. les pressions de gonflage à froid pour les pneus avant, arrière et pour le pneu de la roue de secours.



INFORMATION - TIRE & LOADINGS/LES PNEUS & LE CHARGEMENT

MAXIMUM VÉHICULE CAPACITÉ/CHARGÉ MAXIMALE DU VÉHICULE  
XXX kg ou XXX lb

ÉQUIPE	AVANT/FRONT	ARRIÈRE/REAR	SPARE/ROUE SECOURS
ORIGINAL TIRE SIZE DIMENSION DU PNEU D'ORIGINE	P195/70R14	P195/70R14	T125/70D15
COLD TIRE INFLATION PRESSURES PRESSION DE GONFLAGE (À FROID)	200kPa, 29PSI	200kPa, 29PSI	420kPa, 60PSI

SEE OWNER'S MANUAL  
CONSULTEZ LE GUIDE DE L'AUTOMOBILISTE

4H105258

Étiquette d'information sur les pneus et la charge

## Chargement

La charge maximale appliquée sur les pneus par votre véhicule ne doit pas dépasser la capacité de transport de charge des pneus de ce dernier. La charge maximale pouvant être transportée par vos pneus ne sera pas dépassée si vous respectez les spécifications de conditions de charge, de dimension des pneus et de pressions de gonflage à froid dont il est question sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge et dans le paragraphe « Chargement du véhicule » de la section « Démarrage et conduite » du guide de l'automobiliste sur le DVD.

## NOTA :

Lorsque la charge maximale est atteinte, le poids nominal brut sur les essieux (PNBE) avant et arrière ne doit pas être dépassé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le PNBE, le chargement du véhicule et la traction d'une remorque, consultez le paragraphe « Chargement du véhicule » de la section « Démarrage et conduite » du guide de l'automobiliste sur le DVD.

Pour déterminer les conditions de charge maximale de votre véhicule, repérez l'énoncé « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge. Le poids combiné des occupants, des bagages et le poids au timon de la remorque (s'il y a lieu) ne doivent jamais dépasser le poids dont il est question dans le cas présent.

## Méthode permettant de déterminer la limite de charge appropriée—

(1) Trouvez la déclaration « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prennent place à bord de votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.

(4) Le résultat correspond à la capacité de charge des bagages que le véhicule peut transporter. Par exemple, si « XXX » est égal à 1400 lb et que cinq passagers de 150 lb chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 650 lb. ( $1400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb.}$ )

(5) Déterminez le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Ce poids ne peut dépasser la capacité de charge disponible (chargement et bagages) calculée à l'étape 4.

(6) Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer de quelle façon ce poids réduit la capacité de charge des bagages et de la cargaison pour votre véhicule.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Exemple métrique pour la limite de charge

Par exemple, si « XXX » est égal à 635 kg et que cinq passagers de 68 kg chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 295 kg (635-340 (5x68) = 295 kg) comme l'indique l'étape 4.

### NOTA :

- Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Le tableau suivant illustre la façon de calculer la charge totale, la capacité de charge en bagages et la capacité de remorquage de votre véhicule selon différentes configurations des sièges, ainsi qu'en fonction du nombre et de la taille des occupants. Ce tableau n'est fourni qu'à des fins explicatives et peut ne pas être précis quant à la configuration et aux capacités de transport de charge de votre véhicule.
- Dans l'exemple suivant, le poids combiné des occupants et de la cargaison ne devrait jamais dépasser 392 kg (865 lb).

Occupants			Combined weight of occupants and cargo from Tire Placard	MINUS	Combined Occupant's weight	=	AVAILABLE Cargo/Luggage and Trailer Tongue Weight
TOTAL	FRONT	REAR					
<b>EXAMPLE 1</b>							
5	2	3	865 lbs	MINUS	670 lbs	=	195 lbs
<b>EXAMPLE 2</b>							
3	2	1	865 lbs	minus	540 lbs	=	325 lbs
<b>EXAMPLE 3</b>							
2	2	0	865 lbs	minus	400 lbs	=	465 lbs

811a4d11

## MISE EN GARDE!

Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner une défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.

## PNEUS – GÉNÉRALITÉS

### Roues de secours – selon l'équipement

#### NOTA :

Dans le cas des véhicules équipés d'une trousse d'entretien des pneus au lieu d'une roue de secours, consultez le paragraphe « Trousse d'entretien des pneus » dans votre trousse d'information à l'intention de l'automobiliste pour obtenir de plus amples renseignements.

#### AVERTISSEMENT!

À cause de la garde au sol réduite, ne faites pas passer votre véhicule dans un lave-auto automatique, avec une roue compacte ou à usage limité et temporaire installée. Cela pourrait endommager votre véhicule.

### Ensemble de pneu et roue de secours assortis d'origine – Selon l'équipement

La roue de secours de votre véhicule peut être équivalente en apparence aux pneus et à la roue de secours d'origine se trouvant sur l'essieu avant ou l'essieu arrière de votre véhicule. Cette roue de secours pourrait être utilisée dans la permutation des roues pour votre véhicule. Si votre véhicule est muni de cette option, consultez un marchand de pneus autorisé pour connaître le schéma de permutation des pneus recommandé.

### Roue de secours compacte – selon l'équipement

Les roues de secours compactes servent en cas d'urgence seulement. Vous pouvez vérifier si votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte en regardant la description de roue de secours sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur l'ouverture de portière du conducteur ou sur le flanc du pneu. Les descriptions de roues de secours compactes commencent avec la lettre « T » ou « S » précédant l'identification des dimensions du pneu. Exemple : T145/80D18 103M.

T, S = roue de secours temporaire

Puisque ce pneu a une durée de vie limitée, le pneu d'origine doit être réparé (ou remplacé) et réinstallé sur votre véhicule dès que possible.

N'installez pas d'enjoliveur à la roue de secours compacte et n'essayez pas d'y installer un pneu ordinaire, car cette roue a été conçue spécifiquement comme roue de secours compacte. N'installez pas plus d'un pneu ou d'une roue de secours compacts à la fois sur votre véhicule.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

Les roues de secours compactes et pliables sont destinées à un usage temporaire seulement. Ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) avec ces roues de secours. La bande de roulement de la roue de secours temporaire a une durée de vie limitée. La roue de secours temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Assurez-vous d'observer les mises en garde relatives à la roue de secours. À défaut de quoi, la roue de secours pourrait s'endommager subitement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule.

### Roue de secours pleine grandeur – selon l'équipement

La roue de secours pleine grandeur sert en cas d'urgence seulement. Ce pneu peut ressembler au pneu d'origine de l'essieu avant ou arrière de votre véhicule, mais il ne l'est pas. La bande de roulement de cette roue de secours peut avoir une durée de vie limitée. La roue de secours pleine grandeur temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Comme cette roue n'est pas de la même taille que le pneu d'origine, remplacez ou réparez le pneu d'origine et reposez-le sur le véhicule le plus tôt possible.

### Roue de secours à usage limité – selon l'équipement

La roue de secours à usage limité sert en cas d'urgence seulement. Ce pneu est identifié par une étiquette située sur la roue de secours à usage limité. Cette étiquette comporte les limitations de conduite pour cette roue de secours. Cette roue peut ressembler à celle d'origine de l'essieu arrière ou avant de votre véhicule, mais elle n'est pas identique. Le montage de cette roue de secours à usage limité modifie la tenue de route du véhicule. Comme cette roue n'est pas de la même taille que le pneu d'origine, remplacez ou réparez le pneu d'origine et reposez-le sur le véhicule le plus tôt possible.

## MISE EN GARDE!

Les roues de secours à usage limité servent en cas d'urgence seulement. Le montage de cette roue de secours à usage limité modifie la tenue de route du véhicule. Avec ce pneu, ne conduisez pas au-delà de la limite de vitesse indiquée sur la roue de secours à usage limité. Gardez le pneu gonflé à la pression de gonflage à froid des pneus indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le bord arrière de la portière du côté conducteur. Remplacez (ou réparez) le pneu d'origine à la première occasion et réinstallez-le sur votre véhicule. Vous pourriez sinon perdre la maîtrise du véhicule.

### Entretien des roues et des enjoliveurs de roue

Toutes les roues et les enjoliveurs de roue, particulièrement les roues chromées et en aluminium, doivent être nettoyés régulièrement au moyen d'une solution de savon et de l'eau douce (pH neutre) pour conserver leur éclat et prévenir la corrosion. Lavez les roues en utilisant la même solution de savon recommandée pour la carrosserie du véhicule.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Les roues sont susceptibles de se détériorer par suite de dommages causés par le sel, le chlorure de sodium, le chlorure de magnésium, le chlorure de calcium, etc., ainsi que par les autres produits chimiques utilisés pour faire fondre la glace ou contrôler la poussière sur les routes sales. Utilisez sans tarder un chiffon doux ou une éponge et un savon doux pour les essuyer. N'utilisez pas de produits chimiques durs ou une brosse dure. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur des roues, qui contribue à empêcher qu'elles se corrodent et ternissent.

## **NOTA :**

De nombreux nettoyeurs pour roues disponibles sur le marché contiennent des acides forts ou des additifs alcalins puissants qui peuvent endommager la surface des roues.

### **AVERTISSEMENT!**

Éviter les produits et les lave-autos automatiques qui utilisent des solutions acides, de puissants additifs alcalins ou des brosses rugueuses. Ces produits et lave-autos automatiques peuvent endommager le fini protecteur des roues. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Seuls les produits de nettoyage pour automobile, le nettoyeur pour roues MOPAR et les produits équivalents sont recommandés.

Lorsque les roues à nettoyer sont très sales, y compris à cause de la poussière de frein, choisissez soigneusement l'équipement et les produits de nettoyage de pneus et de roues utilisés, pour éviter d'endommager les roues. Un nettoyeur pour roues ou pour chrome Mopar, ou un produit équivalent, est recommandé. Vous pouvez également utiliser un nettoyeur non abrasif et non acide pour les roues en aluminium ou chromées. N'utilisez pas de produit sur les roues chromées vapeur foncée ou noir satin. Ils endommageront le fini de façon permanente et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

### **AVERTISSEMENT!**

N'utilisez pas de tampons à récurer, de laine d'acier, de brosse en soies ni de produits d'entretien pour les métaux et les fours. Ces produits peuvent endommager le fini protecteur des roues. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Seuls les produits de nettoyage pour automobile, le nettoyeur pour roues MOPAR et les produits équivalents sont recommandés.

## **NOTA :**

Si vous prévoyez de stationner ou d'entreposer votre véhicule pendant une période prolongée après le nettoyage des roues, conduisez votre véhicule pendant quelques minutes avant de le faire. Le fait de conduire le véhicule et d'utiliser les freins lorsque vous vous arrêtez réduira les risques de corrosion des disques de freins.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Roues chromées vapeur foncée ou noir satin

### AVERTISSEMENT!

Si votre véhicule est équipé de roues chromées de type Dark Vapor or Black Satin, N'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage de roue, de composés abrasifs ou polissants. Ils endommageront le fini de façon permanente et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. UTILISEZ UNIQUEMENT DU SAVON DOUX ET DE L'EAU ET NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX. Si vous utilisez régulièrement cette méthode de nettoyage, vos roues conserveront leur fini.

## NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les catégories de pneus suivantes ont été établies par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. Les indices attribués par le fabricant de pneus pour chaque catégorie figurent sur le flanc des pneus de votre véhicule.

Tous les pneus des véhicules de tourisme doivent être conformes aux normes de sécurité fédérales en plus de ces indices.

### Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu lors d'essais effectués dans un environnement contrôlé, soit sur une piste d'essai gouvernementale spécifique. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur un circuit d'essai gouvernemental. Le rendement relatif des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut différer grandement de la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

### Indice d'adhérence

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ces indices représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton. Un pneu d'indice C peut présenter une adhérence inférieure.

### MISE EN GARDE!

L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est basé sur des essais d'adhérence au freinage en ligne droite qui ne tiennent pas compte des caractéristiques de tenue en accélération, en virage et en aquaplanage, ni de la traction maximale.

## Résistance à la chaleur

L'indice de température (A, B ou C, en ordre décroissant) représente la résistance d'un pneu à la production de chaleur et sa capacité de dissiper la chaleur produite, valeurs mesurées en environnement contrôlé au moyen d'un tambour d'essai intérieur soumis à des normes précises. Une exposition prolongée à de hautes températures peut provoquer la dégénérescence des matériaux composant un pneu et réduire sa durée de vie. Des températures excessives peuvent même provoquer l'éclatement du pneu. En vertu de la norme de sécurité automobile 109, tous les pneus pour voitures de tourisme doivent au moins respecter l'indice de température C. Les indices A et B sont attribués aux pneus ayant démontré lors des essais sur tambour une performance supérieure au minimum exigé par la loi.

### MISE EN GARDE!

L'indice de température de ce pneu est établi lorsque celui-ci est correctement gonflé et non surchargé. La conduite à vitesse excessive, une pression insuffisante ou en surcharge, ou la combinaison de ces facteurs peut entraîner la surchauffe du pneu et une crevaison.

## AJOUT DE CARBURANT

### Additifs



L'essence détergente de QUALITÉ SUPÉRIEURE désignée contient un niveau plus élevé de détergents pour aider à minimiser davantage les dépôts de carburant et du système d'alimentation en carburant. Lorsque cette option est disponible, l'utilisation de l'essence détergente de qualité supérieure est recommandée. Visitez le site [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com) pour obtenir une liste de détaillants d'essence détergente de QUALITÉ SUPÉRIEURE.

L'utilisation aveugle d'agents de nettoyage du système d'alimentation en carburant doit être évitée. Un grand nombre de ces matériaux conçus pour éliminer les dépôts de gomme et de vernis peuvent contenir des solvants actifs ou des ingrédients similaires. Ces additifs peuvent endommager le joint d'étanchéité du système d'alimentation en carburant et les matériaux de la membrane.

## Carburant Bouchon du réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est situé derrière la trappe du réservoir de carburant, du côté gauche du véhicule. Si vous perdez ou endommagez le bouchon du réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon spécialement conçu pour ce véhicule.

Lorsque le pistolet de la pompe émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.

Serrez le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Cela indique que le bouchon du réservoir de carburant est correctement serré. Le témoin d'anomalie pourrait s'allumer si le bouchon n'est pas correctement serré.

### NOTA :

La portière coulissante du côté conducteur ne peut être ouverte lorsque la trappe de carburant est ouverte.



Réservoir de carburant

## AVERTISSEMENT!

- Un bouchon du réservoir de carburant inadéquat peut causer des dommages au circuit d'alimentation ou au système antipollution. Un bouchon mal ajusté peut laisser pénétrer les impuretés dans le système d'alimentation et provoquer l'allumage du témoin d'anomalie en raison des vapeurs de carburant qui peuvent s'échapper du circuit.
- Pour éviter les débordements et les remplissages excessifs, ne remplissez pas « à ras bord » le réservoir de carburant après avoir fait le plein.

## MISE EN GARDE!

- Ne fumez jamais à proximité ou à l'intérieur du véhicule lorsque le bouchon du réservoir de carburant est retiré ou lorsque le réservoir est en cours de remplissage.
- N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Une telle pratique constitue une infraction à certaines lois ou réglementations locales ou fédérales et entraîne l'activation du témoin d'anomalie.
- Vous risquez de causer un incendie si vous remplissez d'essence un bidon portable placé à l'intérieur du véhicule. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.

## CARBURANT MIXTE – SELON L'ÉQUIPEMENT

### Renseignements généraux concernant le carburant E-85

Les renseignements contenus dans cette section ne concernent que les véhicules à carburant mixte. Ces véhicules peuvent être identifiés par une étiquette apposée sur la trappe du réservoir de carburant qui porte la mention **Ethanol (E-85) or Unleaded Gasoline Only** (Éthanol [E-85] ou essence sans plomb seulement) et par un bouchon du réservoir jaune. Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

### AVERTISSEMENT!

Seuls les véhicules qui sont munis de l'étiquette portant la mention E-85 sur la trappe du réservoir de carburant ou d'un bouchon du réservoir de carburant jaune peuvent fonctionner à l'aide du carburant E-85.

## AMPOULES DE RECHANGE

### Ampoules d'éclairage intérieur

	Numéro d'ampoule
Plafonniers central et arrière	578
Lampes de lecture centrale et arrière	578
Lampe d'accueil des portières avant	578
Lampes de lecture avant au pavillon – selon l'équipement	578
Lampes du groupe d'instruments	PC74
Lampes de hayon	578
Lampes de lecture de la console au pavillon	PC579
Éclairage de la console amovible – selon l'équipement	194
Lampes de courtoisie de pare-soleil	6501966

### NOTA :

Consultez votre concessionnaire autorisé pour savoir comment remplacer les ampoules des commutateurs lumineux.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Ampoules d'éclairage extérieur

	Numéro d'ampoule
Phare	H11LL
Phare antibrouillard – selon l'équipement	PSX24W
Feu de gabarit avant, feux de stationnement et clignotants	3757A ou PY27/7W
Feu rouge arrière, feu d'arrêt, clignotant arrière	Voyant DEL (à faire remplacer par un concessionnaire autorisé)
Feu de freinage central surélevé	Voyant DEL (à faire remplacer par un concessionnaire autorisé)
Feu de recul	3157
Licence	168

### NOTA :

Toutes les ampoules intérieures sont soit de type à culot à coin en verre, soit de type à cartouche en verre. Les ampoules à culot en aluminium ne sont pas approuvées et ne doivent pas être utilisées comme pièce de remplacement.

# ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

## CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE FCA US LLC

P.O. Box 21–8004 Auburn Hills, MI 48321–8004 Téléphone : 1 800 423-6343

## CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE FCA CANADA INC.

P.O. Box 1621 Windsor, Ontario N9A 4H6 Téléphone : 1 800 465–2001 (anglais),  
1 800 387–9983 (français)

## COMMANDE DE PUBLICATIONS

- Si vous êtes le premier propriétaire au détail enregistré de votre véhicule, vous pouvez obtenir un exemplaire gratuit du guide de l'automobiliste, des guides du système de navigation et du système Uconnect ainsi que du livret de garantie. Les clients aux États-Unis peuvent visiter la page « Contact Us » (Communiquez avec nous) de Dodge sur le site [www.dodge.com](http://www.dodge.com); faites défiler en bas de page et sélectionnez le lien « Contact Us » (Communiquez avec nous), puis sélectionnez « Owner's Manual and Glove Box Material » (Guide de l'automobiliste et matériau pour boîte à gants) du menu de gauche. Vous pouvez également obtenir un exemplaire gratuit en appelant au 1 800 423-6343 (États-Unis) ou au 1 800 387-1143 (Canada).
- Les trousse de guide d'utilisateur ou les DVD de remplacement, ou si vous préférez, des copies imprimées supplémentaires du guide de l'automobiliste, du livret de garantie ou des manuels de radio peuvent être achetés en visitant le site Web [www.techauthority.com](http://www.techauthority.com) ou en composant le 1 800 890-4038 (États-Unis) ou le 1 800 387-1143 (Canada). Nous acceptons les cartes Visa, MasterCard, American Express et Discover. Si vous préférez nous transmettre votre paiement par la poste, communiquez avec nous par téléphone aux numéros indiqués ci-dessus pour obtenir le formulaire de commande.

### NOTA :

- Une adresse municipale est nécessaire pour commander des publications (aucune case postale).
- Le guide de l'automobiliste et le guide d'utilisateur en version électronique sont aussi disponibles sur les sites Web de Chrysler, Jeep<sup>MD</sup>, camion Ram, Dodge et SRT.
- Cliquez sur l'onglet « For Owners » (Pour les propriétaires), sélectionnez « Owner/Service Manuals » (Manuels pour propriétaires et entretien), puis choisissez l'année modèle et le modèle dans les listes déroulantes.

# ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

## AIDE POUR LES MALENTENDANTS

Pour offrir de l'assistance aux personnes malentendantes, le constructeur a installé des appareils de télécommunication pour personnes sourdes (ATS) dans son centre de service à la clientèle. Par conséquent, les personnes malentendantes qui résident aux États-Unis et qui ont accès à un ATS ou à un téléimprimeur conventionnel peuvent communiquer avec le constructeur au 1 800 380-CHRY. Les résidents canadiens malentendants qui ont besoin d'assistance peuvent se prévaloir des services adaptés et des services de relais offerts par Bell Canada. Pour communiquer avec un agent des services de relais de Bell, les utilisateurs d'un téléimprimeur peuvent composer le 711, tandis que les appelants peuvent composer le 1 800 855-0511.

### MISE EN GARDE!

Le système d'échappement, certains de ses constituants et certains composants du véhicule peuvent contenir ou émettre des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers, des malformations à la naissance et des problèmes de fécondité. Par ailleurs, certains liquides contenus dans les véhicules et certains produits issus de l'usure des composants peuvent contenir ou émettre des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers, des malformations à la naissance et des problèmes de fécondité.

## **SIGNALEMENT DES ANOMALIES RELATIVES À LA SÉCURITÉ AUX ETATS-UNIS**

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer une collision ou des blessures graves ou mortelles, communiquez immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'en aviser FCA US LLC.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Cependant, la NHTSA ne peut s'impliquer dans les situations problématiques individuelles pouvant survenir entre vous, votre concessionnaire autorisé et FCA US LLC.

Pour communiquer avec la NHTSA, composez le numéro de la ligne directe sans frais au 1 888 327-4236 (ATS : 1 800 424-9153), visitez le site Web <http://www.safercar.gov>, ou écrivez à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., West Building, Washington, D.C. 20590. Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

### **Au Canada**

Si vous pensez que votre véhicule présente des défauts de sécurité, communiquez immédiatement avec le service à la clientèle. Les clients canadiens-anglais qui souhaitent signaler un défaut lié à la sécurité au gouvernement canadien doivent communiquer avec Transports Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules au 1 800 333-0510 ou visiter le site Web <http://www.tc.gc.ca/roadsafety/>.

Les clients canadiens-français qui souhaitent signaler un défaut lié à la sécurité au gouvernement canadien doivent communiquer avec Transports Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules au 1 800 333-0510 ou visiter le site Web <http://www.tc.gc.ca/securiteroutiere/>.

## ACCESSOIRES AUTHENTIQUES DISTRIBUÉS PAR MOPAR

Les accessoires suivants ne sont que quelques-uns des nombreux accessoires Dodge authentiques distribués par Mopar conçus pour l'installation, la finition et les fonctionnalités particulières de votre Dodge Grand Caravan.

En choisissant des accessoires authentiques, vous obtenez beaucoup plus qu'un style particulier, une protection supérieure ou un divertissement accru, vous bénéficiez également d'accessoires qui ont été testés minutieusement et approuvés par le constructeur de votre véhicule.

Pour connaître toute la gamme des accessoires Dodge authentiques distribués par Mopar, adressez-vous à votre concessionnaire local ou visitez le site Web [mopar.com](http://mopar.com) pour les résidents des États-Unis et [mopar.ca](http://mopar.ca) pour les résidents du Canada.

### EXTÉRIEUR :

- Déflecteur d'air avant
- Support d'attelage
- Marchepieds moulés
- Verrous de roue
- Cache-calandre de train avant
- Phares antibrouillard
- Porte-bagages de toit amovible
- Bavettes garde-boue moulées
- Déflecteurs d'air pour glace latérale
- Déflecteur d'air de toit ouvrant

### INTÉRIEUR :

- Rangement fourre-tout
- Tapis toutes saisons
- Trousse de roue de secours
- Protège-seuils
- Trousse d'éclairage ambiant
- Tapis de plancher de catégorie supérieure
- Plateau de chargement
- Garniture de plancher chargement

### SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES :

- Capteurs de distance de stationnement
- Système électronique de localisation de véhicules
- Mopar Connect (WiFi)
- Démarrage à distance
- Caméra de recul
- Système vidéo DVD pour passagers arrière du pavillon avant

### SUPPORTS :

- Porte-vélos à fixation au dispositif d'attelage
- Support à skis et à planches à neige monté sur le toit
- Bac de chargement monté sur le toit
- Porte-vélo monté sur le toit
- Trousse de tente
- Porte-kayak monté sur le toit
- Bac de chargement monté sur le toit
- Porte-canoë monté sur le toit

### NOTA :

Toutes les pièces sont offertes sous réserve de leur disponibilité.

## QUESTIONS FRÉQUENTES

### PREMIERS PAS

- Comment dois-je installer mon siège d'enfant muni du système LATCH (ANCrages INFÉRIEURS ET COURROIE D'ATTACHE POUR SIÈGE D'ENFANT)?, p. 54
- Comment puis-je programmer mon siège avant muni de la fonction de mémorisation? p. 66

### CONDUITE DU VÉHICULE

- Comment fonctionne le système de sélection électronique des rapports? p. 81

### SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

Quel modèle de radio se trouve dans mon véhicule?

- Uconnect 130, p. 91
- Uconnect 130 AVEC SiriusXM, p. 94
- Uconnect 430/430N, p. 98

Comment puis-je activer la prise audio?

- Uconnect 130, p. 97
- Uconnect 130 AVEC SiriusXM, p. 97
- Uconnect 430/430N, p. 103

Comment puis-je régler l'horloge de ma radio?

- Uconnect 130, p. 95
- Uconnect 130 AVEC SiriusXM, p. 95
- Uconnect 430/430N, p. 99

Comment puis-je utiliser la fonction de navigation?

- Uconnect 430/430N, p. 107
- Comment puis-je jumeler mon téléphone cellulaire au moyen de Bluetooth avec le système Uconnect mains libres activé par la voix?, p. 116
- Comment puis-je utiliser mon port USB pour écouter une source audio provenant de ma radio à écran tactile?, p. 114
- Comment puis-je configurer mon ouvre-porte de garage universel (HomeLink)?, p. 127



# QUESTIONS FRÉQUENTES

## UTILITAIRE

- Comment puis-je savoir quel poids peut être remorqué par mon Dodge Grand Caravan?  
p. 130

## EN CAS D'URGENCE

- Que dois-je faire si le témoin d'avertissement du système de surveillance de la pression des pneus clignote?, p. 133
- Comment puis-je changer un pneu crevé?, p. 148
- Comment puis-je effectuer un démarrage d'appoint de mon véhicule?, p. 162

## ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Où se trouve le boîtier à fusibles dans mon véhicule?, p. 181
- Quel type d'huile dois-je utiliser?, p. 174
- À quelle fréquence dois-je vidanger l'huile de mon moteur?, p. 176
- Quelle doit être la pression de mes pneus?, p. 189

- Accessoires . . . . .204
  - Mopar . . . . .204
- Accessoires MOPAR . . . . .204
- Additifs, Carburant . . . . .197
- Ajout de liquide de refroidissement du
  - moteur (Antigel) . . . . .176
- Ajout de liquide lave-glace . . . . .176
- Alarme
  - Alarme de sécurité . . . . .13
  - Amorçage du système . . . . .13
  - Désamorçage du système . . . . .13
- Alarme (alarme de sécurité) . . .13, 138
- Alarme de sécurité . . . . .138
  - Alarme de sécurité . . . . .13
  - Amorçage du système . . . . .13
  - Désamorçage du système . . . . .13
- Alarme d'urgence . . . . .10
- Ampoules de remplacement . . . . .199
- Ampoules, Éclairage . . . . .199
- Animaux de compagnie . . . . .62
- Antigel (Liquide de refroidissement du
  - moteur) . . . . .174, 176
  - Mise au rebut . . . . .176
- Appareils électroniques
  - Système audio du véhicule . . . . .88
- Appel de phares . . . . .78
- Appui-tête . . . . .62
- Assistance à la clientèle . .201, 202, 203
- Assistance remorquage . . . . .132
- Balais d'essuie-glace . . . . .176
- Batterie . . . . .176
  - Démarrage d'appoint . . . . .162
- Batterie sans entretien . . . . .176
- Baudriers . . . . .17
- Bouchons, Remplissage
  - Huile (Moteur) . . . . .176
- Bougies d'allumage . . . . .174
- Calendrier d'entretien . . . . .176
- Caméra d'aide au recul . . . . .86
- Canada . . . . .4, 203
- Carburant
  - Additifs . . . . .197
  - Contenance du réservoir de
    - carburant . . . . .174
  - Éthanol . . . . .199
  - Indice d'octane . . . . .174
  - Mode d'économie . . . . .82
  - Spécifications . . . . .174
- Carburant E-85 . . . . .199
- Carburant, Véhicules polycarburants .199
- Ceinture de sécurité
  - Ancrage supérieur de baudrier
    - réglable . . . . .20
  - Ceinture de sécurité à absorption
    - d'énergie . . . . .26
  - Ceintures à trois points d'ancrage . .17
  - Femmes enceintes . . . . .25
  - Fonctionnement des ceintures à
    - trois points d'ancrage . . . . .19
  - Marche à suivre pour détordre une
    - ceinture à trois points d'ancrage . .20
  - Mode d'enrouleur à blocage
    - automatique (EBA) . . . . .27
  - Prétendeur de ceinture de sécurité .26
  - Rallonge de ceinture de sécurité . .25
  - Rappel de ceinture de sécurité . .16
- Ceintures à trois points d'ancrage . .17
- Ceintures de sécurité . . . . .15
  - Ancrage supérieur du baudrier
    - réglable . . . . .20
  - Baudrier réglable . . . . .20
  - Ensemble de retenue pour enfants .42
  - Femmes enceintes . . . . .25
  - Marche à suivre pour détordre une
    - ceinture de sécurité . . . . .20
  - Mode d'emploi . . . . .19
  - Prétendeurs . . . . .26
  - Rallonge . . . . .25
  - Rappel . . . . .135
  - Siège arrière . . . . .17
  - Siège avant . . . . .15, 17, 19
- Centre d'information électronique
  - (EVIC) . . . . .124, 125
- Changement de voie . . . . .76
- Chargement du véhicule . . . . .190
  - Pneus . . . . .189
- Choix du liquide de refroidissement
  - (Antigel) . . . . .174
- Circuit de refroidissement . . . . .176
  - Ajout de liquide de refroidissement
    - (Antigel) . . . . .176
  - Bouchon à pression . . . . .176
  - Choix du liquide de refroidissement
    - (Antigel) . . . . .174, 176

- Contenance de liquide de refroidissement . . . . .174
- Inspection . . . . .176
- Mise au rebut du liquide de refroidissement usé . . . . .176
- Niveau du liquide de refroidissement . . . . .176
- Points à ne pas oublier . . . . .176
- Vidange, rinçage et remplissage .176
- Classification uniformisée des pneus .196
- Clignotants. . . . .75, 137
  - Feux de direction . . . . .137
- Colonne de direction inclinable . . . . .73
- Colonne de direction télescopique . . .73
- Commande de iPod/USB/MP3 . . . .114
  - Diffusion en flux audio Bluetooth .122
- Commande de réglage automatique de la température . . . . .83
- Commande de stabilité électronique (ESC) . . . . .137
- Commande électrique
  - Hayon . . . . .11
  - Sièges . . . . .64
- Commandes audio sur le volant . . .114
- Commandes vocales Uconnect . . .119
- Commande vocale . . . . .119
- Commutateur gauche
  - Commandes audio au volant . . .114
- Contenance en liquides . . . . .174
- Contenance, Liquide. . . . .174
- Défauts, Signalement . . . . .203
- Dégagement d'un véhicule enlisé . .168
- Démarrage
  - Système de démarrage à distance .12
- Démarrage d'appoint. . . . .162
- Désamorçage du système d'alarme antivol. . . . .13
- Désamorçage, Système de sécurité. .13
- Désembourbement d'un véhicule par mouvement de balancement . . .168
- Direction
  - Colonne de direction inclinable . .73
  - Volant, Chauffant . . . . .72
  - Volant, Réglage de l'inclinaison . .73
- Directives d'entretien . . . . .176
- Dispositifs de retenue des occupants. .14
- Dispositifs électroniques
  - programmables . . . . .125
- Dossier d'entretien . . . . .180
- Éclairage et témoins
  - Alarme de sécurité . . . . .138
  - Appel de phares . . . . .78
  - Bas niveau de carburant . . . . .132
  - Commutateur route-croisement, Phares . . . . .79
  - Éclairage intérieur . . . . .79
  - Entretien . . . . .199
  - Inverseur route-croisement . . . .78
  - Phares antibrouillard . . . . .137
  - Phares automatiques . . . . .79
  - Remplacement d'ampoule . . . .199
  - Sac gonflable . . . . .31
  - Système de surveillance de la pression des pneus . . . . .133
  - Témoin de rappel de ceinture de sécurité . . . . .135
  - Témoin des feux de route . . . . .137
- Éclairage extérieur . . . . .199
- Éclairage intérieur . . . . .79
- Éclairage intérieur et du tableau de bord . . . . .7
- Embrayage . . . . .176
- Emplacement du cric . . . . .149
- Emplacement du pied milieu . . . .189
- En cas d'urgence. . . . .132
- Ensemble de retenue pour enfants . .42
- Ensembles de retenue, Enfant . . . .42
- Ensembles de retenue pour enfants
  - À l'aide de l'ancrage d'attache supérieure . . . . .60
  - Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant . . . . .48
  - Emplacement des ancrages LATCH .52
  - Ensembles de retenue pour enfants .42
  - Ensembles de retenue pour enfants et porte-bébés . . . . .44
  - Ensembles de retenue pour enfants plus grands . . . . .45
  - Installation du siège d'enfant . .56, 58
  - Places assises . . . . .47
  - Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique inutilisée . . . . .54

- Sièges d'appoint . . . . .46
- Entretien . . . . .171
- Entretien, Calendrier . . . . .176
- Entretien de la peinture . . . . .176
- Entretien des ceintures de sécurité .176
- Entretien des roues et des enjoliveurs de  
roue . . . . .176, 194
- Entretien des sacs gonflables . . . . .41
- Entretien de votre véhicule . . . . .171
- Entretien du climatiseur . . . . .176
- Entretien du fini intérieur . . . . .176
- Entretien général. . . . .171, 176
- Essuie-glaces à balayage intermittent  
(Essuie-glaces à cadence variable) .76
- Essuie-glaces à cadence variable (Ba-  
layage intermittent) . . . . .76
- Essuie-glaces, Balayage intermittent .76
- Esthétique . . . . .176
- Étalonnage, Boussole . . . . .124
- Étalonnage de la boussole . . . . .124
- Éthanol . . . . .199
- Étiquette d'information sur les pneus et la  
charge. . . . .189, 190
- Étiquette, Informations sur les pneus et la  
charge. . . . .189, 190
- 
- Filtre à air, Moteur (filtre à air du  
moteur) . . . . .176
- Filtre à huile, Choix . . . . .176
- Filtres
  - Filtre à air . . . . .176
  - Huile moteur . . . . .174, 176
  - Mise au rebut des huiles moteur  
usées . . . . .176
- Fluide frigorigène . . . . .176
- Fluide frigorigène de climatisation .176
- Foire aux questions . . . . .205
- Fonction de mémoire (Siège à  
mémoire) . . . . .66
- Fonction de réaction améliorée en cas  
d'accident . . . . .41, 170
- Fonctions programmables de la  
télécommande . . . . .125
- Freins. . . . .176
- Fusibles. . . . .181
- 
- Habitacle du conducteur . . . . .6
- Hayon électrique. . . . .11
- 
- HomeLink
  - Fonctionnement . . . . .129
- HomeLink (Ouvre-porte de  
garage) . . . . .127, 129
- Huile, Moteur . . . . .174, 176
  - Additifs . . . . .176
  - Conseils pour le choix . . . .174, 176
  - Contenance . . . . .174
  - Filtre . . . . .174, 176
  - Intervalle entre les vidanges . .176
  - Mise au rebut . . . . .176
  - Mise au rebut du filtre . . . . .176
  - Vérification . . . . .176
  - Viscosité . . . . .174, 176
- 
- Indicateur de vidange d'huile .138, 139
- Indicateur de vidange d'huile,  
Réinitialisation . . . . .139
- Inscriptions sur les pneus . . . . .185
- Introduction . . . . .3
  - Canada . . . . .4
  - Systèmes électroniques du marché  
secondaire . . . . .5
- Inverseur route-croisement . . . . .78
- 
- Lavage du véhicule. . . . .176
- Lave-auto . . . . .176
- Lave-glace
  - Ajout de liquide . . . . .176
- Lecteur de disque compact (CD). .93, 97
- Levier multifonction . . . . .75
- Liquide de direction assistée . . . .175
- Liquide de frein . . . . .175
- Liquide d'embrayage. . . . .176
- Liquide lave-glace . . . . .76
- Liquides, Lubrifiants et pièces
  - d'origine. . . . .174
- Lubrification, Carrosserie . . . . .176
- Lubrification des mécanismes de  
carrosserie. . . . .176
- 
- Maître-cylindre (Freins) . . . . .176
- Marche à suivre pour détordre une cein-  
ture de sécurité. . . . .20
- Marché secondaire . . . . .5
- Mise au rebut
  - Antigel (Liquide de refroidissement du  
moteur) . . . . .176

- Mode d'économie (Carburant) . . . . .82
- Module d'alimentation intégré
  - (Fusibles) . . . . .181
- Mopar. . . . .204
- Moteur . . . . .172
  - Bouchon de remplissage d'huile .176
  - Choix de carburant . . . . .174
  - Choix de l'huile . . . . .174, 176
  - Filtre à air . . . . .176
  - Huile . . . . .174, 176
  - Liquide de refroidissement
    - (Antigel) . . . . .174
  - Recommandations pour le rodage .74
  - Surchauffe . . . . .139
  - Système de refroidissement . . .176
  - Vérification du niveau d'huile . .176
- Navigation . . . . .107
- Navigation GPS (Uconnect GPS) . .109
- Nettoyage
  - Balais d'essuie-glace . . . . .176
  - Roues . . . . .176, 194
- Nettoyage des lentilles du tableau de bord . . . . .176
- Nettoyage des surfaces vitrées . . .176
- Neutralisation du levier de vitesses .165
- Ouverture du capot. . . . .171
- Ouvre-porte de garage
  - (HomeLink) . . . . .127, 129
- Période de rodage d'un nouveau véhicule. . . . .74
- Phares
  - Appel de phares . . . . .78
  - Nettoyage . . . . .176
- Phares antibrouillard. . . . .137
- Phares automatiques . . . . .79
- Pneus. . . . .193, 196
  - Capacité de charge . . . . .189, 190
  - Classe de qualité . . . . .196
  - Généralités . . . . .193
  - Mise sur cric . . . . .148, 155
  - Pression . . . . .189
  - Remplacement . . . . .148
  - Roue de secours . . .149, 193, 194
  - Roue de secours compacte . . .193
  - Sécurité . . . . .185
- Tailles . . . . .186
- Poids de remorque. . . . .130
- Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes . . . . .25
- Pour signaler un défaut relié à la sécurité . . . . .203
- Préparation pour la mise sur cric . .154
- Prétendeurs
  - Ceintures de sécurité . . . . .26
- Prise audio . . . . .93, 97, 103
- Prises d'entrée auxiliaires audio-vidéo. . . . .123
- Protection contre la corrosion . . .176
- Radio
  - Préréglages . . . . .92, 95, 101
- Radio à écran tactile
  - Nettoyage de votre radio à écran tactile . . . . .106
- Radio Fonctionnement . . . . .92, 95
- Radio Media Center . . . . .98
- Radio satellite Sirius. . . . .110
- Radio satellite (Studios Uconnect) . . . . .94, 96
- Rappel, Ceinture de sécurité . . . . .16
- Rappel de ceinture de sécurité . . . .16
- Recommandations de rodage, Nouveau véhicule. . . . .74
- Réglage
  - Vers l'arrière . . . . .65
  - Vers l'avant . . . . .65
- Réglage de l'horloge . . . . .92, 95, 99
- Réglages audio . . . . .92, 95
- Remorquage . . . . .130
  - Loisirs . . . . .131
  - Véhicule en panne . . . . .166
- Remorquage de loisir . . . . .131
- Remorquage d'un véhicule en panne . . . . .132, 166
- Remplacement des balais d'essuie-glaces . . . . .176
- Remplacement d'un pneu crevé. . .148
- Renseignements concernant la sécurité des pneus . . . . .185
- Renseignements concernant la sécurité, Pneus . . . . .185
- Rétroviseurs et miroirs
  - Chauffants . . . . .84

- Mémoire . . . . . 66
- Rétroviseurs extérieurs chauffants . . . 84
- Rhéostat d'intensité lumineuse . . . . 79
- Roue de secours . . . . . 149, 193, 194
- Roue de secours compacte . . . . . 193
- Roue et enjoliveur de roue. . . . 176, 194
- Sac gonflable . . . . . 32
  - Enregistreur de données d'événement . . . . . 170
  - Entretien du système de sacs gonflables . . . . . 41
  - Fonctionnement des sacs gonflables . . . . . 34
  - Protège-genoux . . . . . 35
  - Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur . . . . . 35
  - Sacs gonflables latéraux . . . . . 35
  - Si un déploiement se produit . . . 40
  - Système de réponse améliorée en cas d'accident . . . . . 41, 170
  - Témoin de sac gonflable . . . . . 31
  - Transport d'animaux domestiques . 62
- Sac gonflable Témoin . . . . . 31, 133
- Serrures
  - Hayon, 3<sup>e</sup> – 5<sup>e</sup> portière . . . . . 10
- Service SIRIUS Travel Link . . . . . 110
- Siège à mémoire. . . . . 66
- Sièges . . . . . 65
  - Commande électrique . . . . . 64
  - Mémoire . . . . . 66
  - Réglage . . . . . 65
- Sièges à commande électrique
  - Inclinaison . . . . . 65
  - Vers l'arrière . . . . . 65
  - Vers l'avant . . . . . 65
- Surchauffe, Moteur . . . . . 139
- Surface du tableau de bord . . . . . 176
- Surveillance des angles morts . . . . . 87
- Système d'échappement. . . . . 176
- Système de climatisation . . . . . 176
- Système de démarrage à distance . . 12
- Système de freinage . . . . . 176
  - Maître-cylindre . . . . . 176
  - Témoin d'avertissement . . . . . 136
- Système de navigation (GPS Uconnect). . . . . 107
- Système de retenue supplémentaire – sac gonflable . . . . . 32
- Système de surveillance de circulation en marche arrière . . . . . 87
- Système ParkSense arrière . . . . . 86
- Système ParkSense, Arrière. . . . . 86
- Systèmes audio (Radio) . . . . . 91
- Systèmes électroniques. . . . . 5
- Système vidéo pour passagers arrière . . . . . 122
- Tableau de référence, Dimension des pneus . . . . . 186
- Télécommande. . . . . 10
  - Amorçage de l'alarme . . . . . 13
  - Désamorçage de l'alarme . . . . . 13
  - Déverrouillage des portières . . . . 10
  - Verrouillage des portières . . . . . 10
- Télédéverrouillage
  - Amorçage de l'alarme . . . . . 13
  - Désamorçage de l'alarme . . . . . 13
  - Déverrouillage des portières . . . . 10
  - Télédéverrouillage . . . . . 10
  - Verrouillage des portières . . . . . 10
- Téléphone (Uconnect) . . . . . 115
- Témoin d'anomalie (Vérification du moteur) . . . . . 137
- Témoin d'avertissement de freinage antiblocage . . . . . 133
- Témoin d'avertissement du système de commande électronique de l'accélérateur . . . . . 133
- Témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique . . . . . 138
- Témoin de pression d'huile . . . . . 133
- Témoin des feux de route . . . . . 137
- Témoin du circuit de charge. . . . . 132
- Témoins d'avertissement et indicateurs du groupe d'instruments
  - Témoin d'anomalie . . . . . 137
  - Témoin de clignotants . . . . . 137
  - Témoin de la commande électronique de l'accélérateur . . . . . 133
  - Témoin de mise en fonction du contrôle électronique de vitesse . . 138
  - Témoin de pression d'huile . . . . . 133
  - Témoin de réglage du système de contrôle électronique de vitesse . 138

- Témoin de sécurité du véhicule . . .138
- Témoin des feux de route . . . . .137
- Témoin des phares antibrouillard  
avant . . . . .137
- Témoin du circuit de charge . . .132
- Témoin du système de freinage . .136
- Témoin du système de freinage anti-  
blocage (ABS) . . . . .133
- Témoin du système de surveillance de  
la pression des pneus . . . . .133
- Traction de remorque  
Poids de la remorque et au timon .130
- Transmission  
Entretien . . . . .176
- Liquide . . . . .175, 176
- Transmission automatique  
Type de liquide . . . . .175
- Transport d'animaux domestiques . . .62
- Trousse d'entretien des  
pneus . . .140, 141, 142, 144, 146,  
147, 148
- Urgence . . . . .132
  - Démarrage d'appoint . . . . .162
  - Remorquage . . . . .132
  - Surchauffe . . . . .139
  - Utilisation du cric . . . . .148, 155
- Utilisation du cric . . . . .148
- Véhicules polycarburants  
Choix de carburant . . . . .199
- Volume  
Message-guide vocal de  
navigation . . . . .107
- Volume des messages-guides vocaux  
Navigation . . . . .107
- Volume des messages-guides vocaux de  
navigation . . . . .107









## DODGE.COM (ÉTATS-UNIS) DODGE.CA (CANADA)

Ce guide a été préparé pour vous aider à vous familiariser rapidement avec votre nouveau véhicule Dodge et sert de source de références pour résoudre les questions les plus fréquentes. Cependant, il ne remplace pas le guide de l'automobiliste.

Pour connaître les directives de fonctionnement complètes, les méthodes d'entretien et les consignes de sécurité importantes, veuillez consulter votre guide de l'automobiliste, les guides des systèmes de navigation et de Uconnect, ainsi que les autres étiquettes de mise en garde de votre véhicule.

Les caractéristiques illustrées dans ce guide peuvent ne pas toutes s'appliquer à votre véhicule. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les accessoires servant à personnaliser votre véhicule, visitez le site [www.mopar.ca](http://www.mopar.ca) (Canada), [www.mopar.com](http://www.mopar.com) (États-Unis), ou votre concessionnaire Dodge le plus près de chez-vous.



## CONDUITE ET ALCOOL

La conduite en état d'ébriété est l'une des causes les plus fréquentes d'accidents. Votre capacité de conduire peut être considérablement diminuée, même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite permise. Ne conduisez jamais sous l'effet de l'alcool. Nommez un conducteur désigné qui ne consomme aucun alcool, appelez un taxi, un ami, ou utilisez les transports publics.

## AVERTISSEMENT!

Conduire après avoir consommé de l'alcool peut être la cause d'une collision. Votre perception est moins précise, vos réflexes sont plus lents et votre jugement est diminué lorsque vous consommez de l'alcool. Ne conduisez jamais après avoir consommé de l'alcool.

POUR TÉLÉCHARGER UNE COPIE  
ÉLECTRONIQUE GRATUITE  
DU GUIDE DE L'AUTOMOBILISTE ET  
DU LIVRET DE GARANTIE,

RENDEZ-VOUS SUR LE SITE :

[WWW.DODGE.COM/EN/OWNERS/MANUALS](http://WWW.DODGE.COM/EN/OWNERS/MANUALS) OU  
[WWW.DODGE.COM/EN/WARRANTY](http://WWW.DODGE.COM/EN/WARRANTY) (ÉTATS-UNIS);  
[WWW.PROPRIETAIRES.MOPAR.CA/FR/](http://WWW.PROPRIETAIRES.MOPAR.CA/FR/) (CANADA).

©2016 FCA US LLC. TOUS DROITS RÉSERVÉS.  
DODGE EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE FCA US LLC.

**DODGE** 



17Y532-926-BA  
GRAND CARAVAN

PREMIÈRE ÉDITION  
GUIDE D'UTILISATEUR